

**MARKRANSTÄDT**

Mit Energie in die Zukunft.

Markranstädt informativ

Ausgabe 04 / 2017 | 15. April 2017 | Jahrgang 27

Amtsblatt und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

In Markranstädt steht dieses Jahr ein besonderes Jubiläum an. Der Gewerbepark Frankenheim feiert seinen 25. Geburtstag. Grund genug für die ansässigen Unternehmen, das Jubiläum „25 Jahre Gewerbepark Frankenheim – ein viertel Jahrhundert erfolgreich für die Region“ am 21. Mai 2017 von 10 bis 18 Uhr zu feiern und einen Blick hinter die Kulissen zu gewähren. Auf dem zentralen Festgelände der Buderus wird es vielfältige Attraktionen zum Mitmachen oder Anschauen geben, z. B. ein Fette-Reifen- und ein Rasentraktorrennen. Ab sofort können Jung oder Alt sich zu dem Fette-Reifen-Rennen, welches auch für Kleinkinder mit Laufrad geeignet ist, anmelden. Oder Sie haben Lust auf ein Rasentraktorrennen. Auch hier können Sie gern mitmachen. Ihre Anmeldung zum Fette-Reifen- oder Rasentraktorrennen senden Sie unter Angabe Ihres Namens, des Alters und Ihrer Kontaktdaten bis 05. Mai 2017 an wirtschaftsfoerderung@markranstaedt.de. Weitere Infos auf Seite 8.



Unternehmer planen großes Fest „25 Jahre Gewerbepark Frankenheim“

Am 23. März 2017 fand die feierliche Grundsteinlegung der neuen KiTa „Am Stadtbad“ statt. Zahlreiche Gäste folgten der Einladung, denn eine Zeitkapsel sollte im Fundament versenkt werden. So gab es auch großen Andrang, als diese bestückt wurde. Neben einer Tageszeitung, Plänen und Stadtratsunterlagen der KiTa wurden auch ein wunderschön gebasteltes Plakat der Kinder der KiTa Spatzennest aus Räpitz, das städtische Wappen, Geld und verschiedene zeitgenössische Utensilien beigelegt. Vergraben wurde sie anschließend gemeinsam mit den Kindern, dem Bürgermeister Jens Spiske, Jens Bruske (Vorstand des DRK Kreisverbands Leipzig-Land e. V.) sowie Vertretern des Stadtrates. Zur Feierlichkeit lagen dem DRK, dem späteren Träger der Einrichtung, bereits 17 Anmeldungen für einen Krippenplatz vor. Insgesamt entstehen in der Nachbarschaft zum Stadtpark 82 Plätze, jeweils 28 für die Krippe und 54 für den Kindergarten. Die Fertigstellung ist für Ende 2017 geplant.



Bürgermeister Jens Spiske legt das Stadtwappen bei



An Ostern erwacht die Natur zu neuem Leben, alles beginnt zu blühen und zu grünen.

Liebe Markranstädterinnen und Markranstädter,
wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie glückliche
Festtage und ein frohes Ostern.

Ihr Jens Spiske, Bürgermeister
und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der
Stadtverwaltung



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

EINLADUNGEN

- Die 28. Sitzung des Technischen Ausschusses
findet am **Montag, dem 24.04.2017, um 18.15 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.
- Die 28. Sitzung des Verwaltungsausschusses
findet am **Dienstag, dem 25.04.2017, um 18.30 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.
- Die 29. Sitzung des Stadtrates
findet am **Donnerstag, dem 04.05.2017, um 18.30 Uhr**
im Ratssaal, Gebäude Markt 11,
4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Spiske, Bürgermeister

BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 27. Sitzung am 27.03.2017 Folgendes:

Öffentlicher Teil

Bebauungsplan Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“, 3. Änderung – Vergabe von Planungsleistungen – Teil 2

Beschluss-Nr. 2017/BV/458

Neubau Kindertagesstätte „Am Stadtbad“ – Vergabe Los 05 – Tischlerarbeiten (Innentüren)

Beschluss-Nr. 2017/BV/460

Neubau Kindertagesstätte „Am Stadtbad“ – Vergabe Los 07 – Außenputzarbeiten (WDVS)

Beschluss-Nr. 2017/BV/461*Nichtöffentlicher Teil* – keine Beschlüsse gefasst

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 27. Sitzung am 28.03.2017 Folgendes:

Öffentlicher Teil

Flurbereinigungsverfahren Großlehna – Abschluss einer Landverzichtserklärung

Gemarkung Großlehna Flur 1, Flurstück 67/19 (Teilfläche)

Beschluss-Nr. 2017/BV/457*Nichtöffentlicher Teil*

Antrag auf Stundung der Gewerbesteuer gem. § 222 Abgabenordnung

Beschluss-Nr. 2017/BV/459

Der **Stadtrat** beschloss in seiner 28. Sitzung am 06.04.2017 Folgendes:

Öffentlicher Teil

Beschluss der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan der Stadt Markranstädt für das Haushaltsjahr 2017

Beschluss-Nr. 2017/BV/467

Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Forschungs- und Konsultationszentrum für ambulante Protonentherapie“ – Einleitung eines förmlichen Satzungsverfahrens nach § 2 BauGB

Beschluss-Nr. 2017/BV/465

Widmung des Feldweges „Parallelweg zur B 186“ zwischen Markranstädt und Priesteblich

Beschluss-Nr. 2017/BV/462

Wirtschaftsförderung - Verkauf eines Grundstückes im Gewerbegebiet „Am Schrägweg“ Großlehna – Gemarkung Großlehna Flur 7, Flurstück 27/32

Beschluss-Nr. 2017/BV/463

Wirtschaftsförderung - Verkauf eines Grundstückes im Gewerbegebiet „Ranstädter Mark“ – Gemarkung Markranstädt, Flurstück 1234/3 (Teilfläche)

Beschluss-Nr. 2017/BV/464

Verordnung der Stadt Markranstädt über zwei verkaufsoffene Sonntage in der Stadt Markranstädt für das Jahr 2017

Beschluss-Nr. 2017/BV/466*Nichtöffentlicher Teil*

Höhergruppierung von Frau Kohles-Kleinschmidt

Beschluss-Nr. 2017/BV/468

Spiske, Bürgermeister

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Bebauungsplan „Gewerbegebiet Ranstädter Mark“ Markranstädt – Einleitung des Verfahrens zur 3. Änderung

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat in seiner Sitzung am 02.03.2017 die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) zur 3. Änderung des Bebauungsplans „Gewerbegebiet Ranstädter Mark“ Markranstädt beschlossen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes wird wie folgt begrenzt: Im Norden durch die Gemarkungsgrenze Markranstädt/Großlehna, im Osten durch die Nordstraße, im Süden durch die bestehenden Siedlungsgebiete nördlich der Ziegelstraße und im Westen durch die Schkeuditzer Straße. Der Geltungsbereich umfasst außerdem die Umgehungsstraße (verlängerte Siemensstraße) bis zum Einbindepunkt des Verkehrskreisels in die Leipziger Straße.

Der Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB hiermit ortsüblich und öffentlich bekannt gemacht.

Mit dem eingeleiteten Änderungsverfahren sollen als Planungsziele insbesondere die zulässigen Nutzungen (z. B. Überarbeitung der Baufenster, Änderung von Flächenausweisungen, Standortprüfung Gemeinbedarfsfläche), die noch nicht hergestellten Verkehrsanlagen sowie die verschiedenen Festsetzungen auf ihre Recht- und Zweckmäßigkeit überprüft und bei Bedarf überarbeitet bzw. aktualisiert werden.

Die weiteren Verfahrensschritte der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (öffentliche Auslegung) werden rechtzeitig im Amtsblatt der Stadt Markranstädt bekannt gegeben.

Spiske, Bürgermeister

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG**Verordnung der Stadt Markranstädt über zwei verkaufsoffene Sonntage in der Stadt Markranstädt für das Jahr 2017**

Gemäß § 8 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz - SächsLadÖffG) vom 01. Dezember 2010 (SächsGVBl. S. 338), geändert durch Gesetz vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130) beschließt der Stadtrat der Stadt Markranstädt in seiner öffentlichen Sitzung am 06.04.2017 abweichend von den Verbotsvorschriften des § 3 Abs. 2 SächsLadÖffG folgende Verordnung:

§ 1 Verkaufsoffene Sonntage

Verkaufsstellen im Gebiet der Stadt Markranstädt dürfen aus besonderem Anlass an folgenden Sonntagen in der Zeit von 12 bis 18 Uhr geöffnet sein:

Sonntag 21.05.2017 16. Oldtimerrallye „Via Regia Classic“
Sonntag 10.12.2017 Arkadenfest in der Adventszeit
(Weihnachtswochenende)

§ 2 Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 11 Abs. 1 Nr. 1 SächsLadÖffG handelt, wer als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person im Sinne dieses Gesetzes vorsätzlich oder fahrlässig entgegen den Bestimmungen des § 1 dieser Verordnung Verkaufsstellen öffnet oder Waren gewerblich anbietet.

Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 5.000 EUR geahndet werden.

§ 3 Inkrafttreten

Die Verordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekannt-

machung in Kraft.
Markranstädt, den



Spiske, Bürgermeister

**Hinweis auf § 4 Abs. 4 SächsGemO:**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

**MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN**

Mit Energie in die Zukunft.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG
Landratsamt Landkreis Leipzig
Vermessungsamt, SG Ländliche Neuordnung

Bodenordnungsverfahren: Stallanlage in Kitzen,
Ernst-Thälmann-Straße
Gemarkung: Kitzen
Flur: 3
Stadt: Pegau
Aktenzeichen: 1063-847.210-298007

Mitteilung an alle Grundstückseigentümer

In der Gemarkung Kitzen, Flur 3, führt das Landratsamt Leipzig ein Bodenordnungsverfahren nach dem 8. Abschnitt des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) durch und hat die Sächsische Landsiedlung GmbH mit Sitz in Meißen mit der Bearbeitung des Verfahrens beauftragt. Das Verfahren dient der Zusammenführung von Boden- und Gebäudeeigentum.

Für diese Verfahren wird Tauschland, auch außerhalb der Gemarkung und Flur, benötigt.

Als Tauschflächen kommen insbesondere Acker- und Grünlandflächen, bevorzugt in der

Stadt Pegau **Gemarkung Kitzen** **Fluren 1 bis 11**
Stadt Markranstädt **Gemarkung Räpitz** **Fluren 1 bis 10**

in Frage.

Insbesondere alle Bodeneigentümer dieser genannten Gemarkungen und Fluren, die an einem Verkauf ihrer Grundstücke (auch Teilflächen) interessiert sind, werden gebeten, entsprechende Angebote abzugeben.

Die angebotenen Flächen werden, sofern sie geeignet sind und in das Verfahren einbezogen werden sollen, durch amtliche Gutachten bewertet. Die Vergütung würde zum vollen Verkehrswert erfolgen und den Grundstückseigentümern würden keine Verfahrenskosten entstehen.

Sämtliche Angebote sowie Rückfragen sind an die Antragsbearbeiterin

Sächsische Landsiedlung GmbH
Frau Susann Metzner
Schmölen
Mittelweg 17
04848 Bennewitz
Telefon und Fax:

03425 810027

E-Mail:
susann.metzner@sls-net.de

zu richten.

Angebote können auch direkt an das
Landratsamt Landkreis Leipzig
Vermessungsamt
Sachgebiet Ländliche Neuordnung
Ländliche Neuordnung -Fachaufgaben-
Leipziger Straße 67
04552 Borna
übermittelt werden.

In den Angeboten sollten die Gemarkung, die Flur, die Flurstücksnummer, die Flurstücksgröße, die Nutzungsart, gegebenenfalls die Acker- bzw. Grünlandzahl, Pachtverhältnisse sowie die Anschrift und Kontaktierungsmöglichkeiten des Eigentümers angegeben werden.

Weitere Verfahrensfragen werden mit dem Anbieter direkt besprochen.

Borna, den 03. März 2017

Jäkel, Sachbearbeiter LNO Fachaufgaben

BEKANNTMACHUNG

Aufgabe eines Punktes des amtlichen Raumbezugsfestpunktfeldes des Freistaates Sachsen

Der Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN) bearbeitet auf der Grundlage des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Juni 2013 (SächsGVBl. S. 482), das amtliche Raumbezugsfestpunktfeld (ehemals Trigonometrisches Festpunktfeld).

In diesem Zusammenhang sind auf dem Gebiet der Stadt Markranstädt Raumbezugsfestpunkte (RBP, ehemals Trigonometrische Punkte) überprüft worden.

Dabei haben Mitarbeiter des GeoSN einen Punkt vom Flurstück 233 der Gemarkung Lindennaundorf dauerhaft entfernt.

Die Pflichten, die für den Eigentümer des Flurstücks und für Nutzungsberechtigte mit der Duldung des Festpunktes verbunden waren, sind damit entfallen.

Dresden, den 01. Februar 2017

Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN)



MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

BÜRO DES BÜRGERMEISTERS

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,

die für April geplante Ortschafts-Bürgermeistersprechstunde findet **am Dienstag, dem 18. April 2017 von 16 bis 18 Uhr in der Ortschaft Großlehna, Feuerwehrgerätehaus Großlehna/Altranstädt, Bahnhofstraße 56** statt.

Spiske, Bürgermeister

Mit Energie in die Zukunft.

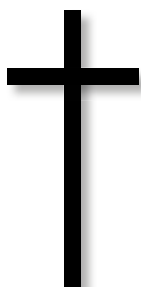
Fotoimpressionen – Jahrgangspflanzung aus den Ortschaften: Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz und Räpitz sowie in der Kernstadt Markranstädt

Am 25. März 2017 fand die Jahrgangspflanzung für den Geburtsjahrgang 2016 statt. Von 128 Familien folgten 80 der Einladung der Stadt Markranstädt. Bereits zum 9. Mal wurden in Markranstädt zum Zeichen des Heranwachsens Bäume für die neuen Bürger Markranstäds gepflanzt. An dieser Stelle bedankt sich die Stadtverwaltung bei den ehrenamtlichen Ortschaftsräten der einzelnen Ortsteile für ihre hervorragende Unterstützung bei der diesjährigen Jahrgangspflanzung.

Heike Helbig, stellv. Fachbereichsleiterin



Zur Urkunde ein Elch mit freundlicher Unterstützung von enviaM



Nachruf

Tief bewegt haben wir erst jetzt die Nachricht erhalten, dass

Frau Helga Teubner

am 25.12.2016 im Alter von 77 Jahren verstorben ist.

Ab dem Jahr 1992 bis zur Eingemeindung der Ortschaft Göhrenz war Frau Teubner Bürgermeisterin der Gemeinde Göhrenz und prägte deren Entwicklung maßgeblich nach der Wiedervereinigung. Nach der Eingemeindung engagierte sie sich viele Jahre ehrenamtlich im Ortschaftsrat für die Belange der Bürgerinnen und Bürger in Göhrenz.

In dankbarem Gedenken an ihre Arbeit und ihr Wirken
Bürgermeister Jens Spiske
und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Markranstädt



Kernstadt Markranstädt – jeweils eine Hainbuche, Eiche und Blutbuche/Promenadenring



Ortschaft Göhrenz/Albersdorf – eine Blutpflaume für die Rehbacher Straße/Albersdorf



Ortschaft Frankenheim/Lindennaundorf – eine Linde für die Priesteblicher Straße/Lindennaundorf



Ortschaft Großlehna – eine Stadtbirne für die Bahnhofstraße/Großlehna



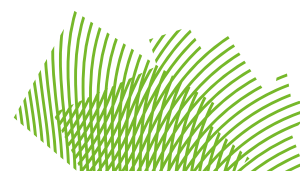
Ortschaft Räpitz – eine Hainbuche für die Meyhener Straße/Schkeitbar



Ortschaft Kulkwitz – eine Hainbuche für die Ernst-Thälmann-Straße/Gärnitz



Ortschaft Quesitz – eine Blutpflaume für den Kirchweg/Quesitz



MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

FACHBEREICH III – BAU UND STADTENTWICKLUNG**Information zur Dach- und Grundstücksentwässerung**

Sehr geehrte Haus- und Grundstückseigentümerinnen sowie -eigentümer,

aus gegebenem Anlass wird an dieser Stelle nochmals über das Erfordernis der ordnungsgemäßen Entsorgung des Oberflächenwassers durch den Grundstückseigentümer informiert. Ziel dieser wiederholten Information ist es, dass die Grundstücks- und Hauseigentümer, welche bisher ihrer Pflicht zur Oberflächenwasserentsorgung noch nicht in geeignetem Maße nachgekommen sind, künftig entsprechende Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Ableitung treffen. Dazu bestehen folgende Möglichkeiten:

1. Das auf dem Grundstück anfallende Oberflächenwasser wird auch auf dem Grundstück untergebracht.
2. Das Oberflächenwasser wird über einen Anschluss in das öffentliche Abwassernetz eingeleitet. Dazu ist mit den Leipziger Wasserwerken ein Vertrag abzuschließen.
3. Kommen vorstehende Varianten nicht in Betracht, kontaktieren Sie bitte die Stadtverwaltung.

Der derzeitige Zustand stellt oftmals eine unzulässige Inanspruchnahme der öffentlichen Verkehrsflächen dar. Es kommt zur Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit und der Standesicherheit der Gehwege. Besonders in den Wintermonaten ergibt sich aus den auf Gehwege und öffentliche Verkehrsflächen ableitenden Dach- und Grundstücksentwässerungen ein erhebliches Sicherheitsrisiko durch Überfrieren.

Haus- und Grundstückseigentümer, welche der Pflicht der ordnungsgemäßen Dachentwässerung bisher noch nicht nachgekommen sind, werden aufgefordert umgehend geeignete Schritte zur Änderung dieser unrechtmäßigen Inanspruchnahme des öffentlichen Verkehrsraumes durchzuführen. Insbesondere in den Ortsteilen besteht hier oftmals noch Handlungsbedarf.

gez. Peggy Prauser

Klimaschutz / Energieeffizienz**Ein Elektrofahrzeug als Dienstfahrzeug der Stadtverwaltung – Ein Zwischenfazit**

Die Stadt Markranstädt nutzt seit Anfang des Jahres einen Renault ZOE (BJ 2016) als Dienstfahrzeug. Das Fahrzeug wurde von der Leipziger Elektroautovermietung Strominator angemietet. Der Mietvertrag wurde zunächst bis 31.12.2017 abgeschlossen. Es ist beabsichtigt den Mietvertrag zu verlängern, wenn sich das Fahrzeug im Einsatz als Dienstfahrzeug bewährt hat.

Ein späterer Kauf des Fahrzeuges ist nicht geplant. Die Stadt Markranstädt kauft ihre Dienstfahrzeuge bereits seit mehreren Jahren nicht mehr, sondern beschafft diese stattdessen über (befristete) Leasing bzw. Mietmodelle. Lediglich Spezialfahrzeuge (z. B. Feuerwehrfahrzeuge) werden noch gekauft.

In der Fahrzeugmiete sind bereits alle Kosten für Versicherung, Wartungen, Verschleißteile etc. enthalten. Steuern müssen für Elektrofahrzeuge in den ersten 10 Jahren nach Erstzulassung nicht gezahlt werden. Eine „Tankfüllung“ (ca. 100 km) für den ZOE kostet bei den aktuellen Strompreisen ca. 3 Euro (Vergleich PKW (Benzin/Super) = 7 Euro/100 km bzw. PKW (Diesel) 5 Euro/100 km). Damit liegen die Gesamtkosten für den ZOE in etwa im glei-

chen Bereich, wie die Ausgaben für einen herkömmlich angetriebenen PKW als Leasingmodell. Die Stadtverwaltung nutzt neben dem Renault ZOE noch einen Opel Corsa als Leasingfahrzeug für dienstliche Zwecke.

Das Fahrzeug hat sich bisher im Verwaltungsalltag sehr bewährt. Es ist leise, erzeugt im Fahrbetrieb keine schädlichen Emissionen und ist als PKW für die dienstlichen Belange voll einsatzfähig.

Die Mitarbeiter der Verwaltung greifen mittlerweile sehr gerne auf das Elektroauto zu. Vor allem im Einsatz auf Kurz- und Mittelstrecken z. B. für die Kontrollfahrten des Ordnungsamtes im Stadtgebiet ist das Fahrzeug sehr gut geeignet. Der ZOE wird an einer extra für das Fahrzeug installierten Ladestation, einer sogenannten „Wallbox“ der Leipziger Stadtwerke neben dem Rathaus Markranstädt mit einer Ladeleistung von 22 kW geladen. Damit kann das Fahrzeug innerhalb einer Stunde vollgeladen werden und erneut für Strecken bis zu 150 km ohne Zwischenladung eingesetzt werden. Auch das Laden an einer der über 50 Ladestationen der Stadtwerke in Leipzig und Umgebung ist mit einer Ladekarte möglich. Die Wallbox ist Eigentum der Leipziger Stadtwerke und wird im Rahmen des Mietvertrages zur Verfügung gestellt. Die Stadt Markranstädt trägt die Stromkosten für die Ladungen über die Abrechnung der Stromversorgung der Marktplatzbeleuchtung.

Alexander Meißner, Stadt Markranstädt,
Beauftragter für Klimaschutz/Energieeffizienz

**FACHBEREICH IV – WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG/
STADTMARKETING/SCHULEN UND KULTUR****Auftakt des GRL-Verbundvorhabens im Rahmen des Bundeswettbewerbs „Klimaschutz durch Radverkehr“**

Am 10. März 2017 stellte Heiko Rosenthal, Bürgermeister der Stadt Leipzig und Sprecher vom Grünen Ring Leipzig, das Verbundvorhaben im Rahmen des Bundeswettbewerbs „Klimaschutz durch Radverkehr“ vor. Aus dem mehrstufigen Bundeswettbewerb „Klimaschutz im Radverkehr“ werden 24 Projekte gefördert, das des Grünen Rings, mit „Vernetzt – Ausbau der Radwegeverbindungen im Grünen Ring Leipzig unter der Maßgabe der Schaffung elektromobiler und intermodaler Lösungsansätze“, als einziges aus den neuen Bundesländern.

Knapp eine halbe Million Euro, davon 325.000 Euro Fördermittel des Bundes werden für investive Projekte u.a. im Radwegausbau am Kulkwitzer See und für E-Bike-Ladesäulen in unsere Region fließen. Zusätzlich werden Hinweisschilder und Schautafeln zu den Fahrradrouten der Region neu installiert bzw. instandgesetzt. Mit der Gesamtheit der umzusetzenden Maßnahmen tragen die Mitglieder vom Grünen Ring Leipzig aktiv zur Umsetzung der nationalen Klimaschutzziele bei. Das eingereichte Verbundvorhaben besteht aus insgesamt 12 Einzelprojekten mit einem Volumen von ca. 464.000 €, die von 10 Mitgliedskommunen des GRL umgesetzt werden.



Pressetermin am 10. März 2017

Den Löwenanteil der rund 200.000 Euro Fördermittel erhält die Stadt Markranstädt für den weiteren Ausbau des Seerundweges am Kulkwitzer See, eine Ladesäule am Strandbad und eine Beschilderung entlang des Elster-Saale-Radweges. Geplant ist der Ausbau des Teilstücks des Seerundweges vom Westufer durch den Pappelwald bis nach Göhrenz. Die Strecke ist ca. 1,5 km lang. Der Rad- und Fußweg hat später eine Breite von ca. 2,50 m. Er wird auf der bisherigen Route ausgebaut. Zur Wahrung des naturnahen Lebensraumes und des Landschaftsbildes wird ein Belag in wassergebundener Deckweise gewählt. Die Fertigstellung ist für Ende 2018 geplant.

Mit den vom Bundesumweltministerium bewilligten Mitteln können über das bei der Stadt Leipzig angesiedelte Umsetzungsmanagement in den nächsten beiden Jahren zahlreiche Projekte zur Erschließung Leipzigs und der Umlandkommunen realisiert werden. Die Stadt Leipzig ist Koordinator und Steuerer für das umfangreiche Verbundvorhaben des Grünen Ringes Leipzig.

Heike Helbig,
stellv. Fachbereichsleiterin

Informationen zum Verbundvorhaben

Initiator: Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB) aus Mitteln der Nationalen Klimaschutzinitiative

Verbundpartner: Folgende Akteure des GRL sind am Verbundvorhaben beteiligt: Stadt Böhlen, Stadt Brandis, Gemeinde Großpöna, Stadt Leipzig, Stadt Markranstädt, Stadt Pegau, Gemeinde Rackwitz, Stadt Schkeuditz, Stadt Zwenkau, Geschäftsstelle des Grünen Ringes Leipzig in Borsdorf sowie der Tourismusverein Leipziger Neuseenland e.V.

Zuwendung:

Förderf. Gesamtkosten: 463.974,14 €

Förderquote: 70 % (Maximalförderung)

Bewilligte Zuwendung: 324.781,90 €

Bewilligungszeitraum: 01.01.2017 – 31.12.2018



Fachbereich IV – Wirtschaftsförderung/Stadtmarketing/Schulen und Kultur

5. Promenadenfest „Kulkwitzer See“

20. Mai 2017 | 11 – ca. 21 Uhr | Westufer Kulkwitzer See

Bereits zum 5. Mal findet am 20. Mai 2017 das Promenadenfest am Westufer des Kulkwitzer Sees statt. Die Stadt Markranstädt und anliegende Vereine laden zu einem fröhlichen Tag am und auf dem Wasser ein. Entlang der Promenade zwischen Strandbad und Vereinsgelände des Kanu- und Freizeitclubs Markranstädt finden neben einem bunten Bühnenprogramm viele weitere Attraktionen für einen spannenden Familientag am Westufer statt, z. B.:

Bungeejumping | Fischerbox - das Fischerstechen einmal anders | Schnupper Segeln, Angeln, Surfen und Kanufahren, MCC-Lok | Kickerturnier | Oldtimer, z. B. MAFs | Basistrecken & Hüpf- und Kletterburg und vieles mehr.

Seien Sie dabei zum Jubiläum 5. Promenadenfest und freuen Sie sich auf einen bunten Familiennachmittag am Westufer des Kulkwitzer See.

Heike Helbig,
stellv. Fachbereichsleiterin



Promenadencup



Anlässlich des Promenadenfests in Markranstädt veranstaltet der SSV Markranstädt in Zusammenarbeit mit der Stadt Markranstädt ein attraktives Fußballturnier.

Gespielt wird in zwei Altersklassen (U11 und U16) auf einer modernen Street-Soccer-Anlage. Ob Mädchen oder Junge - jeder ist herzlich willkommen und eingeladen...einfach anmelden. Ohne Teilnehmergebühr

Wichtige Daten auf einen Blick:

Termin: Sa, 20.05.2017 11.30-17 Uhr
(Eintreffen der Teams bis spätestens 11.00 Uhr)

Spielmodus: 3:3 (maximal Teamstärke 4 Spieler – 1 Wechselspieler möglich)

Altersklassen: U11 (Jahrgänge 2006 und jünger) & U16 (Jahrgänge 2001 bis 2005)
Mädchen & Jungen gemixt

Siegerpreise: Plätze 1-3 (Siegerpokal und Sachpreise)

Wo?
Kulkwitzer See
Ufer Kulkwitzer See
04420 Markranstädt

Anmeldung

bis **10.05.2017** mit Teamname an:
Rene Mücke
(Nachwuchsleiter SSV Markranstädt)

per Mail an:

nachwuchs@ssv-markranstaedt.de

oder per SMS/Anruf an:

+49-177-484 11 34



Aufruf zum Mitmachen**25 Jahre Gewerbepark Frankenheim**

Anlässlich des Gewerbeparkfestes in Frankenheim am 21. Mai 2017 wird es zahlreiche Aktionen zum Mitmachen geben.

So können sich alle Interessierten, auch Kinder und Jugendliche zu einem Fette Reifen-Rennen anmelden. Bitte beachten Sie, dass Heimpflicht besteht. Selbst unsere Kleinsten können sich mit ihrem Laufrad beteiligen und durch ihre Eltern angemeldet werden.

Ebenso findet zur Unterhaltung der Besucher ein Rasentraktorenrennen statt. Auch dafür wird zum Mitmachen aufgerufen.

Mannschaften gesucht für den Riesenkicker: In der Zeit von 12 - 14 Uhr großes Fußballturnier im Riesenkicker. Mannschaften zu 6 Personen melden sich bitte an.

Schicken Sie Ihre Anmeldungen bitte unter Angabe des Mitmachangebotes, Name, Alter und Kontaktdaten an: wirtschaftsfoerderung@markranstaedt.de

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.

MITTEILUNGEN ANDERER INSTITUTIONEN**Energieeffizienz in Markranstädt****Die Energiesparstadt und MITNETZ STROM – Zuverlässige Partner schon seit Jahren!**

MITNETZ STROM steigert die Energieeffizienz in Markranstädt und Umgebung. Bereits vor zehn Jahren übernahm der enviaM-Netzbetreiber die Betriebsführung für die Straßenbeleuchtung und arbeitet seitdem bei Wartung und Baumaßnahmen Hand in Hand mit der Stadt. Die Ortsnetzsaniierungen helfen der Kom-

mune, die Stromversorgung weiterhin sicher und zuverlässig zu gewährleisten. Die Umstellungen der Straßenbeleuchtung auf LED-Technik senkt den Energieverbrauch und spart damit Energiekosten.

„Die Umrüstung auf LED ist vor allem für die Kommune kostensparend. Die Leuchten sind besonders energieeffizient und haben zudem eine lange Lebensdauer von bis zu 50.000 Stunden. Die kompakten Bauweisen ermöglichen dabei variable Leuchtenformen und die Herstellung erfolgt umweltfreundlich“, sagt Uwe Härling, Leiter der Netzregion Westsachsen der MITNETZ STROM.

In 2017 plant das Unternehmen, die Straßenbeleuchtung und Beleuchtungskabel in der Ost-, der Salz- und der Albertstraße auszutauschen. Auch in weiteren Ortsteilen soll auf energieeffiziente Beleuchtung umgerüstet werden.

In den vergangenen Jahren hat die Stadt Markranstädt und die MITNETZ STROM gemeinsam viele Projekte im Bereich der Straßenbeleuchtung erfolgreich realisiert. Entlang der Leipziger Straße wurden 41 der alten Hängeleuchten mit einem Energieverbrauch von 5,6 Kilowatt pro Stück gegen 48 neue LED-Leuchten mit einem Verbrauch von je knapp 1,3 Kilowatt ausgetauscht. Mehr als 17.500 Kilowattstunden konnten dadurch gespart werden. Das sind rund 3.000 Euro im Jahr. Durch vergleichbare Maßnahmen in Schkölen (Austausch von 18 Straßenleuchten) sowie in Göhrenz (Ersatz von 25 Leuchten) konnten weitere 2.000 Euro Ersparnis jährlich verbucht werden.

Auch die komplette energietechnische Erschließung des Wohngebietes am Westufer des Kulkwitzer Sees wurde durch MITNETZ STROM realisiert. In Döhlen und Thronitz konnte im Zuge der Ortsnetzsaniierung die alte Niederspannungsfreileitung sowie die alten Masten demontiert und durch neue LED-Technik auf 21 neuen Masten ersetzt werden.

Sollte die Straßenbeleuchtung einmal nicht funktionieren, steht außerhalb der Dienstzeiten der Stadtverwaltung sowie an Sonn- und Feiertagen MITNETZ STROM unter der kostenfreien Störungsnummer 0800 2305070 zur Verfügung.

KINDER / JUGEND / SCHULE**GRUNDSCHULE MARKKRANSTÄDT****Teilnahme an der Sächsischen Schulschacholympiade 2017 – Klassen 1 und 2**

Am 09. März fuhren fünf Schüler aus den Klassen 1 und 2 der Grundschule Markranstädt zur sächsischen Schulschacholympiade nach Dresden. Um 6 Uhr ging es los nach Markkleeberg, dann mit dem Bus und den anderen 11 Leipziger Stadt- und Landkreis Schulen nach Dresden in die Eislauf Arena. Gespielt wurde im dortigen VIP Bereich. War das aufregend, als 31 Mannschaften (mit je 4-6 Spielern) zum Turnier von über sieben Runden starteten. Für die Markranstädter Jungs ging es auch gleich gut los, zwischenzeitlich lagen sie nach 4 Runden auf dem 5. Platz. In den Pausen sahen sie als Attraktion: wie Eishockey, Short Track und Eiskunstlauf trainiert wurde. Das war schon sehr aufregend für die kleinen Schachmeister und sie schlugen sich wacker gegen die anderen Mannschaften aus Dresden, Chemnitz oder Heidenau. Nur gegen die späteren drei erstplatzierten Mannschaften (die schon fast wie Profis trainieren) reichte es noch nicht und so belegten



unsere Jungs am Ende einen guten 17. Platz. Die Schachschule Leipzig schreibt auf ihrer Homepage: „Vor allem die Grundschulen Markranstädt

(17.), Markkleeberg-Mitte (22.) und die Montessori-GS (24.) wurden am Ende Opfer der schwindenden Kräfte und des Schweizer Systems.“ Am Ende haben sich alle Kinder eine große Anerkennung verdient. Über 6 Stunden Turnierdauer absolvierten die Jüngsten mit Bravour. Dafür verdienen sich alle Kinder großen Respekt. ... Die Kinder erlebten alle einen tollen Tag.



Die Stadt, die gewinnt.

So bleibt es uns abschließend noch übrig, den Kindern der Markleeberg-West viel Spaß und große Erfolge bei der Deutschen Meisterschaft zu wünschen, die im Mai in Friedrichroda stattfindet.“

So fuhren Joe Becker, Jonas Schmeißer, Philip Mischke, Eric Balasch und Jonas Köhler geschäftig aber begeistert nach Hause. Glückwunsch an unsere Jungs zur erfolgreichen Teilnahme und wir gratulieren natürlich dem Team von Markleeberg-West zum Turniersieg!

Einen ausführlichen Bericht finden Sie auf der Homepage der Schachschule Leipzig (www.schachschule-leipzig.de)

Volker Schmeißer (Begleiter)

GRUNDSCHULE NILS HOLGERSSON GROSSLEHNA

Zahnärztliche Gruppenprophylaxe

Wie jedes Jahr führte am 28.03.2017 das Praxisteam Dr. med. dent. Matthias Fröhlich in unserer Grundschule Nils Holgersson die Gruppenprophylaxe durch.

Dabei werden die Kinder für eine zahngesunde Ernährung und den richtigen Umgang mit der Zahnbürste motiviert. Nachdem es am Modell gezeigt und erklärt wurde, wird das richtige Putzen mit der neuen Zahnbürste mit viel Freude geübt.

Die Lehrer der Grundschule Nils Holgersson



Der Umgang mit der Zahnbürste

Wir freuen uns auf Ostern

Der Osterhase hat in unserer Grundschule seine Werkstatt eröffnet. Alle Kinder helfen ihm und basteln fleißig Osterkörbchen, die der Osterhase füllen wird, um sie am Ostermontag im Schloss zu verstecken.



Schüler beim Basteln



Basteln von Osterkörbchen

Wir wünschen allen ein frohes Osterfest und einen fleißigen Osterhasen.

Die Lehrer und Erzieher der Grundschule Nils Holgersson Großlehna

HORT „WELTENTDECKER“

Sportlich unterwegs

Diese Winterferien erwartete alle Ferienhortkinder ein bunter Angebotsmix. Bei sonnig kaltem Winterwetter zog es uns in der ersten Ferienwoche aufs Eis oder zum Klettern ins Nova Eventis. Wer es eisig mochte, schnallte sich flinke Kufen unter die Füße, wer lieber hoch hinaus wollte, hakte sich im Kletterparcours ein. Auch der „kleinen Farm“ statteten wir einen Besuch ab, um nach bekannten Tieren und dem Alpaka-Zuwachs zu sehen. Ein Wellness-Tag mit selbstgemachten Gesichtsmasken, entspannender Musik, Haarstyling und gesunden Smoothies war unser Start ins Wochenende.

Auch in der zweiten Woche waren wir sehr aktiv. So ließen wir beim Bowling die Kugeln ordentlich rollen und lieferten uns auf dem Rückweg einen zusätzlichen Wettstreit: Kinder gegen Bus – wer ist schneller? Die auf den Bus wartende Gruppe kam schließlich doch als erste im Hort an. Mit allerlei buntem Treiben und jeder Menge lustiger Faschingsspiele endeten dann leider auch schon wieder die Winterferien, die dennoch für alle sehr erholend waren.

DACHDECKUNGS FACHBETRIEB

TILO LEHMANN

– Dachdeckermeister –

Dölziger Straße 13
04420 Markranstädt
OT Frankenheim

Tel.: (03 41) 9 42 01 01
Fax: (03 41) 9 44 9 90 14

www.dachdecker-tilo-lehmann.de

Leistungsverband
Mitglied der Dachdecker-Innung
Leipzig



- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

Die Stadt, die bewegt.

SCHACHKLUB GROSSELEHNA

3. Schnellschachturnier um den Energiecup in Markranstädt am 1. Mai

Bereits zum dritten Mal veranstaltet der Schachklub Großlehna am 1. Mai im KuK auf dem Markranstädter Schulgelände ein Schachturnier. Ab 9.45 Uhr werden sieben Runden Schnellschach gespielt. Zwanzig Minuten pro Spieler und Partie sind das Zeitlimit. In den beiden vergangenen Jahren fanden sich jeweils etwa 70 Teilnehmer aus ganz Deutschland ein. Die Veranstalter hoffen auf einen ähnlichen Zuspruch in diesem Jahr. Wer den Kampf um die Preise aufnehmen möchte oder einfach Spaß am Schachspielen hat, findet auf der Homepage des Veranstalters (www.sk-grosslehna.de) genauere Informationen.

Nach Abschluss des Turniers werde ich auch einen kleinen Bericht schreiben.

Mit freundlichen Grüßen

Heiko Hübner, Schachklub Großlehna

jürgen-hädicke@gmx.de oder schriftlich: Jürgen Hädicke, Rammstädter Str. 36, 04420 Markranstädt', 'Startgeld: 5,- € Jugendliche bis 18 Jahre (10,- € Erwachsene) bis 20.04.17 Überweisung auf Konto SK Großlehna bei der Volksbank Leipzig: Konto IBAN DE74 8509 5004 0308 0133 12 BIC: GLDF1118', 'Bei Meldung nach dem 20.04.17 zusätzlich 5,- €', 'Meldeschluss am Spieltag bis 9.30 Uhr (gilt auch für vorangemeldete Spieler)', 'Versorgung über Veranstalter preiswerte Imbissversorgung gesichert', 'DWZ-Preise: + 2000 DWZ 50 € / 30 € / 20 €, + 1800 DWZ 50 € / 30 € / 20 €, + 1600 DWZ 50 € / 30 € / 20 €, + 1400 DWZ 50 € / 30 € / 20 €', 'Preisfonds: 1. Preis - 250 €, 2. Preis - 200 €, 3. Preis - 170 €, 4. Preis - 140 €, 5. Preis - 120 €, 6. Preis - 100 €, 7. Preis - 80 €, 8. Preis - 60 €, Beste weiblich 50 € / 30 € / 20 €, Beste aus Großlehna 50 € / 30 € / 20 €, Die drei besten Jugendlichen bis 18 Jahre: 50 € / 30 € / 20 €, Es erfolgt keine doppelte Preisvergabe.', 'Veranstalter Schachklub Großlehna e.V., Turnier-Partner: Dr. Födisch Umweltmesstechnik AG, LAV Markranstädt, BAU-Markranstädt'."/>

MARKRANSTÄDTER KINDERFESTVEREIN E.V.

Der Markranstädter Kinderfestverein e.V. lädt alle Mitglieder herzlich zur Jahresmitgliederversammlung des Vereinsjahres 2017 ein.

Termin: 04. Mai 2017 um 18 Uhr
Ort: Räume des Kinderfestvereins in der Ziegelstr. 12 in Markranstädt
Teilnehmer: Mitglieder des Markranstädter Kinderfestvereins e.V.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Revisionskommission
5. Entlastung des Vorstandes für das Kalenderjahr 2016
6. Stand der Vorbereitung zum 142. Kinderfest
7. Sonstiges

Wir bitten die Mitglieder des Markranstädter Kinderfestvereins e.V. sich in Vorbereitung der Jahresversammlung über eine aktive Mitarbeit am 142. Kinderfest Gedanken zu machen.

Sandra Thuselt

Vorsitzende, Markranstädter Kinderfestvereins e.V.

MARKRANSTÄDTER CARNEVAL CLUB E.V.

Markranstädter Carnival Club e.V. sucht Verstärkung**Ihr möchtet gern Teil des MCC werden?**

Ob Männerballett, Weiberrat, Springer, Goldgähnschen, Jugendgarde, Juniorengarde, Funkengarde oder Patchwork Crew. Wir freuen uns über jedes neue, engagierte Mitglied in unseren Reihen!

Auch Helfer, Techniker und Trainer sind sehr gern gesehen.

Bitte meldet euch doch einfach via E-Mail (kontakt@mcc-oho.de)

Nicht vergessen, am 19.04.2017 um 19 Uhr findet die diesjährige Mitgliederversammlung im Vereinsheim, Schkeuditzer Straße 28A, in Markranstädt statt. Dazu laden wir auch auf diesem Weg all unsere Mitglieder recht herzlich ein.

Bis dahin wünscht der MCC all seinen Mitgliedern, Sponsoren, Helfern und unserem Publikum ein frohes Osterfest, einen fleißigen Osterhasen, sowie ein paar erholsame Feiertage.

Vorstand des Markranstädter Carnival Club e.V.

DVFF – DÖHLENER VOLKSFESTFREUNDE E.V.

Nach dem Ausscheiden unseres bisherigen Vorsitzenden Matthias Gründling und einem für den Verein schwierigen letzten Jahr, wurde die Neuorganisation des Vereins hinsichtlich der Suche nach einem neuen Vereinsvorsitzenden mit der Durchführung der Jahreshauptversammlung 2016 am 09.03.2017 im Döhlener Ortsbegegnungszentrum mit anschließenden Neuwahlen erfolgreich abgeschlossen.

Zuverlässige Helfer für Garten und Transportarbeiten gesucht zur langfristigen Zusammenarbeit

ca. 5 Stunden / Woche

Bitte kurze schriftliche Bewerbung an
 Dr. Gorzny & Partner, Edisonstr. 20, 04420 Markranstädt



neuer Vereinsvorstand v.l.: Karsten Krone – Beisitzer, Simone Krone – Finanzen, Karin Rödger – Vorsitzende, Elke Rösel – stellv. Vorsitzende, Ute Weigand-Münzel – Schriftführer

Es waren von derzeit 23 Vereinsmitgliedern 19 anwesend. Nach Entlastung des alten Vorstandes und der durchgeführten geheimen Wahl bedankten sich die gewählten Vorstandsmitglieder für das ausgesprochene Vertrauen und freuen sich auf die gemeinsame Vereinsarbeit.

Des Weiteren bedanken wir uns an dieser Stelle ganz besonders bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern Elvira Haetscher, Gründungsmitglied und viele Jahre als Schriftführer tätig, und Martina Wermke für ihre ehrenamtliche erfolgreiche Tätigkeit für unseren Verein.

Mit großer Freude können wir nun 9 neue Mitglieder in unserem Verein begrüßen.

Mit der damit gewonnenen Verstärkung des Vereins können wir frohen Mutes, die vor uns liegenden Aufgaben anpacken.

Die Döhlener Volksfestfreunde wünschen allen Bewohnern unserer Ortschaften Döhlen, Quesitz und Thronitz ein frohes Osterfest und freuen sich auf ein Wiedersehen zum 55. Döhlener Volksfest vom 19. bis 21.08.2017.

Karsten Krone, Döhlener Volksfestfreunde e.V.

JUGENDCLUB GROSSLEHNA



Dienstag, 10 - 15 Uhr:

Bouldern im „Kosmos“ in Leipzig (Beitrag 6,00 €, max. 5 TN, .Anmeldung notwendig, Mindestalter 10 Jahre)

Dienstag, parallel 12 - 16 Uhr:

Offener Freizeittreff mit Vroni

Mittwoch, 9 - 13 Uhr:

Skate - Workshop im Fahrwerk (Beitrag 5,00 €, Anmeldung notwendig, Mindestalter 10 Jahre)

Mittwoch, parallel 12 - 16 Uhr:

Offener Freizeittreff mit Vroni

Donnerstag, 9 - 13 Uhr:

Kino „Paddington“ im Komm - Haus Grünau (Beitrag 2,00 €, Anmeldung notwendig)

Donnerstag, parallel 12 - 16 Uhr:

Offener Freizeittreff mit Vroni

Freitag, 10 - 16 Uhr:

Offener Freizeittreff, Mit allem was es im Jugendclub gibt: Billard, Kicker, Fußball, Wii U, Tischtennis und vieles mehr!

Wichtige Informationen:

Was ist „Bouldern“ im „Kosmos“ in Leipzig?

Bouldern ist das Klettern ohne Seil an künstlichen Kletterwänden in Absprunghöhe. Ihr braucht nur eine Sporthose und saubere Turnschuhe. Vor Ort starten wir dann mit einem Grundkurs und danach darf sich ausgepowert werden.

Was ist der Skate - Workshop im Fahrwerk?

Du wolltest schon immer mal Skateboard oder BMX in einer echten Skaterhalle ausprobieren? Wir besuchen mit euch die neue Halle in Markranstädt, wo euch Profis dann eine erste Einführung geben.

Ablauf der Boulder - , Kletter* und Skatetage:

Wir treffen uns jeweils zur angegebenen Zeit im Jugendclub in Markranstädt am Stadtbad. Zur Skatetage laufen wir. Nach Leipzig fahren wir, je nach Gruppengröße, mit dem Auto oder Bus/Tram. Nach den Unternehmungen fahren oder gehen wir wieder gemeinsam zum Jugendclub, wo ihr dann noch ein wenig Zeit verbringen könnt

Anmeldung

Für die Planung ist eine verbindliche Anmeldung bis zum 06. April 2017 notwendig. Entweder per E - Mail (Name, Alter, Kontaktdaten) an jc.markranstaedt@cjd-sachsen.de oder persönlich im Jugendclub zu den Öffnungszeiten. CJD Jugendclub Markranstädt - Am Stadtbad 31, Tel. 034205 411394

HEIMATVEREIN RÄPITZ E. V.**37. Rápitzer Pfingstbier vom 2. bis zum 5. Juni 2017**

Zwei gegen Willi, Ein Trio und das Ganze mit Glut – Sie verstehen nur Bahnhof? Dann kommen Sie zum Pfingstbier 2017 und lassen Sie sich überraschen. Die Konkurrenz ist groß und sie schläft nicht. Daher haben auch wir kaum ein Auge zugemacht, ehe wir nicht wieder die besten Musiker der Region an uns binden konnten. So zeitig wie nie zuvor haben wir die musikalischen Rahmenbedingungen für das Pfingstbier festgezurrert und die können sich sehen lassen.

Am Freitag starten wir wie letztes Jahr mit einem echten Kracher! Wer die „Four Roses“ gut fand, wird von „Zwei gegen Willi“ begeistert sein. Die Band mit dem ungewöhnlichen Namen kommt aus Ostthüringen zu uns und provoziert den musikalischen Wahnsinn durch internationale Covermusik, eigene Songs sowie spontanen Blödsinn. Normalerweise trifft man sie bei Bundesweiten Honky-Tonk Kneipenfests, Kirmsen und Stadtfesten an, doch am Pfingstfreitag kommen sie nach Rápitz. Songs von Griechischer Wein über Mrs. Robinson, Nossa, Sweet Home Alabama, Let's Twist, Über den Wolken bis hin zu Sommer of 69 und Bands, wie Seven Nation Army, Green Day, Hühner, Metallica, Keimzeit und CCR gehören u. a. zum Repertoire der 4 Jungs!

Der Samstag wartet in gleicher Qualität und mit alten Bekannten auf. „Trio B“ wird uns nach einigen Jahren Pause mit bester Livemusik versorgen und diesmal sogar im XL-Format. Das feste Team von vier ausgebildeten Musikern und einem Tontechniker bietet ein breites Spektrum der beliebtesten Oldie- und Partysongs kombiniert mit tanzbaren Rock- und Popstücken sowie aktuellen Charthits in hochwertiger Soundqualität. Die Band verwendet absolut keine Playback- oder Midi-Technik, sondern überzeugt mit professionell dargebotener Livemusik ohne Wenn und Aber. Mit einem individuellen Programm, sympathischer Moderation, mitreißender Spielfreude sowie einer modernen Ton- und Lichtanlage sorgen sie für perfekte Unterhaltung.

Gekrönt wird das Ganze von einem der besten DJ's der Region. „GL-UT“ stellt sein musikalisches Programm aus über



Pfingstburschen mit großer Maie 2014

30.000 Titeln zusammen und kann jederzeit mit feinstem Gespür auf das Publikum eingehen, um so für beste Stimmung auf dem Reiterball am Sonntag zu sorgen.

Halten Sie sich also die Pfingstfeiertage 2017 frei! Sie wollten aber Pfingsten Oma, Opa, Tante, Nichte besuchen fahren? Wenden Sie den Spieß um und laden Sie die ganzen Verwandten, Freunde und Bekannten zu sich ein. Besuchen Sie gemeinsam das Pfingstbier in Rápitz und genießen Sie ein paar tolle Tage mit einem der besten Musikangebote der Region. Wir vom Heimatverein rechnen fest mit Ihnen.

Falls Sie aber nicht „nur“ Gast sondern auch Planer, Organisator, Mitwirkender Pfingstbursche oder Pfingstmädchen sein wollen. Wir treffen uns am

24.04.2017, um 19 Uhr

im Vereinsraum am Sportplatz in Rápitz. Kommen Sie gern vorbei.

SPORTVEREINE**REIT-, FAHR- UND SPORTVEREIN RÄPITZ E.V.****Ankündigung 36. Reiterfest – am 1. Mai ab 9 Uhr auf den Turnierplatz in Schkeitbar**

Nachdem im letzten Jahr das Jubiläum gebührend gefeiert wurde und der Auftritt einer originalen Postkutsche von 1830 für Begeisterung sorgte, lädt der Reit-, Fahr- und Sportverein Rápitz e.V. zum nunmehr 36. Mal wieder alle pferdebegeisterten und interessierten Menschen zu seinem traditionellen Reiterfest am 1. Mai auf den Turnierplatz nach Schkeitbar ein. Bei einem spannenden und unterhaltsamen Pferdetag mit jeder Menge Wettbewerben und Schaubildern rund um das Thema Pferd wird bei keinem die lange Weile aufkommen.

Gestartet wird vormittags ab 9 Uhr in der Dressur. Hierbei kommt es vor allem auf die Harmonie zwischen Reiter und Pferd an. Nach einer kurzen Mittagspause wird um ca. 13.30 Uhr das Hauptprogramm mit einer Aufmarschparade aller Teilnehmer eingeläutet. Dann geht es los! Bei einem Geschicklichkeitswettbewerb müssen Pferd und Reiter Mut und Tempo,

aber auch gegenseitiges Vertrauen beweisen, um die gestellten Aufgaben zu meistern. Und auch die Kleinsten dürfen wieder ihr bisher erlerntes Können in einem kostümierten Fühzügelwettbewerb zeigen. Da sitzt so manche Fee oder stolzer Indianer schon fest im Sattel. Beim Höhepunkt am Nachmittag versuchen die Springreiter beim „Großen Preis von Schkeitbar“ den schnellsten fehlerlosen Ritt zu absolvieren und damit den Sieg zu holen. Zum Ende hin wird es dann noch mal rasant. Beim Jump & Bike muss ein Team aus Reiter und Fahrradfahrer versuchen, als schnellstes Team den jeweils gestellten Parcours zu meistern.

Zwischen den einzelnen Prüfungen wird mit interessanten Darbietungen für Unterhaltung gesorgt. Den ganzen Tag versorgen der Verein und dessen hilfreiche Unterstützer die Gäste und Zuschauer mit diversen Gaumenfreuden und Getränken.

Der Reitverein Rápitz freut sich wieder auf ein tolles Reiterfest bei bestem Wetter und jeder Menge Zuschauern.

Die Stadt, die gewinnt.

MITTEILUNGEN/INFORMATIONEN

Die Stadt, die versorgt.

NATURFORSCHUNG

Der Gartenbaumläufer

Ein kleiner gefiederter Winzling ist der Gartenbaumläufer (*Certhia brachydactyla*). Im Gegensatz zum Kleiber, der am Stamm auch abwärts laufen kann, erklimmt der rinden-graue Singvogel mit dem abwärts gebogenen Schnabel, spiralförmig die oberen Bereiche der Bäume. Im Wipfel angekommen, lässt sich der mausgroße Klein-vogel fallen und beginnt abermals seine Klettertour am Stamm von unten beginnend. Hüpfend bewegt sich der Baumläufer aufwärts, wobei ihm seine langen Krallen gute Dienste leisten. Beim Klettern nutzt er seinen langen Schwanz, der als Stützwisch sehr hilfreich ist. Bei einer Körpergröße von 12 cm und einem Gewicht von 11 Gramm ähneln sich die beiden Geschlechter. Die Schnabellänge erreicht max. 16 mm. Der Bauch und der Augensstreif sind weiß. Der Ruf ist ein zartes „thithi“ und der Gesang unterscheidet ihn vom ähnlich aussehenden Waldbaumläufer. Das Vorkommen des Gartenbaumläufers ist Mitteleuropa, wo er sich häufig in Gärten, Obstgehölzen, Alleen, Parks, Feldgehölzen und Wäldern aufhält und dort seine Nester errichtet. Diese befinden sich in Baumritzen, Rindenspalten, alten Spechtlöchern sowie nicht selten in Holzstößen, oder auch an Gebäuden, gern hinter dem Fensterladen. Als Nistmaterial werden vorzugsweise Reisig, Moos und Fasern verwendet und der Nestnapf mit Wolle und Federn ausgekleidet. Ende März, Anfang April werden fünf bis sieben weiße, rötlich gepunktete Eier gelegt, die 14 Tage lang nur vom Weibchen ausgebrütet werden. Es gibt bis zum Juli zwei Jahresbruten. Nach reichlich 15 Tagen verlassen die Jungen das Nest und werden von beiden Alttieren versorgt. Die Nahrung besteht aus allerlei Kleingetier, welches zwischen der Baumrinde gesammelt wird. Der Gartenbaumläufer ist Teilzieher und sein Höchstalter wird mit sechs Jahren angegeben. Der geschützte Sperlingsvogel ist durch Eichhörnchen, Marder, Eulen und Greifvögel gefährdet, aber auch ungünstige Witterung wirkt sich negativ auf die Bestände aus. Dort, wo altes Todholz beseitigt wird, findet er keine geeigneten Nistmöglichkeiten. Mit speziellen „Baumläufernistkästen“, kann man dem aber entgegen wirken.



Dietmar Heyder

DIAKONIE LEIPZIGER LAND

Ein offenes Ohr für werdende Eltern

Diakonie berät wieder Schwangere in Markranstädt

Die Schwangerschaftsberatungsstelle der Diakonie Leipziger Land in Markranstädt ist wieder geöffnet. Nach längerer Schließung hat nun Sylke Beckert die Vertretung übernommen. Parallel dazu bietet die Erziehungswissenschaftlerin (MA), Paar- und Familientherapeutin auch weiterhin Familienberatung in Markranstädt an.

Werdende Eltern mit Fragen, Sorgen und Ängsten rund um das Thema Schwangerschaft finden bei ihr ein offenes Ohr, viel Verständnis und Fachkompetenz. Die Beratung ist kostenfrei und unabhängig von Nationalität oder Religionszu-

gehörigkeit. Sylke Beckert informiert über rechtliche Fragen und staatliche Hilfen wie Elterngeld, Mutterschutz, Unterhalt und Kündigungsschutz sowie über Empfängnisverhütung und Familienplanung. Sie bietet betroffenen Männern und Frauen außerdem Beratung zu Pränatal-Diagnostik und deren Entscheidungskonflikten, Unterstützung bei der Bewältigung eines Schwangerschaftsabbruchs und Begleitung bei Fehl- oder Totgeburt.

Schwangere mit geringem Einkommen können hier außerdem einen Antrag auf einen Zuschuss aus der Landesstiftung „Hilfe für Familien, Mutter und Kind“ (Unterstützung für Babyerstaussstattung) stellen. Bescheinigungen nach § 218/219 StGB sind derzeit allerdings nicht möglich.

Kontakt:

Diakonie Leipziger Land, Schwangerschaftsberatung, Weißbach-Haus, Schulstr. 7, 04420 Markranstädt, Tel. 034205 209816, skb@diakonie-leipziger-land.de,

Ansprechpartnerin: Frau Sylke Beckert,
Sprechzeit: Montag und Freitag nach Terminabsprache

Beratungsangebote der Diakonie Leipziger Land in Markranstädt

im Weißbach-Haus, Schulstr. 7, 04420 Markranstädt,
www.diakonie-leipziger-land.de

Familienberatung:

Sprechzeit: Montag und Donnerstag nach Terminabsprache,
kjf@diakonie-leipziger-land.de,
Tel. 034205 209545,
Ansprechpartnerin: Sylke Beckert

Schwangerschafts(konflikt)beratung:

Sprechzeit: Montag und Freitag nach Terminabsprache;
skb@diakonie-leipziger-land.de,
Ansprechpartnerin: Sandra Dürpling
(Vertretung: Sylke Beckert), Tel. 034205 209816

Schuldner- und Insolvenzberatung:

Sprechzeit: nach Vereinbarung,
martin.schroeder@diakonie-leipziger-land.de,
Tel. 034205 209390 (Dienstag und Mittwoch) oder
03433 274020,
Ansprechpartner: Martin Schroeder

Einladung zum Lesenachmittag für Erwachsene

Der nächste gemütliche Lesenachmittag für Erwachsene findet am Freitag, 19. Mai, ab 17 Uhr im offenen Treff des Mehrgenerationshauses Markranstädt statt. Auf dem Programm stehen traditionell heitere Geschichten und lustige Anekdoten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Gerhild Landeck
DURCHBLICK -
Allg. Beratungsstelle

Frank Hartmann
VHS Leipziger Land



Koordinierungsstelle für Integration von Asylsuchenden – Leipzig Land

Neuer Ansprechpartner zum Thema Integration von Asylsuchenden in Markranstädt nimmt Arbeit auf.

Mit Beginn des Jahres 2017 hat Herr Grabner als Kommunal Integrationskoordinator, kurz

KIK, unter anderem für die Stadt Markranstädt seine Arbeit aufgenommen. Seine Aufgabe ist die Unterstützung der Kommune beim Integrationsmanagement. Dabei ist er die Schnitt-

stelle zwischen der Kommunal- und Landkreisverwaltung sowie den Vereinen, freien Trägern und den verschiedenen Initiativen und vielen Ehrenamtlichen in der Stadt. Er unterstützt die Vernetzungen der hauptamtlichen mit den ehrenamtlichen Strukturen und koordiniert Anfragen und Angebote zur Integration. Ebenso berät er bei der Entwicklung und Umsetzung neuer Projekte und Maßnahmen sowie zu Fördermöglichkeiten.

Haben Sie Fragen zum Thema? Kontaktieren Sie mich!

Kontakt: Dietmar Grabner, Tel.: 03433 241 -1732

E-Mail: dietmar.grabner@lk-l.de

Sprechzeit: Dienstag 14 - 16 Uhr, Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Stadt, die verbindet.

ORTSCHAFT KULKWITZ

Jahrgangsbaumpflanzung in Kulkwitz

„Das Leben ist ein starker Baum, fest steht er, spürt die Jahre kaum. Denn als sie Tag für Tag vergingen, gewann er Glück in Jahresringen. Und die Zweige, die zum Himmel streben mit Blättern, die das Licht anheben. Sie fangen sanft die Kräfte ein, um für Dich dann da zu sein.“

Zur Geburt eines Kindes pflanzt man einen Baum als Symbol der Fruchtbarkeit, des Gedeihens und des Wachstums. Dieser schönen, schon seit mehreren Jahren bestehenden Tradition folgend pflanzten wir am 25. März 2017 bei strahlenden Sonnenschein eine Hainbuche für die Kulkwitzer Kinder des Jahrganges 2016, für Hannah, Lucian-Fynn, Vivien, Hanna, Nils, Leonard, Luis und Pia. Alle weit über 30 mit gekommenen Eltern, Großeltern, Geschwister und Freunde halfen mit Schaufel und Spaten tatkräftig mit, die Buche zu pflanzen. Zu deren Wurzeln wurde noch eine Flasche mit den Namen der Kinder des Jahrganges gegeben. Danach konnten die Geschwister auch beim „Angießen“ des Bäumchens durch die Kammeraden der Feuerwehr Gärnitz mit helfen, denen wir für ihren Einsatz herzlich danken möchten. Im Anschluss wurden die Urkunden und die Kuscheltiere an unsere neuen Erdenbürger als Erinnerung an diesen Tag überreicht. Wir wünschen unseren kleinen Kulkwitzer Bürgern einen guten Start ins Leben, ganz viel Gesundheit und Lebenslust, einen starken Wissensdurst und Entdeckungslust. Und als wenn er es geahnt hat, der Storch drehte auch an diesem Vormittag eine Runde über das Bäumchen. Es grüßt Sie herzlichst

C. Osang, Im Namen des Ortschaftsrates Kulkwitz



ORTSCHAFT RÄPITZ

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

in der 9. Sitzung des Ortschaftsrates Rätzitz vom 14.03.2017, ist Herr Ronny Rackwitz für die CDU-Fraktion in den Ortschaftsrat Rätzitz als Vollmitglied aufgenommen wurden. Er tritt als Nachfolger von dem im Januar leider verstorbenen Ortschaftsrat Herrn Ronald-Michael Karbaum sein Amt an.

Herr Ronny Rackwitz ist gemäß der Sächsischen Gemeindeordnung in sein Amt verpflichtet wurden. Der Text dazu lautet: „Ich schwöre, dass ich mein Amt nach besten Wissen und Können führen, Verfassung und Recht achten und verteidigen und Gerechtigkeit gegenüber allen üben werde, ... So wahr mir Gott helfe“. Diese Beteuerung ist allerdings jedem frei gestellt.

Nach dieser Personalie gab es seitens der Stadtverwaltung zwei Informationen:

1. In der Zeit vom 26.06.2017 – 04.08.2017 ist geplant, das durch die Leipziger Wasserwerke die Trinkwasserleitung zwischen der Dorfstraße Rätzitz, Ranstädter Rain und Einmündung zur Meyhener Straße ausgetauscht werden soll. Seitens des Ortschaftsrates wurden Bedenken dazu zum Ausdruck gebracht, da dieser Zeitrahmen genau in die Haupterntezeit der Landwirtschaft fällt.
2. Information: Hier geht es um die Verpachtung des Teiches an der Hunnenstraße-Kitzener Weg im OT Schkölen an den Anglerverband Leipzig e.V. Der Ortschaftsrat hat dazu noch kein positives Votum abgegeben, da aus unserer Sicht noch eine Reihe von Fragen zu klären sind.

Der Ortschaftsrat Rätzitz ruft alle Bürgerinnen und Bürger auf, sich über den Breitbandausbau für ein schnelleres Internet in unseren Ortsteilen zu informieren, nutzen Sie die von der Fa. IHEXIO angebotenen Termine. Über weitere geplante Baumaßnahmen in unseren Ortsteilen wird Sie der Ortschaftsrat Rätzitz nach der Genehmigung vom Haushaltplan 2017 zeitnah informieren. Am Montag den 13.03.17 gegen 22 Uhr wurde die Freiwillige Feuerwehr Schkölen-Rätzitz und Markranstädt zu einem Brand am Eisdorferweg, unmittelbar an der Autobahn A14, gerufen. Leider hatte hier ein Mitbürger wieder einmal seinen Hausmüll illegal in der Natur abgelegt und die Krönung des Ganzen ist, dass er ihn noch angezündet hat. Wir können Sie, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, nur immer wieder darauf aufmerksam machen, achten Sie auf unsere Umwelt.

R. Vitz, Ortsvorsteher

18. FRÜHLINGSBALL **für Junggebliebene**

08. Mai 2017
15.00–18.00 Uhr
Stadthalle Markranstädt

Eintritt: 8,50 €
Sichern Sie sich
Ihre Eintrittskarten
im
Kartenvorverkauf
ab 18. April 2017,
ab 7.30 Uhr
im Bürgerrathaus,
Markt 1,
034205/61-142,
Restkartenverkauf
am 08. Mai an der
Nachmittagskasse.

Im Eintrittspreis
enthalten sind:
1 Kaffee
1 Stück Kuchen
und
2 Freigetränke.

Es erwarten Sie:
eine festliche Kaffeetafel,
flotte Melodien und jede Menge
„Gelegenheit, mal wieder
das Tanzbein zu schwingen“.
Für Unterhaltung sorgen:

**„Breitenauer
Musikanten“**
und

**„Handstandakrobatik
von Dmitrij“**



MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.



AWO Senioren- und Sozialzentrum gGmbH Sachsen-West

Seniorenzentrum „Im Park“ und Betreutes Wohnen Markranstädt
Seniorenzentrum „Am See“

VERANSTALTUNGSKALENDER APRIL / MAI

Die Stadt mit gutem Ton.

APRIL

19. Ausstellung im Bürgerrathaus

„Im Spiegel des Seins“ von Sibylle Henkel
Rathaus, Markt 1 in Markranstädt (Der Eintritt ist frei.)
23.02. - 21.04. | Öffnungszeiten des Bürgerrathauses
Stadt Markranstädt

Fußball Oberliga

SSV Markranstädt vs. VfL Halle 96
Stadion am Bad, Am Stadtbad in Markranstädt
15.04. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e.V.

Osterfeuer in Göhrenz

Festwiese/Transval in Göhrenz
15.04. | 18 Uhr | Heimatverein und Ortschaftsrat Göhrenz

Osterfeuer in Frankenheim/Lindennaundorf

Festwiese Lindennaundorf, Priesteblicher Straße in Franken-
heim/Lindennaundorf
15.04. | 18 Uhr | Freiwillige Feuerwehr Lindennaundorf

Osterfeuer in Markranstädt

Feuerwehrgerätehaus Markranstädt, Promenadenring in
Markranstädt
16.04. | 15 Uhr | Freiwillige Feuerwehr Markranstädt

21. Osterfeuer in Quesitz

Weg hinter dem Park in Quesitz
16.04. | 18 Uhr | Quesitzer Traditionsverein 2000 e.V.

Frauenhandball 3. Liga Ost | SC Markranstädt vs. HG Zirndorf

Sportcenter, Leipziger Str. 47 in Markranstädt
22.04. | 19 Uhr | SC Markranstädt e.V.

1. Ausstellung 2017 mit Vernissage

Schloss Altranstädt, Am Schloss 2 in Markranstädt
23.04.-05.06. | 15 Uhr | Förderverein Schloss Altranstädt e. V.

Frühlingsfest im Jugendclub Großlehna

Jugendclub Großlehna, Merseburger Str. 4 in Großlehna
28.04. | 15 Uhr | Jugendclub Großlehna

Rallye zum Tag der erneuerbaren Energien

Markt, Markt in Markranstädt
29.04. | 10 - 12 Uhr | Stadt Markranstädt

Fußball Oberliga

SSV Markranstädt vs. FSV Barleben 1911
Stadion am Bad, Am Stadtbad in Markranstädt
29.04. | 14 Uhr | SSV Markranstädt e.V.

Tanz in den Mai

Feuerwehrgerätehaus Großlehna, Bahnhofstraße 56 in Groß-
lehna
30.04. | 18.30 Uhr | Traditionsverein der FFW Großlehna/
Altranstädt

Walpurgisfeuer

Freiwillige Feuerwehr Döhlen/Quesitz, Zum Rittergut 65 in
Döhlen
30.04. | 19 Uhr | Förderverein der FFW Döhlen/Quesitz

MAI

Traditionelles Reiterfest zum Mai-Feiertag

Reitplatz Schkeitbar in Markranstädt
01.05. | 9 Uhr | Reit-, Fahr- und Sportverein Räpitz e. V.

Energie Cup Markranstädt | Schnell-Schach-Turnier

Kommunikations- und Kreativzentrum - Schulhauskomplex,
Parkstraße 9 in Markranstädt 01.05. | 9 - 16 Uhr | Schachklub
Großlehna e.V.

**Kunstaussstellung | Atelier-, Natur-, Mal- und Zeichenzirkel
Kurt Dornis**

St. Laurentiuskirche, Markt in Markranstädt
05.05. - 07.05. | St. Laurentiuskirche
(Vernissage: am 05.05. | ab 19 Uhr)

Die Lindennaundorfer Bockwindmühle ist geöffnet

Bockwindmühle Lindennaundorf, Priesteblicher Straße in Mark-
ranstädt
07.05. | 13 - 18 Uhr | Heimatverein Frankenheim-Linden-
naundorf e.V.

Frühlingsball für Junggebliebene

Stadthalle, Leipziger Str. 4 in Markranstädt
08.05. | 15-18 Uhr | Stadt Markranstädt und AWO Senioren-
heim Im Park

**Angebote des Jugendbegegnungszentrum (JBZ) Markran-
städt und Jugendclub (JC) Großlehna**

Angebote: Täglich offener Treff sowie wechselnden Work-
shops, Kreativ- und Spielangeboten z. B. Gitarre und Theater
Das komplette Monatsprogramm: www.cjd-sachsen.de.

**Öffnungszeiten Jugendbegegnungszentrum (JBZ) Markran-
städt, Am Stadtbad 31**

Mo, Di, Do & Fr | 13 – 19 Uhr

**Öffnungszeiten Jugendclub (JC) Großlehna, Merseburger
Straße 4**

Mo, Mi & Fr | 14 – 20 Uhr

Kontakt Daten

Telefon | 034205/411394
E-Mail | jc.markranstaedt@cjd-sachsen.de

STADTBIBLIOTHEK MARKRANSTÄDT

... wussten Sie übrigens, dass der in Markranstädt geborene,
berühmte Comiczeichner und Erfinder von „Fix und Foxi“, **Rolf
Kauka am 9. April 2017 seinen 100. Geburtstag** gefeiert hätte?
Aus diesem Anlass hat die Stadtbibliothek Markranstädt einige
neue Bücher und Zeitschriften im Bestand, unter anderem diese:

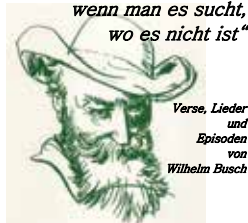
- Peter Mühlbauer: Der deutsche Disney
- Rolf Kauka / Hans-Jürgen Weller: Das große Fix- und Foxi
- Buch Fix und Foxi - Rolf Kaukas großer Welterfolg

... informieren Sie sich gern in unserer Stadtbibliothek!

TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Die Stadt mit gutem Ton.

„Das Schlüsselloch wird
leicht vermisst,
wenn man es sucht,
wo es nicht ist“



Musikalische Plaudereien über die Freuden
und Tücken des Lebens
mit Wolf Butter



Ein Wilhelm Busch-Abend mit Wolf Butter am 3. Mai im KuK

Sehr geehrte Damen und Herren, die Stadtbibliothek Markranstädt lädt Sie herzlich zum diesjährigen Literatur-Abend mit Wolf Butter ein. „Das Schlüsselloch wird leicht vermisst, wenn man es sucht, wo es nicht ist“ heißt die Wilhelm-Busch-Veranstaltung und findet am Mittwoch, den 03.05.2017 um 19

Uhr im KuK (Kommunikations- & Kreativzentrum), im Schulkomplex, Parkstraße 9 statt. Der Eintritt kostet 3 Euro pro Person. Mit einem Busch-Abend hatte der Berliner Schauspieler und Kabarettist Wolf Butter vor einigen Jahren schon einmal in Markranstädt gastiert sowie bei weiteren Auftritten zu Erich Kästner, Joachim Ringelnatz und Kurt Tucholsky. Wegen großer Beliebtheit und Nachfrage gibt es in diesem Jahr nun eine Neuauflage zu dem beliebten Autor Wilhelm Busch. Butter, Garant für Unterhaltung mit Tiefgang, widmet sich dem Schriftsteller auf seine gewohnt heitere Art und verknüpft dabei literarische Texte mit Anekdoten aus dem Leben Buschs, untermalt mit musikalischen Einlagen. Prof. Wolf Butter studierte Schauspiel, Musik und Komposition. Als Dozent ist er

am Max-Reinhard-Seminar in Wien und an der Hochschule für Darstellende Kunst in Berlin tätig. Die meiste Zeit verbringt er jedoch im Rampenlicht, spielte schon an verschiedenen deutschen Theatern und führte Regie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Petra Stiehler und Marisa Weigel,
Ihre Bibliothekarinnen

MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT

Weißbachweg 1, 04420 Markranstädt
Telefon: 034205 449941 | Fax: 034205 449951
E-Mail: mgh@vhsleipzigigerland.de
Internet: www.vhsleipzigigerland.de

Büro-Sprechzeiten:

Mo – Do: 9 – 18 Uhr
Fr nach Veranstaltungsplan



Mehr
Generationen
Haus

Regelmäßige und offene Angebote MGH Markranstädt

Mo – Do	
09 - 18 Uhr	Offener Treff, Internetcafé innerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache
montags	
14 - 17.30 Uhr	Kaffeeklatsch / Vortragsreihe am Montag
dienstags	
08 - 12 Uhr/ 14 - 18 Uhr 14 - 16 Uhr	„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen Koordinierungsstelle für Integration Beratung im MGH
18.30 - 20 Uhr	Stammtisch: Englisch für Fortgeschrittene (außer in den Schulferien)
mittwochs	
14 - 17 Uhr 16.30 - 17.30 Uhr	Spiele-Nachmittag mit dem Rommé-Club Bewegung und Entspannung für Jung und Alt
donnerstags	
08 - 12 Uhr	„Durchblick“: Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen
freitags	
09.30 - 12 Uhr	Schnatterinchen-Frühstück: offener Spiel- und Frühstückstreff für Eltern mit Babys und Kleinkindern
10.30 - 11.30 Uhr	Schnattchen - Frühstück Plus - einmal im Monat
14 - 17 Uhr	Mach mal Pause“ – Gespräche für das Wohlbefinden

aus aktuellem Anlass:

Die syrisch-orthodoxe Kirche – Geschichte und Hintergründe
Mi 10.05.17 | 18 – 19.30 Uhr | Offener Treff

Erzählnachmittag: „Lass die Alten doch reden ...“

Di 18.04.17, | 14 – 16 Uhr | Offener Treff
jeden dritten Dienstag im Monat

Rentenberatung | Mo 24.04.17, 08.05.17 | 12.30 – 19 Uhr | Raum 1 od. 2 | jeden 2. und 4. Montag im Monat | (Termine bitte vorab mit Herrn Nüßlein unter: 0341 3586624 vereinbaren)

204. Jahrestag der Schlacht bei Großgörschen am 2. Mai 1813 Scharnhorstfest in Großgörschen vom 5. bis 7. Mai 2017 veranstaltet vom Scharnhorstkomitee e.V. und der Stadt Lützen, Ortschaft Großgörschen	
PROGRAMM	
Freitag, 05.05.	
ganztägig	Anreise und Biwakaufbau der historischen Darstellungsgruppen
19:30 Uhr	Eröffnungssappell der Traditionsgruppen am Denkmal Hessen-Homburg
20:00 Uhr	Fackel- und Lampionumzug Großgörschen Dorfkrug - Kleingörschen - Großgörschen Festwiese/Lagerfeuer
21:30 Uhr	Feuerwerk
20:30 Uhr - 02:00 Uhr	Disco mit "ORION" im Festzelt
Samstag, 06.05.	
10:00 Uhr - 15:00 Uhr	"Tag der offenen Tür" Scharnhorstschule - Schulausstellung und Schulcafé
10:00 Uhr - 12:30 Uhr	Exerzieren - Ortsgefechte - Biwakleben - Ausbildung der historischen Darstellungsgruppen
11:00 Uhr - 12:00 Uhr	Konzert Musikschüler aus Russland, Weißrussland und der Ukraine
12:00 Uhr - 14:00 Uhr	Musikalische Unterhaltung im Festzelt
13:00 Uhr - 14:00 Uhr	Lazarett-darstellung 1813 - Kleingörschen - Bauernhof Bergner
15:00 Uhr	Historische Schlachtnachstellung auf dem traditionellen Schlachtfeld
anschließend	Kranzniederlegung am Scharnhorstdenkmal
18:00 Uhr - 20:00 Uhr	Musikalische Unterhaltung im Festzelt
20:30 Uhr - 01:00 Uhr	Manöverball mit Live-Band im Festzelt
Sonntag, 07.05.	Kinder- und Familientag
09:00 Uhr	Scharnhorstlauf - Start am Scharnhorstdenkmal
ab 13:00 Uhr	Festwiese: Kinderspaß mit Bastelstraße, spannenden Kinderspielen ...
13:00 Uhr	Auftritt der Kindertanzgruppen des VfB Scharnhorst Großgörschen e.V.
13:30 Uhr - 16:30 Uhr	Unterhaltungsprogramm unter anderem mit Roland-Kaiser-Double, Helene-Fischer-Double und den "Original Saaletalern" im Festzelt
Weitere Öffnungszeiten:	
Dorfmuseum	Freitag 15:00 Uhr - 17:00 Uhr
Großgörschen geöffnet:	Samstag 10:00 Uhr - 17:00 Uhr Sonntag 10:00 Uhr - 14:00 Uhr
Marschall-Ney-Haus	Freitag 17:00 Uhr - 20:00 Uhr
Kaja geöffnet:	Samstag 10:00 Uhr - 14:00 Uhr und 17:00 Uhr - 20:00 Uhr Sonntag 10:00 Uhr - 12:00 Uhr
Historisches Biwak:	Donnerstag/Freitag Anreise & Aufbau, Samstag Biwakleben, Sonntag Abreise
Kaffeetafel:	Samstag und Sonntag jeweils ab 14:00 Uhr am Kindergarten
Preisregeln:	Samstag ab 13:00 Uhr / Sonntag ab 10:00 Uhr
Geflügelschau:	Samstag 10:00 Uhr - 17:00 Uhr auf der Scharnhorstwiese
Alle Veranstaltungen finden im Großraumzelt (mit Fußbodenunterbau und Heizung) auf der Festwiese statt. Für die gastronomische Betreuung ist gesorgt, weiterhin gibt es viele Belustigungen für Jung und Alt! Eintritt für Kinder bis 12 Jahre frei! Parkplätze stehen ausreichend und kostenfrei zur Verfügung! Weitere Informationen unter: www.scharnhorstfest.de (Änderungen vorbehalten)	

Frühlingsfest für Senioren im MGH | Mo, 24.04.17 | 14 – 18 Uhr | Offener Treff | Um Anmeldung wird gebeten!

Fahrschule für Senioren

Di, 25.04.17 | 18 – 20 Uhr | Offener Treff

Orientalischer Tanznachmittag für Frauen

Di, 25.04., 09.05.17 | 17.15 – 18 Uhr | Sportraum (14-tägig)

Aktionskreis „Modernes Markranstädt - barrierefrei!“

Mi 26.04.17 | 17.30 Uhr – 19.30 Uhr | Offener Treff

jeden letzten Mittwoch im Monat

Computerclub | Do, 27.04.17 | 17.15 Uhr – 18.15 Uhr | Offener Treff

Offener Treff | jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat

Repair-Café - Do it yourself Workshop (Unkostenbeitrag: 1,00 € für Materialabnutzung) | Mi, 03.05.17 | 16.30 – 17 Uhr | Raum 1

Thema erster Termin: Messer selbst schleifen

Gedächtnistraining | Di 04.05.17 | 17.15 Uhr – 18.15 Uhr | Offener Treff

Offener Treff | jeden ersten Do im Monat

Schnattchen-Frühstück PLUS – Beratung für Groß und Klein

Fr, 12.05.2017 | 10.30 Uhr – 11.30 Uhr

Erbrecht für Jedermann – was sie schon immer mal fragen wollten... | Mo, 15.05.17 | 16 – 17.30 Uhr | Offener Treff

Offener Treff

Offener Treff



Mehrgenerationenhaus (MGH)

Am 7. März fand im Mehrgenerationenhaus ein Begegnungscafé statt. Geplant als offener Treff für Geflüchtete und interessierte Markranstädter Bürger zur informellen Begegnung, zum Austausch und zum Kennenlernen, erwies sich die Veranstaltung als Publikumsmagnet. Gekommen waren ca. 40 Besucher, davon etwa 30 Asylsuchende. Vertreten waren neben Einheimischen insgesamt vier Nationen – Syrien, Afghanistan, Irak, Somalia – und alle Generationen, vom Kleinkind bis zur Großmutter. Ein Großteil der deutschen Besucher ist bereits in der Flüchtlingshilfe ehrenamtlich tätig. Durch ihr Engagement wurde die Veranstaltung erst ermöglicht. Gekommen waren auch Frau Weber, Mitarbeiterin der Stadt Markranstädt, Frau Landeck, Leiterin der städtischen Beratungsstelle „Durchblick“, der neue kommunale Integrationskoordinator des Landkreises, Herr Grabner, und der Leiter der Schulsozialarbeit an der Oberschule in Markkleeberg, Herr Pauli. Nach einer Vorstellungsrunde wurden bei Kuchen und Kaffee und anderen Leckereien – alles von den Teilnehmern mitgebracht – in zwanglosen Gesprächen Erfahrungen ausgetauscht. So entstanden auch Ideen für weitere Aktivitäten, wie z. B. einen offenen orientalischen Tanznachmittag dienstags aller 14 Tage für alle interessierten Frauen, der nun am 25.04. um 17.15 Uhr das erste Mal im MGH stattfinden wird. Eine Fortführung des Begegnungscafés ist für den 11.04.17 geplant. Wer teilnehmen möchte oder auch sich in der Flüchtlingshilfe einbringen will, kann sich gern im MGH melden – Mitstreiter sind immer willkommen!

Kathleen Horn, Kathrin Schöttel, MGH Markranstädt

VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIGER LAND

Geschäftsstelle Markranstädt / Mehrgenerationenhaus

04420 Markranstädt, Weißbachweg 1

Telefon: 034205 449941

Telefax: 034205 449951

E-Mail: info@vhsleipzigerland.de

Internet: www.vhsleipzigerland.de

Ansprechpartner: Kathleen Horn



Büro – Sprechzeiten:

Montag 9 – 12.30 Uhr

Donnerstag 9 – 12.30 Uhr und 13 – 18 Uhr

Liebe Kursteilnehmer,

dass wir in unserem „Kochstudio Markkleeberg“ ein vielfältiges Kursangebot rund um das Thema Kochen und Ernährungstrends anbieten, ist Ihnen sicherlich bekannt. Aber wussten Sie auch schon, dass wir Ihnen darüber hinaus gerne Ihr ganz persönliches Kochevent maßschneidern? Der Speiseraum unseres großzügig ausgestatteten Kochstudios bietet Ihnen noch dazu ein stilvolles Ambiente für Ihre Gäste. Lassen Sie Ihre nächste Geburtstags-, Firmen- oder Weihnachtsfeier unvergesslich werden, und tischen Sie Ihren Gästen nichts auf – lassen Sie Ihre Gäste selbst auftischen! Nähere Informationen zu unserem „Koch- und Ernährungsangeboten“ erhalten Sie anliegend und unter www.vhsleipzigerland.de/kochstudio-markkleeberg. Persönliche Beratung zu Kochkursen unter Telefon: 03433 74463324

Anmeldung wie gewohnt über das Kursportal unserer Homepage www.vhsleipzigerland.de, per E-Mail an k.sickert@vhsleipzigerland.de oder telefonisch unter 0341 3502635. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team der Volkshochschule Leipziger Land!

Volkshochschule Leipziger Land

Kochstudio Markkleeberg

Lassen Sie sich nicht irgendetwas auftischen!

Koch- und Ernährungskurse
In unserem gut ausgestatteten Kochstudio in Markkleeberg bieten wir Koch- und Ernährungskurse mit den unterschiedlichsten Schwerpunkten an. Kochanfänger finden einen Grundlagenkurs. Der Hobbykoch kann seinen kulinarischen Horizont in Kursen mit landestypischen Gerichten erweitern. Professionelle Köche und Ernährungsexperten nehmen Sie mit, auf eine unterhaltsame Reise in eine neue Welt kulinarischer Genüsse. Die Früchte Ihrer Arbeit können Sie dann im angrenzenden Speiseraum, mit einem passenden Getränk und in entspannter Atmosphäre genießen.

Kochen mit Kindern
Auch Kinder und Jugendliche können bei uns die Töpfe und Pfannen zum Tanzen bringen.

Firmenevents und Geburtstage
Darüber hinaus planen wir gerne mit Ihnen Ihr individuelles Kochevent. Ob Teambuilding-Maßnahme für Firmen, Geburtstags- oder Weihnachtsfeier – bei uns kochen Sie in der ersten Reihe.

Nähere Informationen im Programmheft und auf www.vhsleipzigerland.de
Persönliche Beratung unter Tel. 03433-74463324

Das „Frühjahrssemester 2017“ hat begonnen

Unser neues Kursprogramm mit spannenden neuen Angeboten hat bereits begonnen und auch das aktuelle Programmheft liegt aus. Sie erhalten es u.a. kostenlos in der VHS Außenstelle, Bibliotheken, Sparkasse, Leipziger Volksbanken, Buchhandlungen, in diversen Apotheken und Arztpraxen.

Besuchen Sie auch unbedingt unser neues Kursportal auf www.vhsleipzigerland.de. Dort finden Sie unser vollständiges und tagesaktuelles Kursprogramm, welches wir für Sie permanent erweitern.

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	UE	UE* Gebühr	Kurs-Nr.
Gesellschaft						
Sizilien - Barockstädte im Schatten des Etna	Di	16.05.17	19:00-20:30	2	0,00 EUR	JK10002
Kultur						
Gitarre für Anfänger	Do	27.04.17	18:00-19:00	20	140,00 EUR	JK20839
Gitarre für Fortsetzer	Do	18.05.17	19:00-20:00	20	140,00 EUR	JK20842
Gitarre für Fortsetzer	Do	18.05.17	20:00-21:00	20	140,00 EUR	JK20843
Linedance - Beginner	Mo	03.04.17	18:30-19:45	20	62,00 EUR	JK20941
Linedance - Beginner	Mo	03.04.17	19:45-21:00	20	62,00 EUR	JK20942
Fotografie - Aufbaukurs	Do	04.05.17	18:00-20:15	21	88,20 EUR	JK21114
Gesundheit						
Yoga am Vormittag	Do	27.04.17	10:00-11:30	24	86,40 EUR	JK30112
Gedächtnistraining	Di	30.05.17	18:00-20:15	12	48,00 EUR	JK30161
Yoga Anfänger	Di	30.05.17	18:15-19:45	24	86,40 EUR	JK30184
Yoga - Fortgeschrittene	Di	30.05.17	20:00-21:30	24	86,40 EUR	JK30185
Allgemeine Ausgleichsgymnastik	Mi	31.05.17	17:45-19:15	24	74,40 EUR	JK30297
Yoga für Kinder (4 - 6 Jahre) und Eltern	Di	25.04.17	17:00-17:45	5	31,00 EUR	JK30981
Sprachen						
Englisch Grundkurs 1 Anfänger	Di	25.04.17	18:30-20:00	30	99,00 EUR	JK40600
Englisch Aufbaukurs 2	Mo	10.04.17	19:45-21:15	30	99,00 EUR	JK40610
Französisch Grundkurs 1 Anfänger	Mo	24.04.17	18:30-20:00	30	99,00 EUR	JK40800
Italienisch Grundkurs 1 Anfänger	Do	27.04.17	18:30-20:00	30	99,00 EUR	JK40900
Spanisch für die Reise	Mi	26.04.17	20:00-21:30	30	99,00 EUR	JK42240
Beruf & IT						
Einführung in die Welt des Android-Smartphones	Do	27.04.17	15:00-18:00	8	40,80 EUR	JK50130

* Der Kursumfang ist in Unterrichtsstunden (UE) angegeben.

Die Möglichkeit sich bequem anzumelden finden Sie auf www.vhsleipzigerland.de. Natürlich können Sie sich weiterhin wie gewohnt schriftlich anmelden und auch telefonisch einen Platz reservieren.

Kursleiter gesucht

Die Volkshochschule Leipziger Land sucht qualifizierte Kursleiter/innen in allen Bereichen. Insbesondere im Gesundheitsbereich für Pilates, Yoga, Zumba, Latino Fitness, Aerobic, Fatburner, Wassergymnastik, AquaFit und andere Sparten. Bewerbungen bitte an g.thim@vhsleipzigerland.de.

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

SENIORENRAT**Ihr Seniorenrat informiert: Angebote und Veranstaltungen für Senioren****Montag**

Seniorentreffen zum gemeinsamen Sport |
14 - 15 Uhr
Stadthalle (kleiner Saal), Leipziger Straße 4 in Markranstädt

Dienstag

Kegeln für Senioren
jeden 1. Dienstag im Monat | 13 - 15 Uhr
Gasthof „Grüne Eiche“ Gärnitz, Platz des Friedens 6
in Gärnitz

Donnerstag

Handarbeit für Senioren
jeden 2. Donnerstag im Monat | 14 - 16 Uhr
Seniorenzentrum „Im Park“, Braustraße 19 in Markranstädt

Veranstaltungen**Verkehrsteilnehmerschulung**

Mehrgenerationenhaus, Weißbachweg 1 in Markranstädt
25.04. | 13 Uhr | Seniorenrat der Stadt Markranstädt

Ganztagesfahrt nach Naumburg-Blütengrund

Schiffahrt auf der Saale bis Schönbürg und zurück | 22.05. |
9.20 – 18 Uhr | Seniorenrat der Stadt Markranstädt | Kassierung
der Fahrt: 15.03., 16 – 17.30 Uhr, Mehrgenerationenhaus

Vermiete in Markranstädt

2-Zi.-Wohnung

• 58 m²

• in sanierten Altbau

• Bad mit Fenster

Kontakt

Tel.: 0341 5949090

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Liebe Seniorinnen und Senioren,

ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihr Bürgermeister *Jens Spiske*
im Namen des Stadtrates, der Ortschaftsräte
des Seniorenrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung

APRIL

15. April

Karlheinz Ohme	Markranstädt	70. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

16. April

Lothar Unverricht	Markranstädt	80. Geburtstag
Gisela Eichler	Markranstädt	75. Geburtstag

17. April

Renate Hofmann	Markranstädt	75. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

18. April

Franz Frieze	Markranstädt	70. Geburtstag
--------------	--------------	----------------

20. April

Brigitte Mehrgott	Markranstädt	70. Geburtstag
-------------------	--------------	----------------

23. April

Thomas Barth	Großlehna	75. Geburtstag
Klaus Weber	Markranstädt	80. Geburtstag

24. April

Klaus Maraun	Markranstädt	80. Geburtstag
Ingeborg Kohles	Räpitz	85. Geburtstag

25. April

Renate Pahlow	Kulkwitz	75. Geburtstag
---------------	----------	----------------

26. April

Karin Burkhardt	Seebenisch	75. Geburtstag
Lore Lohse	Seebenisch	80. Geburtstag

27. April

Dr. Rolf Mende	Markranstädt	70. Geburtstag
Ingeburg Wolf	Markranstädt	80. Geburtstag

28. April

Erwin Hempel	Markranstädt	80. Geburtstag
--------------	--------------	----------------

29. April

Gerhard Heinze	Albersdorf	75. Geburtstag
Regina Baumgart	Göhrenz	75. Geburtstag
Jutta Nitzschke	Großlehna	85. Geburtstag

30. April

Renate Olbrich	Großlehna	80. Geburtstag
----------------	-----------	----------------

MAI

01. Mai

Siegfried Rüger	Markranstädt	75. Geburtstag
Liane Schelz	Markranstädt	70. Geburtstag

02. Mai

Heinrich Zucht	Markranstädt	80. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

03. Mai

Steffi Lehmann	Markranstädt	70. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

04. Mai

Udo Zimmermann	Markranstädt	75. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

05. Mai

Susanne Becker	Markranstädt	90. Geburtstag
----------------	--------------	----------------

06. Mai

Lya Lorenz	Markranstädt	85. Geburtstag
------------	--------------	----------------



07. Mai

Renate Ebsbach	Seebenisch	70. Geburtstag
----------------	------------	----------------

08. Mai

Margit Uhlig	Markranstädt	75. Geburtstag
--------------	--------------	----------------

09. Mai

Roland Schlosser	Göhrenz	75. Geburtstag
Rita Oettich	Altranstädt	80. Geburtstag

10. Mai

Peter Böhmig	Markranstädt	75. Geburtstag
Rolf Mühlmann	Thronitz	70. Geburtstag

11. Mai

Manfred Salomon	Markranstädt	80. Geburtstag
-----------------	--------------	----------------

12. Mai

Horst Schwarze	Frankenheim	85. Geburtstag
Waltraud Schulze	Markranstädt	80. Geburtstag

Seniorenzentren gratulieren

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner des

AWO Seniorenzentrums „Am See“ in Markranstädt

24.04.	Frau Anita Wolf	zum 91. Geburtstag
30.04.	Frau Brigitte Mader	zum 88. Geburtstag
02.05.	Frau Johanna Leonhardt	zum 96. Geburtstag
10.05.	Frau Margarete Hofmann	zum 92. Geburtstag
16.05.	Herr Dr. Alfred Dippmann	zum 95. Geburtstag
17.05.	Frau Margaret Mehrgott	zum 99. Geburtstag
21.05.	Frau Waltraud Friedrich	zum 92. Geburtstag
24.05.	Frau Helga Höttsch	zum 87. Geburtstag
28.05.	Frau Ursula Tiede	zum 95. Geburtstag

AWO Seniorenzentrum „Im Park“ in Markranstädt

08.04.	Frau Annita Sittner	zum 88. Geburtstag
09.04.	Frau Elisabeth Dobschlaff	zum 90. Geburtstag
10.04.	Frau Charlotte Ehrensperger	zum 77. Geburtstag
13.04.	Frau Katharina Fiedler	zum 90. Geburtstag
19.04.	Herr Helmut Siebert	zum 83. Geburtstag
22.04.	Frau Anna Donix	zum 92. Geburtstag
22.04.	Frau Sophie Wagner	zum 85. Geburtstag
22.04.	Frau Maria Modl	zum 86. Geburtstag
24.04.	Frau Gertrud Löser	zum 92. Geburtstag
24.04.	Frau Lieselotte Kurtze	zum 91. Geburtstag
03.05.	Herr Manfred Landmann	zum 85. Geburtstag
15.05.	Herr Rüdiger Schröder	zum 61. Geburtstag
17.05.	Frau Dorothea Waschan	zum 83. Geburtstag
20.05.	Frau Gerda Flügel	zum 85. Geburtstag
21.05.	Frau Irmgard Kiecol	zum 79. Geburtstag
23.05.	Herr Werner Gehre	zum 90. Geburtstag
30.05.	Frau Alice Wenzel	zum 89. Geburtstag

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Die Stadt, die verbindet.

**EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT,
GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ**

Drei österliche Lebensbilder, ein dreifacher Dank

Sehr geehrte Leserinnen und Leser!

Der Frauenkreis, der Gemeindekreis sitzt zusammen und wird singen und Kaffee trinken und Gemeinschaft leben. Es ist ein Zusammenfinden gegen die Vereinzelung.

Frauen und Männer kommen, um ihre Kirche oder die Scheune zu räumen, sauber zu machen und zu erhalten, damit diese heimatlichen und offenen Orte für alle bleiben oder neu werden.

Am Freitagabend füllt sich immer mehr der Raum mit Konfirmandinnen und der Jungen Gemeinde. Es müssen noch Stühle dazu gestellt werden. Ein Zeichen, auch mich tragendes Zeichen, für Lebendigkeit einer Gemeinde vor Ort.

Das sind drei österliche Bilder, zu denen noch viele sich dazu gesellen könnten, drei Lebensbilder, auch für Ostern: Ostern ein Protest, ein liebender Protest gegen den Tod. Als Pfarrer sage ich für alle diese Zeichen und Zusammenkünfte herzlichsten Dank!

Pfarrer Oliver Gebhardt

Gottesdienste und Veranstaltungen**Ostersonntag, 16. April 2017**

10 Uhr Großlehna Familiengottesdienst Pfr. Gebhardt

14 Uhr Schkeibar Familiengottesdienst Pfr. Gebhardt

Ostermontag, 17. April 2017

10 Uhr Altranstädt Familiengottesdienst mit Taufe Pfr. Gebhardt

14 Uhr Thronitz Prädikant Pohl

Sonntag, 23. April 2017

10 Uhr Großlehna Lektor Losse-Eder

Sonntag, 30. April 2017

10 Uhr Schkeibar Gottesdienst mit Konfirmation Pfr. Gebhardt

Samstag, 6. Mai 2017:

16 Uhr Altranstädt „Frühlingskonzert“ des Scharnhorstchores Großlehna

Sonntag, 7. Mai 2017

10 Uhr Thronitz Lektor Rosenkranz

14 Uhr Großlehna Pfarrer

Sonntag, 14. Mai 2017

10 Uhr Altranstädt Lektor Rosenkranz

14 Uhr Schkeibar mit Taufe und Taferinnerung Pfr. Gebhardt

„Kinderkirche in Altranstädt“

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat von 16-17:30 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien).

Christenlehre in Schkeibar

freitags, 17 Uhr im Pfarrhaus

Kinder – Jugendkreis in Großlehna

freitags, 16 Uhr bis 17 Uhr Kindergruppe,

17:30 Uhr bis 18:30 Uhr Teenies und 19 Uhr Jugendkreis

Treffen der Konfirmanden in Schkeibar

freitags – 19 Uhr im Pfarrhaus

„Junge Gemeinde“ im Pfarrbereich Kitzen-Schkeibar:

freitags – 19 Uhr im Pfarrhaus Schkeibar

Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Großlehna, mittwochs, 19.30 Uhr bei Familie Dahlmann

Pfarrbereich Kitzen-Schkeibar

Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeibar, Kitzen,

Brunnengasse 1 in 04523 Pegau, Tel.-Nr.: 034203 54841,

E-Mail: kirchekitzenschkeibar@kirchenkreis-merseburg.de

Pfarrer direkt: Olli-Gebhardt@gmx.de

Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin, Frau Tintemann, immer dienstags von 15 bis 19 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr im Pfarramt

EV.-LUTH.KIRCHGEMEINDE RÜCKMARS DORF - DÖLZIG**mit Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich****PfarrerIn Ines Schmidt,**

Tel./Fax: 034205 87433, ines.schmidt@evlks.de

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf

Alte Dorfstr. 2, 04178 Leipzig; Sabine Heyde

Tel.: 0341 9410232 Fax: 0341 9406975

E-Mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de

Öffnungszeiten: montags 14 - 18 Uhr

freitags 10 - 12 Uhr

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Dölzig

Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig; Nicole Körner,

Tel./Fax 034205 87433, E-mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de

Öffnungszeiten: dienstags 09 - 11 Uhr

mittwochs 16 - 18 Uhr

Gottesdienste:

13.04.2017	19.30 Uhr	Rückmarsdorf, Andacht mit anschl. Abendessen, Chr. Pahl
14.04.2017	10 Uhr	Dölzig, Sakramentsgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
Karfreitag	15 Uhr	Lindennaundorf, Musik zur Sterbestunde, Pfrn. I. Schmidt
16.04.2017	10 Uhr	Dölzig, Sakramentsgottesdienst mit KIGO, Pfrn. I. Schmidt
17.04.2017	10 Uhr	Priesteblich, Sakramentsgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
23.04.2017	10 Uhr	Frankenheim, Predigtgottesdienst, Präd. P. Weniger
30.04.2017	10 Uhr	Dölzig, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
07.05.2017	10 Uhr	Dölzig, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
14.05.2017	10 Uhr	Lindennaundorf, Predigtgottesdienst, Pfrn. I. Schmidt
20.05.2017	15 Uhr	Dölzig, Luthermusical
21.05.2017	19.30 Uhr	Dölzig, Luthermusical
25.05.2017		kein Gottesdienst
25. - 28.5.17		Kirchentag auf dem Weg
28.05.2017		kein Gottesdienst
25. - 28.5.17		Kirchentag auf dem Weg

Gemeinschaftsveranstaltungen**„Kirche heute“ für junge Erwachsene**

Donnerstag, 27.04. + 11.05.2017, 20 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

Bibelkreis

Montag, 08.05.2017, 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

Kinderkirche 1.- 4. Klasse

donnerstags, 15 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

Kinderkirche PLUS 5.- 6. Klasse

Mittwoch, 26.04. + 10.05.2017, 18 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

Kinderkirche Lindenaundorf

Freitag, 12.05.2017, 17 Uhr, Generationenhaus Lindenaundorf

Junge Gemeinde

freitags 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

Kirchenchor

donnerstags, 20 Uhr Pfarrhaus Dölzig

30. April	10.30 Uhr	P* / Lektor Dr. Hiller
7. Mai	9.30 Uhr	Konfirmation / Pfr. Zemmrich
14. Mai	10.30 Uhr	T* / mit Taufen, Pfr. Zemmrich, Vikar Golz
- Quesitz:		
30. April	10.30 Uhr	P* / Vikar Golz
- Miltitz:		
17. April	10.30 Uhr	S* / Pfr. Zemmrich, Vikar Golz
30. April	9 Uhr	P* / Lektor Dr. Hiller
- Lausen:		
16. April	9 Uhr	P*/Lektor Lange
23. April	9 Uhr	S* / Pfr. Zemmrich
14. Mai	9 Uhr	P* / Vikar Golz

P = Predigt- / S = Sakraments- / F = Familiengottesdienst / T = Taufgedächtnis

Besondere Veranstaltungen:**„Kunst - Volle - Augen - Blicke 2017**

Vernissage am 5. Mai 19 Uhr in der St. Laurentiuskirche
ATELIER NATUR, Mal- und Zeichenkurs Kurt Dornis, gezeigt werden Arbeiten von R. + A. Purschwitz, K. Rolle, L. Plötner und W.-G. Schmidt
Die Ausstellung läuft bis zum 7. Juni 2017

Lesung mit Prof. Stephan Tanneberger - „Barfuß übers Stoppelfeld“

Montag, 8. Mai um 19.30 Uhr im WBH

Eröffnungskonzert des Markranstädter Musiksommers

Samstag, 13. Mai 16 Uhr
Konzert e-Moll für Violine und Orchester Op. 64 und Sinfonie A-Dur Op. 90 „Italienische“; Aitzol Iturriagagoitia (Violine)
Orchester des Sinfonischen Musikvereins Leipzig e. V.
Dirigent: Frank Lehmann, Eintritt 13,00 €

Vorschau:

Martin Luther und die Musik - Gemeinsames Singen von Reformationsliedern und Vortrag zu Ihrer Geschichte, Dr. Michael Märker
Dienstag, 16. Mai um 19.30 Uhr im WBH

LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKKRANSTÄDT**Eisenbahnstr. 23****Gemeinschaftsstunde - miteinander Gottes Wort hören**

sonntags, 19 Uhr am 16.04.; 23.04.; 30.04.

Lieder – Bibel - Streuselkuchen

Gottes Wort hören und miteinander Singen und Kaffeetrinken
am Sonntag, 07.05. - 15 Uhr

Bibelstunde - zum Gespräch über Bibel, Glauben und Alltag

mittwochs, 19 Uhr (ungerade Kalenderwoche)
26.04.; 10.05.; 24.05.

Büchertisch - Christliche Literatur, Karten, Bildbände, Losungen und Kalender

Verkauf vor und nach unseren Veranstaltungen oder nach Absprache mit Ruth Neubert. (Telefon: 034205/84670)
Bitte wenden Sie sich unter dieser Telefonnummer auch an uns, wenn Sie abgeholt werden möchten, um unsere Veranstaltungen zu besuchen.

EV. - LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER LAND**Pfarramt und Friedhofsverwaltung**

Schulstraße 9, 04420 Markranstädt

Tel. Pfarramt: 034205 83244; Fax: 034205 88312

Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255; Fax: 034205 88312

E-Mail: kg.markranstaedter_land@evlks.de

Homepage: www.kirche-markranstaedt.de

Öffnungszeiten: Di. 9 - 12 Uhr / Do. 13 - 19 Uhr

Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich

034205 88388 bzw. 034205 83244

Öffnungszeiten St. Martin Lädchen

(Markt 11, Eingang Zwenkauer Straße - Tordurchfahrt):

dienstags: 9 - 12 Uhr

donnerstags: 14 - 18 Uhr

Sprechzeiten Friedhofsmeister auf den Friedhöfen:

Markranstädt: montags 13 - 16 Uhr

Miltitz (Waldfriedhof): montags 13 - 16 Uhr

außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen für Friedhöfe
Kulkwitz, Quesitz und Kirchhöfe Lausen und Miltitz über Friedhofsverwaltung.

Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel./Fax:

034205 87293

Veranstaltungen finden im „Weißbach-Haus“, Schulstraße 7 statt.**Kinderkreis:** Samstag, 22. April, 6. Mai**Christenlehre:** mittwochs, 16 Uhr 1. Klasse und 17 Uhr 3. Klasse,

donnerstags 15 Uhr 2. Klasse und 16 Uhr 4. Klasse

Konfirmandenunterricht: dienstags, 15.45 - 16.45 Uhr 8. Klasse und 17 - 18 Uhr 7. Klasse**Gesprächskreis für „alle mittendrin“:** Montag, 8. Mai 19.30 Uhr -

Teilnahme am Leseabend mit Prof. Stephan Tanneberger

Offener Hauskreis: 12. Mai 20 Uhr im WBH**Seniorentanz:** donnerstags, 10.30 Uhr**Seniorenkreis:** Mittwoch, 3. Mai 14.45 Uhr**Ü-60 Frühstück:** jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat ab 9 Uhr**Gottesdienst im Seniorenzentrum „Im Park“:** 27. April um 9.45 Uhr**Kurs „Musik-Kultur-Geschichte“** Dienstag, 25. April um 18 Uhr**Singekreis mit Frau Haupt:** Mittwoch, 19. April um 14.30 Uhr**Wöchentliche Angebote:**

Posaunenchor, dienstags, 19.30 Uhr

Posaunenchor für Anfänger, donnerstags, 17 Uhr in Miltitz

Kantorei, donnerstags, 19.15 Uhr

Gottesdienste:

- Markranstädt mit Kindergottesdienst:

16. April 10.30 Uhr F* mit Agapemahl /
Pfr. Zemmrich

23. April 10.30 Uhr S* / mit Taufe, Pfr. Zemmrich

2-Zi-Wohnung in Markranstädt

auf Wunsch auch möbliert zu vermieten:

51 m², geräumige Küche,
großes Tageslichtbad, großer Balkon

Tel. 0176 - 78278196

KONTAKTADRESSEN

Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61-0
Fax 034205 88246
post@markranstaedt.de
Öffnungszeiten:
Mo, Mi geschlossen
Di, Do, Fr 8.30 bis 11.30 Uhr
Di 13.30 bis 17.30 Uhr
Do 13.30 bis 16.30 Uhr

Bürgerathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61140 / 61143
Fax 034205 61145
Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 15 Uhr
Dienstag 8 bis 19 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8 bis 17 Uhr
Freitag 8 bis 12 Uhr
Samstag 9 bis 11 Uhr
(Achtung: nur jeden
1./3. Samstag im Monat)

Termine außerhalb der Öffnungs-
zeiten nach Vereinbarung!

Bürgermeistersprechstunde

jeden 4. Dienstag im Monat von 15
bis 18 Uhr

Stadtbibliothek

Parkstraße 9, Tel. 034205 44752
Fax 034205 44761

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 10 bis 12.30 Uhr
Mo 13.30 bis 16 Uhr
Di 13.30 bis 17 Uhr
Do 13.30 bis 19 Uhr
Fr 10 bis 13 Uhr

Heimatismuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1
(Eingang Gebäuderückseite)
Öffnungszeiten:
Sa 9.30 – 11.30 Uhr

Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17
Tel. 034205 208949

Bürozeiten:

Di, Do 9 bis 11.30 Uhr
Di 14 bis 16 Uhr

**Jugendbegegnungszentrum
Markranstädt**

Am Stadtbad 31
Tel. 0175 75167688
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 14 – 20 Uhr

Jugendclub Großlehna

Merseburger Straße 4
Tel. 034205 411394

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 14 – 18 Uhr

Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
senioren@markranstaedt.de
Vorsitzender: Herr Peter Reichelt
stell. Vors.: Herr Bernd Meißner

Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Frackmann
jeden 2. Donnerstag im Monat
18 bis 19 Uhr
Rathaus, Markt 1, Zimmer 1

**Kommunales Jobcenter Landkreis
Leipzig**

Standort Markranstädt
Tel. 03437 98480

Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig

Tel.: 034299 706055 (neu)

Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst:
0341 19292
Feuerwehr / Rettungsdienst: 112
Polizei: 110
Rettungswache Markranstädt:
034205 88320
Bürgerpolizist Markranstädt:
Hans-Jürgen Kaun,
Tel. 034205 7930
Polizeirevier Leipzig-Südwest:
Tel. 0341 94600

Beratungsstellen**Allgemeine Beratungsstelle
„Durchblick“**

Mehrgenerationenhaus
Weißbachweg 1,
Tel. 034205 699780
durchblick@markranstaedt.de
Öffnungszeiten:

Di, Do 8 bis 12 Uhr
Di 14 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung
**Beratungsstelle der Diakonie
Leipziger Land**
Schulstraße 7
Beratung für Kinder, Jugendliche
und Familien,
Tel. 034205 209545 (Do 9 – 17 Uhr)
Schuldnerberatung,
Tel. 034205 209390 (Di + Mi)
Schwangerschaftsberatung
Tel.: 034205 209816
(Mo 8 – 14 Uhr, Di 08 – 12 Uhr /
12.30 – 17.30 Uhr, Mi 8 – 14 Uhr)
**Beratungsstelle des DRK Kreisver-
bandes Leipzig-Land e. V.**
Eisenbahnstraße 16

Suchtberatung (Di + Mi 8 – 14 Uhr)
Termine nach Vereinbarung
Tel. 034205 44340

Schwangerschafts-, Familien-,
Paar- u. Lebensberatung (Do 8.30 - 12 /
13.30 – 16 Uhr), Tel. 034205 84280

**Energieberatungsstelle der Ver-
braucherzentrale Sachsen**
jeden 4. Donnerstag im Monat
15 bis 17.30 Uhr

Rathaus, Beratungsraum, 1. Etage
Terminvergabe unter 0180 5797777
oder 034205 61141 (Bürgerathaus)

**Rentenberatung des Versiche-
rungsaltesten der Deutschen Ren-
tenversicherung Mitteldeutschland**
Herr Nüßlein – Beratung in Markran-
städt, Mehrgenerationenhaus, Weiß-
bachweg 1, jeden 2./4. Montag im
Monat 13-19 Uhr, Bitte Termine ver-
einbaren unter: 0341 3586624

Kindertageseinrichtungen / Horte

**Ev.-Luth. Kindertagesstätte
„Marienheim-Storchennest“**
Marienstraße 5 – 7, Markranstädt
Tel. 034205 87337

Kita „Am Hoßgraben“ (AWO)
Am Hoßgraben 7, Markranstädt
Tel. 034205 88220

Kita „Forscherinsel“ (AWO)
Am Alten Bahnhof 21 A,
OT Seebenisch, Tel. 034205 411382

Kita „Spatzennest“ (DRK)
Dorfstraße 1, OT Räpitz
Tel. 034444 20138

Kita „Spatzenhaus“ (Volkssolidarität)
Sportlerweg 5, OT Altranstädt
Tel. 034205 99245

Kita „Am Weißbachweg“
Weißbachweg 1, Markranstädt
Tel. 034205 44927

Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)
Neue Straße 29, Markranstädt
Tel. 034205 209341

Hort „Weltentdecker“ (AWO)
Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz
Tel. 034205 58878

Hort Großlehna (Volkssolidarität)
Schwedenstraße 1, OT Großlehna
Tel. 034205 427613

Kindertagespflege

Doreen Kaudelka „Spatzennest“
Faradaystr. 30, Tel. 034205 45653
Eva Freymond,
An der Kippe 7a, Tel. 034205 58575
Steffi Krabbes „Zapfenklein“
Göhrenzer Str. 14, Tel. 034205 88176
Karin Gutjahr „Bienenkörbchen“
Amselweg 10, Tel. 034205 87960

Ute Buttig „Mühlenzwerge“

Stieglitzweg 2, Tel. 0341 9424865

Schulen**Grundschule Markranstädt**

Neue Straße 31, Tel. 034205 87122

Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz
Tel. 034205 58879

Grundschule „Nils Holgersson“

Schwedenstraße 1, OT Großlehna
Tel. 034205 42760

Oberschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt
Tel. 034205 88257

Gymnasium Schkeuditz

Haus Markranstädt
Parkstraße 9, Markranstädt
Tel. 034205 88005

**Musik- und Kunstschule
„Ottmar Gerster“**

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grund-
schulen, Tel. 03433 26970

**Mehrgenerationenhaus / Volks-
hochschule Leipziger Land**

Weißbachweg 1
Tel. 034205 449941

IMPRESSUM

Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt
Markranstädt mit den Ortschaften
Frankenheim, Göhrenz, Großlehna,
Kulkwitz, Quesitz und Räpitz
Herausgeber: Stadt Markranstädt
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Stadt Markranstädt
**Verantwortlich für den nichtamtlichen
Teil:** Stadtverwaltung,
oder die Beitragsverfasser
Grafisches Konzept / CI:
Sehsam. Büro für Gestaltung

**Verantwortlich für das Markranstädter
Stadtjournal und Anzeigen:**

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)
Gesamtherstellung: Druckhaus Borna
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Tel. 03433 207328 • Fax 207331
www.druckhaus-borna.de
Vertrieb: Druckhaus Borna
Erscheint monatlich mit einer Auflage
von 14.000 Exemplaren, kostenlos
an die Firmen und Haushalte in
Markranstädt und seinen Ortsteilen
sowie zusätzlich in Rückmarsdorf, Kitzen
und Dölzig. Zusätzliche Exemplare
erhalten Sie über die Stadtverwaltung.
Nachdruck bzw. Verwendung von
redaktionellen Beiträgen, Grafiken
und Bildern aus dem amtlichen und
nichtamtlichen Teil des Stadtjournals,
auch auszugsweise, nur mit vorheriger
schriftlicher Genehmigung durch die
Stadtverwaltung Markranstädt möglich.
Redaktion Stadtjournal: Janett Greif
Laufende Ausgaben-Nr.: 82 (04/2017)
Erscheinungstermin: 15.04.2017
Redaktionsschluss: 28.03.2017
Die nächste Ausgabe erscheint am
13.05.2017, Redaktionsschluss: 25.04.,
Anzeigenschluss: 24.04.

PORTRÄT

Rolf Kauka – ein Sohn Markranstädts wird 100 Jahre

Am 9. April 2017 würde Rolf Kauka, geboren in Markranstädt, seinen 100. Geburtstag feiern. Bekannt wurde er als „Der Vater von Fix und Foxi“. Einige nannten ihn seinerzeit sogar „Der deutsche Walt Disney“. Doch viele wissen nicht, dass er aus Markranstädt stammt und seine Kindheit sowie Jugend hier verbrachte. Als Rolf Kauka – eigentlich Rudolf Paul Alexander Kauka – geboren wurde, lebten seine Eltern Margarete und Paul Kauka damals in der Albertstraße 40. Sein Vater war Hufschmied und Wagenbauer. Im Ersten Weltkrieg verlor er jedoch ein Bein. Deshalb war er nach dem Krieg als Eisenbahnarbeiter tätig. Sein Arbeitsplatz war das Schrankenwärterhäuschen an der Nordstraße.

Später zog das Ehepaar Kauka mit den drei Kindern, Rolfs Schwestern Ingeborg und Brunhilde, in eine größere Wohnung in der Heidestraße 8. Ab dem Jahr 1923 besuchte der kleine Rolf die Markranstädter Grundschule in der Parkstraße und wechselte dann auf die Friedrich Liszt Realschule in Leipzig. Nach der Schule absolvierte Rolf Kauka ab dem 1. Juni 1931 eine Lehre in der Fachdrogerie von Hermann Curt Borst in der Leipziger Straße 25/27, welche er am 30.11.1934 als Drogerie-Gehilfe mit „Gut“ abschloss. Geschäftsführer der Drogerie war damals Arthur Kremsier, der Schwiegersohn von Hermann Curt Borst. Zu den Aufgaben des Lehrlings zählte neben den Arbeiten im Verkauf und Lager auch die wöchentliche Dekoration des Schaufensters, dem sich Kauka mit viel Engagement widmete und dabei sein zeichnerisches Talent voll ausleben

konnte. Kleine Bilder Geschichten und andere Zeichnungen rund um das Angebot der Drogerie waren wahre Hingucker, die jede Woche Schaulustige anzogen. In dieser Zeit begann er auch Zeichnungen an die „Leipziger Neuste Nachrichten“ und das „Weißenfeller Tageblatt“ zu senden. Damit besserte er gleichzeitig sein Taschengeld aus. Bis März 1936 blieb Rolf Kauka als Gehilfe im Geschäft tätig. In seiner Abschlussschreibung schrieb Arthur Kremsier: „Herr Kauka verläßt mein Geschäft auf eigenen Wunsch, um anderswo seine Kenntnisse zu verwerten und den Aufbau derselben fortzusetzen. Ich sehe K. ungern scheiden, da er stets ehrlich, fleißig und pünktlich war und es sich mit ihm gut arbeiten ließ.“



In seinen offiziell veröffentlichten Lebenslauf heißt es: nach dem Gymnasium habe er mehrere Semester Betriebswirtschaft studiert, bis er zur Wehrmacht nach Ausbruch des Zweiten Weltkrieges einberufen wurde und als Berufsoffizier durchlebte.

Der Beitrag entstand auf der Grundlage eines Vortrags von Hanna Kämmer, Büro für Stadtgeschichte.

**Im Studio
fürs Schwitzen
bezahlen?**



**Bei uns bekommst Du sogar
gutes Geld dafür!**

Du willst sportlich aktiv sein? Bewegst Dich gern
an der frischen Luft? Dann bewirb Dich bei uns als

Fahrradkurier

zur Festeinstellung (40 Stunden pro Woche) oder auf Teilzeit
(20 bis 30 Stunden pro Woche / keine geringfügige Beschäftigung).
(Voraussetzung: PKW-Führerschein)

Sende Deine schriftliche Bewerbung an:
Druckhaus Borna

z. Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna
oder per Mail an: tilo.jacob@druckhaus-borna.de

Dachdeckermeisterbetrieb

Hendrik Vulturius



**Frohe Ostern und viel
Spaß bei der Eiersuche**

04420 Markranstädt / OT Großlehna • Alte Gasse 17
Tel.: 03 42 05 / 8 50 05 • Fax: 03 42 05 / 8 47 54
Funktel.: 01 71 / 7 70 73 17
E-Mail: vulturius-h@t-online.de • www.h-vulturius.de

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



Pflegedienst Markranstädt

**Wir wünschen allen Betreuten,
Angehörigen und Ärzten ein frohes
und gesundes Osterfest!**

Pflegedienstleiterin
**Sabine
Niedermeyer**
Eisenbahnstr. 16
04420 Markranstädt

Telefon:
034205/87116



TIPPS

Innere Ruhe und Ausgeglichenheit

(spp-o) Tief und erholsam zu schlafen, ist für viele Menschen ein Problem. Oft sind es nur Kleinigkeiten, die einem die süßen Träume und jegliche Kraft für den Tag rauben. Jeder zehnte Deutsche knirscht oder mahlt nachts mit den Zähnen. Die Zahnärzte verschreiben hier Beißschienen. Diese, so hört und liest man oft, stören aber beim Schlafen – und verbringen deshalb meistens die Nacht auf dem Nachttisch. Das Problem ist nicht neu, jeder weiß oder ahnt zumindest, wo die wahren Ursachen für das Zähneknirschen liegen: Stress, Sorgen oder der Druck, den wir uns täglich selbst machen. Der Auslöser ist die Seele, die Leidtragenden dagegen sind die Kiefergelenke und die unwiederbringlich abgeschliffenen Zähne. Die Seele zur Ruhe kommen zu lassen bringt auch das Zähneknirschen zum Stillstand und das ist ja sozusagen die Kernkompetenz von Yoga. Der Ansatz ist bewährt: Nicht nur die Psyche hat Einfluss auf Haltung und Verhalten des Körpers, sondern umgekehrt kann auch der Körper mit den richtigen Bewegungen die Psyche wieder einrenken. Gestresste „gehen auf dem Zahnfleisch“, Gesunde dagegen auf ihren Füßen. Ausgehend davon beginnt die erste Übung in dem Buch „Yoga als Medizin – Nie wieder Zähneknirschen“ auch nicht beim Kiefergelenk, sondern bei den Fußsohlen (ISBN/ASIN: 97 8 – 392 838 205 2. Mehr Informationen finden Sie unter: www.yoga-als-medizin.de). Die Autorin, Yogalehrerin und Heilpraktikerin Christiane Keller-Krische geht davon aus, dass „im Körper alles mit allem verbunden“ ist, und lehnt dagegen das „Dawos-Prinzip“ ab: Heilung nur „da wo's“ wehtut.

Liebe Kunden,
kennen Sie schon die Holiday Check Award 2017?

z. B. Sentido Playa de Muro,
Sentido Djerba Beach,
Sentido Bellazur oder
Sentido Sandy Beach u. weitere.

Für Winterbuchungen können schon Vorreservierungen vorgenommen werden bzw. einige Ziele können auch schon gebucht werden.

Ein frohes Osterfest
allen unseren treuen
Kunden, Bekannten
und Freunden
Roswitha Erdmann



Jetzt noch FRÜHBUCHER - Rabatte sichern!

REISEAGENTUR 
ERDMANN

Leipziger Straße 27
04420 Markranstädt
Tel.: (03 42 05) 41 98 31
Fax: (03 42 05) 41 98 32
info@reiseagentur-erdmann.de



Raus aus der Opferrolle

Selbstverteidigung, Selbstvertrauen, Selbstsicherheit

Warum Flash Defense ?

Flash Defense ist spezialisiert auf's Wesentliche. Bereits in der ersten Unterrichtseinheit lernst Du den schmalen Grad zwischen Flucht und Angriff kennen und wie Du der Reaktionszeit entgegenwirkst. Du lernst Gefahren zu erkennen, richtig einzuschätzen und Angreifer mit einfachen Techniken und Prinzipien abzuwehren.

Kampfkunstmeister Volker Lehmann begann 1976 mit Judo und begeisterte sich über Boxen und Karate für's Kickboxen. Als Sicherheitsmitarbeiter wurde ihm klar, dass Kampfsport bei einer realen Auseinandersetzung ohne Regeln an Grenzen stößt. Sein Interesse an einem fundamentalen Selbstverteidigungssystem, dass auf alle Angriffe die richtige Antwort hat und auch die Waffenproblematik thematisiert war geweckt. Über Ju Jutsu und Bruce Lee's Jeet Kune Do begann er mit Wing Chun Kung Fu, dass nur zu einem Zweck entwickelt wurde: Überleben! Er studierte es bei verschiedenen Meistern, bis er es selber meisterte und es 2006 in seinem Flash Defense Konzept neu auflegte. Seitdem erfreut sich Flash Defense wachsender Beliebtheit und wird gleichermaßen von Jugendlichen, Frauen und Männern gerne angenommen.

Anmeldung ab sofort möglich:

0 15 111 97 64 38
info@flash-defense.com



Die Selbstverteidigung für Sie & Ihn

Kursbeginn: Montag, 24.04.17, 18:00-19:30 Uhr

Standort: Bebelhalle; Markranstädt
Parksraße 13/14

Info/Anmeldung: 0 15 111 97 64 38

info@flash-defense.com / www.flash-defense.com

Profitiere von 41 Jahren Erfahrung - 12 Wochen à 90 min: 99,00 €

GESUNDHEIT



(Foto: gstockstudio - Fotolia)

Zumba Fitness – Mit Spaß zur Sommerfigur

Sport ist wichtig, um die körperliche als auch die mentale Gesundheit zu stärken. Trotzdem stellt er für viele Menschen eine Herausforderung dar. Zumba ist eine ausgezeichnete Möglichkeit, um den Sportmuffel in sich auszutricksen und mit Spaß fit zu bleiben. Dabei handelt es sich um ein lateinamerikanisch angehauchtes Tanz-

fitnessprogramm. Wer daran teilnehmen möchte, muss weder Profitänzer noch Leistungssportler sein. Zumba kann von jedem ausgeführt werden, egal ob Hausfrau, Schülerin, Hobbytänzerin oder Büroangestellte. Die Kombination von effektiven Fitnessbewegungen und mitreißender lateinamerikanischen Musik macht Zumba viel mehr zu einer Spaßveranstaltung als zu einem quälenden Workout. Der Trainingseffekt ist dabei trotzdem deutlich spürbar.

Bei Zumba werden aerobische Übungen mit Resistenztraining kombiniert – zwei grundlegende Dinge, um in Form zu bleiben. Die Vielseitigkeit der Bewegungen und die hohe Intensität beschleunigen den Stoffwechsel. Die Übungen helfen dabei je nach Anstrengung und Geschwindigkeit zwischen 300 und 600 Kalorien in einer Stunde zu verbrennen. In jedem Zumba-Kurs werden durch die Kombination von beispielsweise Samba, Sal-

sa, Merengue und Mambo Körperteile trainiert, die sonst nur selten in Bewegung kommen. Dadurch werden verschiedenste Muskelgruppen gleichzeitig bearbeitet und der Bewegungsbereich optimiert. Zudem verbessert das Programm die Koordinationsfähigkeit und die Körperhaltung der Kursteilnehmer.

Zumba-Kurse finden jeden Mittwoch um 18.30 Uhr sowie jeden Freitag um 17.30 Uhr im Tanzstudio Renate Kohlmann in der Leipziger Straße 90 in Markranstädt statt. Dabei können neue Teilnehmer erst einmal vier Probestunden absolvieren, bevor sie sich verbindlich anmelden müssen. Mitzubringen ist neben guter Laune, Sportkleidung und -schuhen nur ein kleines Handtuch und etwas zu trinken. Neben Zumba bietet das Tanzstudio Renate Kohlmann viele weitere Fitnesskurse an. Wer seine Kondition ausbauen möchte, ist bei Step-Aerobic (montags 20 Uhr, mittwochs 19.30 Uhr, donnerstags 9 Uhr) oder DrumsAlive (dienstags 19 Uhr) gut aufgehoben. Steht eher die Kräftigung der Muskulatur im Vordergrund, empfiehlt das Tanzstudio Pilates (montags 19 Uhr) oder Bauch-Beine-Po (donnerstags 20 Uhr). Einstiege in die Kurse sind jederzeit möglich. Anmeldungen werden unter 034205 58990 oder an info@tanzstudio-kohlmann.de entgegengenommen.

Quelle: Tanzstudio Kohlmann



(Foto: Christopher Fletcher)



*Liebe Patientinnen, liebe Patienten,
wir erhalten Bewährtes und ergänzen
es durch Neues.*

Zum 1.4.2017 fand in Markranstädt in der Praxis von Frau Dr. med. Marlene Gryga ein **Arztwechsel** statt. Ab sofort betreuen zwei junge Ärztinnen Sie in bewährter Weise und bieten Ihnen zusätzlich neue Leistungen an.



**Dr. med.
Julia Lubo Romero &
Dr. med. Juliane Kronberg**

Fachärztinnen für Innere Medizin/
Hausärztliche Versorgung

HELIOS MVZ Markranstädt
Leipziger Str. 2 • 04420 Markranstädt

Unsere Sprechzeiten

Mo 8–12 Uhr
Di 8–12 Uhr und 15–18 Uhr
Mi 8–11 Uhr
Do 8–12 Uhr und 15–18 Uhr
Fr 8–11 Uhr

Unsere Fachkompetenz für Sie.

Termine können Sie unter der Telefonnr. (034205) 585 02 vereinbaren.

www.mvz-markranstaedt.de

www.tanzstudio-kohlmann.de

SCHON SOMMERFIT?

Mit Spaß zur Sommerfigur bei einem unserer vielfältigen Fitnesskurse:
Step-Aerobic • Zumba® • Pilates • Bauch-Beine-Po • DrumsAlive®



JETZT KOSTENLOS TESTEN!
1 Monat gratis zum Kennenlernen!



Weitere Infos unter Telefon » **034205.58990**
Tanzstudio Kohlmann | Leipziger Straße 90 | 04420 Markranstädt

REISEN

Von Leipzig nach Dubai ohne Umsteigen ...

Sie lesen richtig ... ab 01.11.17 wird es eine neue Direktverbindung ab Leipzig nach Dubai geben mit der deutschen Airline Condor. Nutzen Sie diese einmalige Möglichkeit! ... Fliegen Sie zum Christmas-Shopping nach Dubai oder erleben Sie den Jahreswechsel in Dubai. Feiern Sie ins neue Jahr mit einem einmaligen Feuerwerk am Burj Khalifa dem höchsten Gebäude der Welt.

Auch für Familien bietet Dubai immer mehr, erst kürzlich eröffneten 3 neue Freizeitparks und ein neuer Wasserpark. Die neuen Parks beinhalten ein Legoland, einen Lego Wasserpark und einen großen Filmpark, in dem man viele bekannte Comichelden wiedertreffen kann.

Oder wie wäre, es in den Februarferien mal nicht in die Berge Ski zu fahren, sondern ab in die Sonne nach Dubai zu fliegen. Auch das Nachbar Emirat Ras Al Khaimah, das mit tollen All Inclusive Hotels direkt am Strand keine Wünsche offen lässt, oder Abu Dhabi, welches ebenfalls nur ca. 1 Autostunde entfernt liegt, lassen sich bequem von Dubai bereisen.

Somit ermöglichen sich viele Kombinationen, einmal in wunderbare Welt des Orients einzutauchen. Lernen Sie die pulsierende Metropole Dubai kennen, wo sich ein Superlativ an das nächste reiht. Fahren Sie auf den höchsten Turm der Welt und verschaffen Sie sich einen Überblick. Shoppen Sie sich durch die endlosen Malls, machen Sie eine entspannte Bootsfahrt auf dem Dubai Creek oder tauchen ein in die alte arabische Welt und stöbern auf dem Gewürzmarkt oder dem Goldsouk.

In Kombination mit dem Bade – Emirat Ras Al Khaimah lassen sich so erholsame Ferien für die ganze Familie mit tollen und

erlebnisreichen Ausflügen kombinieren. Kommen Sie bei uns vorbei, wir beraten Sie gerne zu Ihrem perfekten Traumurlaub. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Text & Bild: Karin Kraft, Reiseprofi Markranstädt





Ab sofort Freitag ab 11 Uhr



Willkommen in der Saunalandschaft!

Sauna | Schwimmteich | Wellness | Restaurant | Freisitz

www.meri-sauna.de / Karlstr. 91, Markranstädt

Telefon: 034205 / 417 202

Jetzt Urlaub buchen und zusätzlich 5%* sparen!

PERSÖNLICH

INDIVIDUELL

KOMPETENT

Frag dein Reisebüro!

Gleiche Preise wie im Internet.



Reiseprofi Markranstädt

Leipziger Straße 18 • 04420 Markranstädt
Tel.: 034205208900 • Mobil: 0157 81714557
reiseprofi.markranstaedt@gmail.com
www.reiseprofiammarkt.de



PILATES IN MARKKRANSTÄDT
www.studio-mede.de

Studio Med.ea - Eisenbahnstraße 14 Markranstädt
Tel.: (034205) 41 77 84 - Mobil: (0151) 16 54 28 79

IHR KOSTENLOSER* PILATESKURS
Vom 27.04.2017 - 29.06.2017
immer Donnerstags 15:45 Uhr – 16:45 Uhr

* zzgl. Einmalige Versicherungspauschale in Höhe von 10,00 €





VERANSTALTUNGEN



Hoffest der Holländischen Mühle am 30. April

Alljährlich lädt die Holländische Mühle zur Biergarteneröffnung zum Hoffest ein. Dieses Jahr wird am 30. April pünktlich 11 Uhr ein frisches Fass Freibier angesteckt. Tommy Spillner bringt mit Country Musik die richtige Atmosphäre und aus der Küche erwarten Sie reichhaltige Leckereien vom Büfett. Auch Mutzbraten vom Spieß oder Ofenfrisches aus dem Holzofen darf natürlich nicht fehlen. Für die Jüngsten sorgt die große Hüpfburg für gute Laune.

Eine gute Gelegenheit, sich über unser Haus zu informieren und dabei einen gemütlichen Sonntag zu verbringen. Reservierungen sind erforderlich!

Silvia Vogel, Gasthof „Holländische Mühle“



Gasthof Holländische Mühle

Biergartensaisoneneröffnung am 30.04.

um 11.00 Uhr mit Musik, Büfett und einem Fass Freibier auf's Haus.

Reservierung ist erforderlich!

An der Holländischen Mühle 2 • 04435 Schkeuditz, OT Dölzig
Tel.: 034205 87763 • täglich ab 11.30 Uhr geöffnet • www.hollaendische-muehle.de



Wir verlosen Tickets für die 8. Auflage „Rock am Kuhteich“

Alle Musikfreaks dürfen sich wieder auf das vom 04. bis 06. Mai stattfindende Musikfestival „Rock am Kuhteich“ freuen diesmal auf dem Gelände des Kulturparks Deutzen. „Jeder Gast ist ein Teil des Festivals“, lädt der Chef ein. Bisher scheint sich das schon ganz gut herumgesprochen zu haben, den mittlerweile

sind schon 1/3 der Wochenend-Tickets verkauft. Mit Sicherheit ist es die Mischung zwischen dem Ambiente und den Bands, die das kleine Festival so anziehend machen.

Schicken Sie einfach eine Postkarte bis zum 27.04. mit dem Kennwort „Rock am Kuhteich“ an Druckhaus Borna, Abtsdorfer Straße 36 in 04552 Borna. Die Gewinner werden mit dem Los ermittelt und rechtzeitig benachrichtigt.



Im Mai ist viel los

Sie können jeden Sonntag von 14 – 17 Uhr unsere Riesenwindbeutel genießen. Frisch und hausgebacken mit Sahne, Eis, VanillecremÉ, Früchten oder Würzfleisch gefüllt ist für jeden etwas dabei. An warmen Tagen lädt der Biergarten mit Kinderspielfeld zum Verweilen ein.

Am Muttertag, Sonntag, den 14. Mai, kann man im Gasthof von 11 bis 13.30 lunchen. Das heißt es gibt ein Hauptspeisenbüfett, davon kann jeder so viel essen wie er möchte. Getränkeseits sind Kaffee und Tee inclusive. Reservieren sie einen Tisch auf 11 Uhr. Möchten sie doch lieber unsere Riesenwindbeutel an diesem Tag genießen, so reservieren sie einen Tisch zwischen 14.30 und 16.30 Uhr.

Am Himmelfahrtstag, Donnerstag, den 25. Mai, haben wir von 9 - 17 Uhr geöffnet. Es gibt durchgehend warme Küche. Pfingstsonntag haben wir von 11.30 – 17 Uhr geöffnet. Pfingstmontag öffnen wir zusätzlich wie am Sonntag, da im Ort auf der Festwiese an der restaurierten Bockwindmühle das Mühlenfest stattfindet. 11.30 – 13.30 Uhr gibt es eine kleine Speisekarte und ab 14 Uhr die Riesenwindbeutel. Sollten sie Interesse an einem Job in der Gastronomie als Küchen-, Service- oder Hausmeisterkraft haben, stellen sie sich bei uns vor. Wir sind immer auf der Suche nach gutem Personal.

Susann Kotter,
Gasthof „Zum Bildermacher“



Gasthof „Zum Bildermacher“

16./17.4. Osterbüfett 11:30 - 13:30 Uhr

Vorspeise bis Dessert für 21,90 € pro Person

14.5. Muttertagslunch 11 - 13:30 Uhr

Hauptspeisenbüfett incl. Kaffee/Tee für 18 € p. P.

25.5. Himmelfahrt 9 - 17 Uhr

1. Mi. im Monat 16 - 21 Uhr

Do./Fr. ab 18 Uhr

So. 11:30 - 13:30 Uhr Mittagstisch

So. 14 - 17 Uhr Riesenwindbeutel

(Sa. Feiern auf Bestellung ab 10 Erwachsenen)

Tel. 0341/3197466, www.zum-bildermacher.de

04420 Markranstädt/Lindennaundorf, Priesteblicher Str. 1





VERANSTALTUNGEN



Gärtnerei Engler eröffnet die Saison

Tag der offenen Tür am 29. April

Seit über 100 Jahren und 5 Generationen wird in Rückmarsdorf durchgeblüht! Die Produktion der Landgärtnerei Engler reicht von Balkonpflanzen und Gemüsepflanzen bis hin zu frischgeschnittenen Sommerblumen und saisonellem Gemüse. Im Verkaufshaus steht Besuchern ein Blütenmeer zur Auswahl. Hier finden Sie für jeden Anlass, jede Geschenkidee das Passende.

Dem leidenschaftlichen Gärtner ist die Freifläche zu empfehlen, mit ihrem großen Angebot an gärtnerischen Erden, Töpfen, Schalen, Stauden und Gehölzen. Zur gestalterischen Umsetzung im heimischen Garten gibt das Team gerne Tipps. Ein weiterer gern engagierter Service ist die gärtnerische Betreuung und Pflege von Grabstellen auf den Friedhöfen Gundorf, Rückmarsdorf, Frankenheim/Lindennaundorf und Dölzig.

Wie jedes Jahr startet die Landgärtnerei Engler die Saison am letzten Aprilwochenende unter dem Motto „Blühendes Sachsen“ der Tag „der offenen Gärtnerei“. Unter dem Motto „Sehen, wo es wächst“ erwartete Sie eine bunte Vielfalt an Beet- und Balkonpflanzen. Zu Gast an diesem Tag ist Kräuter-Ferdi. Er zeigt Ihnen an seinem Infostand viele Variationen mit Kräutern aus Wald und Flor. Genießen Sie den Tag mit Leckerem vom Grill.

Das Team stellt Ihnen an diesem Tag viele Neuheiten für die Sommersaison 2017 vor und berät Sie gern bei der Gestaltung ihrer Bepflanzung für einen blühenden Sommer.

red



Euro Florist

Engler's Landgärtnerei

Blumige Geschenkideen zum Osterfest!

Ostersonntag 10.00–12.00 Uhr geöffnet.

29. April Tag der offenen Gärtnerei

»Sehen, wo es wächst«

- Bunte Vielfalt an Beet- und Balkonpflanzen aus bewährter Eigenproduktion
- Stauden, Kräuter & Gewürze
- Gemüsepflanzen
- fachgerechte Tipps zur Bepflanzung Ihrer Schalen und Kästen für einen blühenden Sommer
- Imbiss, Live-Musik uvm.

Sportplatzweg 1, Rückmarsdorf, Tel. (0341) 9 41 02 42
Mo–Fr 8.30–18.00 Uhr, Sa 8.30–14.00 Uhr, So 10.00–12.00 Uhr

www.landgartencenter-rueckmarsdorf.de

*Flurra,
es wird Frühling!*

Sonnige Ostern wünsche ich von Herzen
meinen ehemaligen Kundinnen und Kunden,
die mir immer wieder herzliche
Genesungswünsche übermittelt haben.
Das hat meiner Seele gut getan und den
Genesungsprozess beschleunigt.
Vielen vielen herzlichen Dank!

*Ihre Monika Hilbert
medizinische Fußpflege im Ruhestand*



VERANSTALTUNGEN

**20. Muldentaler Radlertour 2017**

**„20. Muldentaler Radlertour“ –
Sternfahrt von 15 Startorten zur Trabrennbahn
nach Panitzsch (750 Jahre Borsdorf / Panitzsch) am
20. Mai 2017.**

Auf der Trabrennbahn in Panitzsch steht das Festjahr „750 Jahre Borsdorf / Panitzsch“ im Mittelpunkt eines bunten Familienprogrammes. Die Ausrichtergemeinschaft von IKK classic, Kreissportbund, Landkreis Leipzig erwartet wieder zahlreiche Teilnehmer zu der Jubiläumstour.

Weitere Informationen zu den Startorten und Startzeiten erhalten Sie unter: www.muldentaler-radlertour.de



(Foto: kohy - Fotolia)

Rallye zum Tag der erneuerbaren Energien

Zum Tag der erneuerbaren Energien am 29. April 2017 veranstaltet die Stadt Markranstädt eine Rallye zwischen Fahrrad und PKW. Damit soll gezeigt werden, wie lange man mit den unterschiedlichen Gefährten tatsächlich aus den Ortschaften in die Kernstadt braucht.

Jeweils um 10 Uhr starten in den Ortschaften ein Radfahrer und ein PKW-Fahrer (als Team) mit dem Ziel, im Rathaus eine Angelegenheit erledigen zu wollen. PKW- und Radfahrer eines Teams müssen am gleichen Startpunkt losfahren. Den Startpunkt kann das Team selbst wählen. Er muss sich jedoch in Markranstädt befinden. Dem Radfahrer steht es dabei frei, die verschiedenen Wege für Radfahrer zu nutzen. Beide müssen sich jedoch an die Straßenverkehrsordnung halten. Da es ein Test unter möglichst realen Bedingungen sein soll, dürfen die Teilnehmer ihre Fahrzeuge auch nur auf zugelassenen Parkstellflächen abstellen, d. h. PKWs auf einer zugelassen Parkstellfläche. Treffpunkt der Teams ist der Markt in Markranstädt. Hier erwarten die Teams einige Informationen zum Thema erneuerbare Energien, einen Imbiss und eine Erfrischung für die Teilnehmer und Gäste der Veranstaltung. Am Ende wird sich zeigen, wer schneller am Ziel war oder wo die Unterschiede tatsächlich liegen.

Man darf gespannt sein, ob vielleicht nicht hier und da das Rad den PKW schlägt. Denn die Stadt möchte damit die Lust zum Umsteigen auf das Rad wecken.

Heike Helbig, Stadt Markranstädt

E-Bike Schnuppertour

Jetzt heißt es bald wieder „Rauf aufs Rad und sich den frischen Frühlingswind um die Nase wehen lassen“ - und damit Ausflüge mit dem Rad noch vernügender werden, kann man auf das E-Bike umsatteln. Bequem, genussvoll und dennoch sportlich – so möchten wir Ihnen unsere **E-Bike-Schnuppertour am 06.05.2017** präsentieren. Gern möchten wir Sie einladen und Ihnen alles Wissenswerte über die praktischen Elektroräder vermitteln.

Unsere Tour beginnt am 06.05.2017 um 14 Uhr.

Anmeldungen erforderlich (begrenzte Teilnehmerzahl):
unter Radhaus Markranstädt in der Leipziger Straße 63
Tel.: 034205 44790

**Autohandel & freie Kfz-Werkstatt**

Leipziger Straße 63 • 04420 Markranstädt
Tel.: 034205 44788 • Fax: 034205 44789

E-Mail: lisiewicz@lisiewicz.de • www.auto-lisiewicz.de

**RADHAUS
MARKKRANSTÄDT**

Leipziger Straße 63 • 04420 Markranstädt
Tel.: 034205 44790 • Fax: 034205 44789
E-Mail: info@radhaus-markkranstaedt.de
www.radhaus-markkranstaedt.de

Es naht die Osterzeit ...

Wenn die Amseln Nester bauen, kleine Häschen sich getrauen
einem Huhn das Ei zu klauen ... Ist Ostern nicht mehr weit!

(Anita Menger)

Wir wünschen Ihnen eine erholsame Osterzeit und eine fleißigen Osterhasen

Familie Lisiewicz & Team

Frühlings-Special ... und das ist bei uns für Sie drin. – Gutscheine – die Geschenkkidee



VERANSTALTUNGEN

Zwenkauer Kunstmesse Entdeckerfreude vom 13. bis 14. Mai 2017

Nach dem erfolgreichen Kunstmesse-Debüt letzten Jahres in Zwenkau, sind auch dieses Jahr wieder die Kunstliebhaber geladen. In Kooperation zwischen der Leipziger Galerie und der Galerie am Wasser erwartet die Gäste am 13. und 14. Mai die zweite Auflage der Zwenkauer Kunstmesse. Unter dem diesjährigen Motto „Entdeckerfreude“ haben die Besucher die Gelegenheit, neue Werke von teils noch verborgenen Talenten zu entdecken. So treffen in diesem Jahr die aufstrebenden Kreativen auf etablierte In-House-Künstler und formen ein kontrastreiches Abbild der hiesigen Kunstszene. Die Kunstmesse engagiert sich dafür, die teils noch unentdeckten Potentiale der Künstler einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen. So wird von den gegenständlichen Gemälden eines Bruno Griesels (Neue Leipziger Schule) bis zu den teils abstrakten Skulpturen Gerickes eine große künstlerische Bandbreite zu bestaunen sein. Viele Künstler selbst werden wieder persönlich anwesend sein und für Gespräche zur Verfügung stehen. Neben den Kunstwerken wird den Besuchern beispielsweise mit einer Bilderrahmenausstellung oder den Bootsfahrten ein umfangreiches Rahmenprogramm geboten und auch für das leibliche Wohl wird mit allerlei frisch zubereiteten badischen Spezialitäten gesorgt. Die Tore werden täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet sein.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter:
www.leipziger-galerie.de/kunstmesse

red

ÜberLandGESPRÄCH

Es gibt noch viele Hausaufgaben für die Vermarktung des Vereins „Sächsisches Burgenland e.V.“, zu erledigen. So könnte man das Resümee des ÜberLandGESPRÄCH vom 23. März in Grimma übertiteln.

Landrat Graichen holte sich Cornelia Hippe-Kasten, Geschäftsführerin der Schlossgesellschaft Colditz e.V., Dr. Fred Urban Geschäftsführer der Kloster Nimbschen GmbH, Jörn-Heinrich Tobaben, Geschäftsführer der Metropolregion Mitteldeutschland und Grimmas Oberbürgermeister Matthias Berger auf das Podium, um mit ihnen die Vermarktung der Region zu diskutieren. Im Publikum befanden sich geladene Gäste vom Fach, denen die zwei Stunden Diskussion und Austausch von Fakten über den Ist-Zustand der Region, nicht ausreichten.

Das Neuseenland ist uns faktisch in der touristischen Vermarktung 15 Jahre voraus, stellten mehrere Anwesende fest. Die Wenigsten kannten sich mit den Strukturen des Dachverbandes LTM sowie der Tourismusstrategie des Freistaates aus. Letztere verursachte sogar Unmut. Da die bürokratischen Hürden für viele touristische Unternehmer schier unlösbar schienen. Es gibt noch viel Kommunikations- und Netzwerkbedarf untereinander.

Eine weitere Hausaufgabe, welche die Lokalpolitiker OBM Berger und Landrat Graichen mitnahmen, ist das Vermitteln zwischen den Anbietern des Tourismusgewerbes und den zuständigen Behörden.

Manuela Krause



Backhausfest im Backhaus Hennig in Zwenkau 30. April, 10 bis 18 Uhr

Bereits zur beliebten Tradition geworden lädt das Backhaus Hennig zum Backhausfest 2017 nach Zwenkau ein. Von 10 bis 18 Uhr sind kleine und große Gäste im Schmiedeweg 1 herzlich willkommen. Und die letzten Jahre haben es gezeigt: Der Andrang ist riesengroß. Neben leckeren Kuchenspezialitäten, Zuckerwatte, Eis und Quarkbällchen für die Kids, Schmöllner Mutzbraten, Steak und Roster, Holzofenbrot sowie schmackhafter Gulaschkanone für die Großen verwöhnt Sie Hannis Kaffeeheld in der Kaffeelounge mit perfekten Kaffeegenuss und seidigen Milchschaum. Natürlich ist auch für die Unterhaltung gesorgt: Das Bühnenprogramm besteht dieses Jahr aus vielen verschiedenen Künstlern, wie z. B. dem Helene Fischer Double, dem DJ Ötzi Double, dem Pink Double und einem Joe Cocker Double – Spaß und gute Musik ist garantiert. Mit einer Drumshow, Kindergartenauftreten, einem Spielmannszug, mit dem Schalmeien Orchester, einer lustigen Kindershow und mit Karneval Showtänzen wird sicher keine Langeweile aufkommen. Für die Kinder ist ein Bambini-Fußball-Cup geplant, zudem können die Kleinen Pony's reiten, Trampolin springen, Karussell fahren und sich in der Kinderbackstube probieren. Das Highlight dieses Jahres wird das BrötchenSchätzen sein. Wie viele Brötchen befinden sich im Netz, welches an der Bühne zu finden sein wird. Die drei besten Schätzer gewinnen - und die Preise können sich sehen lassen: der 1. Platz besteht aus einem Reisegutschein im Wert von 500 Euro, der 2. Platz gewinnt ein TabletPC und der Dritte darf sich über ein BrotAbo freuen. Seien auch Sie dabei und kommen Sie am 30. April nach Zwenkau ins Backhaus Hennig.

Katrin Haase

AKTIVtag
LandkreisLeipzig

18. JUNI 2017

Start Halbmarathon 10:00 Uhr
Start 10 km 10:15 Uhr

Ab 10:00 Uhr
Strandolympiade, Segeln,
Nordic Walking, Drachenbootrennen,
Standup Paddling u.v.m.

www.sport-zwenkauersee.de

AKTUELL

Immobilien-Service und -Planungsbüro Heinecke

Der Immobilien-Service und -Planungsbüro von Heinz-Peter Heinecke ist sicherlich jedem Markranstädter ein Begriff. Jahrelang in der Lützner Straße 20 gelegen, halfen Heinz-Peter Heinecke und sein Team zahlreichen Bauherren in allen Immobilienfragen. Das Spektrum reichte von der Planung des Bauvorhabens über die Gutachtererstellung bis hin zum Immobilien-Service mit der Vermittlung von Immobilien. Seinen Weg in die Immobilienbranche schlug Heinz-Peter Heinecke schon vor langer Zeit ein. So erstellte er Gutachten zur Immobilienbewertung und zur Wertermittlung schon seit 1975. In der DDR durch den Rat des Bezirkes zugelassen, wurde diese Qualifikation mit der Wende gleichgestellt mit dem bestellten und vereidigten Sachverständigen. Da es die Nachfrage erforderlich machte, qualifizierte er sich 2003 als Sachverständiger für Schäden an Gebäuden, um seine Leistungsspektrum abzurunden. Am Anfang konzentrierte er sich aber zum Großteil auch auf die Planung und Umsetzung von Einfamilienhäusern, von der Planung, dem Bauablauf und der Finanzierung bis hin zur Baubegleitung und Fertigstellung. Heute kann er auf mehr als 1000 gebaute Häuser zurückblicken. Diese stehen nicht nur in Sachsen, man findet sie auch in Thüringen, Sachsen-Anhalt und sogar Bayern und Nordrhein-Westfalen. Mittlerweile konzentriert er sich aber auf ausgesuchte und besondere Objekte und legt seinen Arbeitsschwerpunkt auf die Sachverständigen Gutachten und den Immobilien-Service.

Janett Greif

Ein Türke erobert den Zwenkauer Hafen

Am Ostersonntag öffnet am Zwenkauer Hafen eine neue gastronomische Perle – die Badische Wein-, Kunst- und Bistrostube „Zum Türkenlouis“. Besucher können hier künftig im neuen Hafenhaus Z 1 mit Blick auf den Zwenkauer See erlesene Weine und kulinarische Spezialitäten aus dem Badner Land genießen.

Maritime Atmosphäre und badische Spezialitäten – passt das zusammen? „Ganz wunderbar“, meint Günter Bauer schmunzelnd. Der Unternehmer ist Wahl-Zwenkauer, seine große Liebe bleibt seine Heimat Baden. Mit dem „Türkenlouis“, das seinen ungewöhnlichen Namen dem Markgrafen Ludwig Wilhelm von Baden, siegreicher Feldherr in den Türkenkriegen Ende des 17. Jahrhunderts, verdankt, verbindet er beides. „Ich möchte in stilvollem Ambiente ein Kommunikationszentrum für gutes Essen, Trinken und Wassersport etablieren“, sagt Bauer. Der Chef der Leipziger Logistik- und Lagerhaus GmbH ist in der Region längst auch als leidenschaftlicher Kunstförderer und Wassersportler bekannt. Nun kommt der „Türkenlouis“. Seit Monaten feilt er daran – detailverliebt von der Einrichtung bis zur Speise- und Weinkarte.

„Im Innenbereich wird es 27 Plätze geben, die Möbel aus feinstem Kirschholz und große Gemälde an den Wänden. Im Außenbereich werden wir 74 Plätze anbieten: 24 an der Promenade, 50 am Yachthafen. Dort wird Teakholz dominieren“, erzählt Bauer mit strahlenden Augen. Auf der Speisekarte, die alle 14 Tage variiert werden soll, stehen neben saisonal wechselnden Gerichten, handgeschabte Spätzle, Schupfnudeln, Zwiebelrostbraten und Maultaschen, auf der Weinkarte mehr als 40 edle Tropfen aus dem Rheingau, der Ortenau, dem Markgräflerland und vom Kaiserstuhl. Bauers Anspruch ist es, den Gästen beste Qualität und größtmögliche Frische zu servieren. „Den Spargel für Ostern und Forellen aus dem Schwarzwald hab ich schon bestellt“, sagt Bauer. Als Betriebsleiter hat er sich den Ur-Leipziger Mario Richter geholt. Eigentlich ein gastronomischer Quereinsteiger, aber einer mit Leidenschaft. Und das zählt bei Bauer. Ungewöhnlich ist auch seine neueste Idee: Bauer lädt Großmütter und Großväter sowie andere Hobbyköche zum Kochen in den „Türkenlouis“ ein. „Donnerstags und freitags können sie bei mir ihre Lieblingsrezepte zubereiten und den Gästen vorstellen“, sagt er. Auf die Idee brachte ihn ein Fernsehbericht über einen New Yorker Gastronom, der so seine Menükarte bereicherte. „Wenn das in Amerika klappt, dann auch in Zwenkau“, meint Bauer verschmitzt. Am Ostersonntag will er übrigens selbst am Herd stehen, gemeinsam mit dem Chefdirigenten des Leipziger Symphonieorchesters, Wolfgang Rögner. pm



EINECKE
IMMOBILIEN-SERVICE
+ SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

- Immobilienvermittlung
- Wertermittlung für Verkäufe, Gerichte, Erbschaften, usw.
- Bauschadensgutachten

27
Jahre
1990 - 2017

b.v.s.
Sachverständige

ivd

Suche ständig für solvente Kunden EFH und Baugrundstücke!

Achtung ab sofort finden Sie uns in der
Dipl.-Ing. H-P. Heinecke | Lützner Str. 19 | 04420 Markranstädt
Tel.: 034205 87137 | Mobil: 0192 3964891
www.heinecke-immo.de

Fliegengitter nach Maß

- Spannrahmen
- Schieberahmen
- Dreh- und Pendelrahmen
- Rollos und Lichtschachteldeckungen
- Beratung – Aufmaß – Fertigung
- Lieferung / Montage

**Individueller Insektenschutz
für angenehmes Wohnen**



Altner
Insektenschutztechnik

Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau
E-Mail: info@fliegengitter-altner.de
www.fliegengitter-altner.de



Rufen Sie an:
034203 / 54287

30. April *Maibaum stellen*

ab 18:30 Uhr
Freiwillige Feuerwehr Großlehna
Bahnhofstraße 56 • 04420 Markranstädt / OT Großlehna

- Maibaum aufrichten (es werden noch kräftige Helfer gesucht!)
- Tanz mit der KTM - Diskothek Leipzig
- Showprogramm von der FFW - Großlehna
- Lagerfeuer
- Feuerwerk

Mit finanzieller Unterstützung





Kerstin's Blumenparadies

EINTRITT FREI!



AKTUELL



Sportlerball 2017 – Mit Olympiasieger Philipp Wende als Ehrengast

Es ist die besondere Mischung aus Show-Acts, offizieller Ehrung der Landkreissportler und Diskostimmung, die alljährlich den Sportlerball ausmacht und genau das ist der Punkt, der diese Veranstaltung beim Publikum, welches nicht nur aus Sportlern besteht, so beliebt macht.

Schon zu Beginn wurde die Stimmung von „Natsumi Taiko“ angeheizt, die mit japanischer Trommelkunst auf die Veranstaltung einstimmten. Schirmherr Landrat Henry Graichen wies darauf hin, dass die großartigen Leistungen der Sportlerinnen und Sportler auch zustande kommen, weil es das grenzenlose Engagement der vielen freiwilligen Helfer in den Vereinen gibt. Somit ist es eine schöne Tradition, dass zuerst die Überreichung des Ehrenamtspreises statt findet.

Josephine Hultsch begeisterte, zwischen und nach den zwei Ehrungen, mit ihren Hula-Hoop-Künsten sowie einer eleganten Akrobatik.

Bevor es zur Ehrung der besten Sportlerinnen und Sportler kam, stand erst einmal die Stärkung am Buffet auf dem Plan. Das Team



Bernd Hierse



Mirko Meißner

Die Gewinner der Sportlerwahl 2016

• Ehrenamt u. a.

Mirko Meißner (KFC Markranstädt),
Bernd Hierse (SC Markranstädt),

• Mannschaft

1. Sportfreunde Neukieritzsch 1921, Frauenmannschaft AK 50 (Leichtathletik)
2. Wurzenener RV Schwarz-Gelb, Männer-Achter (Rudern)
3. SC Markranstädt, 1. Frauen-Mannschaft (Handball)

• Sportler

1. Rico Brückner, RSG Muldentale Grimma (Radsport)
2. Felix Biewald, TSG Markkleeberg von 1903 (Leichtathletik)
3. Ali Saber, SC Borna (Boxen)

• Sportlerin

1. Lara Seydel, Aktiv-Sport Saxonia (Karate Vollkontakt)
2. Janine Lessig, Hohnstädter Sportverein (Boxen)
3. Emily Kurth, SV Groitzsch 1861 (Ju-Jutsu)

• Senioren Sportler

1. Ralf Keller, RSG Muldentale Grimma (Radsport)
2. Uwe Hering, Kraftsportverein Bad Lausick (Kraftsport)
3. Peter Bischoff, SV 1919 Grimma (Kraftsport)

des Hotel „Drei Rosen“ sorgte wieder dafür, dass wirklich jeder Geschmack getroffen wurde und alle zufrieden und satt in die zweite Runde der Ehrungen starten konnten. Moderator Matthias König ließ die Spannung für das Publikum und der nominierten Sportler steigen, bevor er den Gewinner aus dem Umschlag zog. Zwischen den Ehrungen staunten die Zuschauer wieder über schweißtreibende Show-Acts. Chris Böhm, seines Zeichens BMX-Freestyler und Halter von mehreren Rekorden, brachte mit seinen unglaublichen Tricks das Publikum zum Luft anhalten. Nach der Forderung nach Zugabe folgte der donnernde Applaus. Der äußerst sympathische, doppelte Olympiagewinner Philipp Wende (seit 8 Wochen stolzer Papa) kommentierte zusammen mit Moderator Matthias König den 2000-Meter Zieleinlauf des Deutschen Vierer's 2016 in Rio de Janeiro und löste damit mindestens genauso freudige Jubelschreie, wie im August letzten Jahres in der Stadthalle Zwenkau aus.

Etwas schwer hatten es die Turnerinnen des SV Einheit Borna, die mit ihrer Show-Akrobatik zwischen den Tanzeinlagen das Publikum unterhielt. Das lag aber nicht an der hervorragenden Art der Darbietung, sondern daran, dass die Liveband „Ventura Fox“ so großartig die Halle zum Tanzen brachte, dass keiner mehr von der Tanzfläche wollte.

Die beste Tanzeinlage des Abends lieferte die Wurzenener Ruderer-Mannschaft, die zwei ihrer Kameraden beim „Dirty Dancing“ anfeuerten, ab. Die jungen Männer eroberten damit im Sturm die Herzen der anwesenden Damen. Wurzenener Ruderer sind anscheinend aus ganz besonderem Holz geschnitzt.

Manuela Krause (Fotos: Janett Greif, Katrin Haase & Tina Neumann)

AKTUELL



Rossmann-Filiale eröffnet in Markranstädt

Am Samstag, dem 4. März 2017, hat in Markranstädt in der Leipziger Straße der Drogeriemarkt Rossmann eine Filiale eröffnet. Auf großzügig gestalteten 700 Quadratmetern Verkaufsfläche können Kunden das gesamte Sortiment von Haar- und Körperpflege, Kosmetik, Parfüm, Babynahrung und -pflege, Hygieneprodukten sowie Wasch-, Putz- und Reinigungsmitteln käuflich erwerben. Die Marktleiterin, Katja Marschner, hat sich ein hohes Ziel gesetzt: „Wir wollen den freundlichsten und besten Drogerieservice in Markranstädt bieten.“ Insgesamt werden neun Mitarbeiterinnen in der neuen Rossmann-Verkaufsstelle beschäftigt, davon wurden zwei neu eingestellt. Geöffnet hat das Geschäft montags bis freitags von 9 Uhr bis 20 Uhr und am Samstag von 9 bis 16 Uhr.

Text & Bild: Carolin Weber, Wirtschaftsförderung

BSV-Ludwig Ingenieur & Bausachverständigenbüro

Qualität sichern am Bau - regional - überregional ...

- Bautechnische Beratung - Neubau - Umbau - Sanierung
- Bauüberwachung - Projektsteuerung
- Bauwerksdiagnosen - Bauschadensgutachten - Instandsetzungskonzepte
- Sanierungsberatung / Planung - Kostenschätzung
- Energetische Bauberatung, Förderungsprogramme (KfW, BAFA), Sanierungsbegleitung
- Energieausweise Wohn- und Nichtwohngebäude Verbrauch/Bedarf
- Verkehrswertermittlung (EFH, ETW, unbebaute Grundstücke + belastbar)

www.ludwig-bsv.de

In Ihrer Nähe: Büro Leipzig - Markranstädt
Schwanenweg 50 - 04420 Markranstädt
Tel.: 034205 - 83 969
Funk: 0163 - 742 26 57/58
E-Mail: info@ludwig-bsv.de

Neueröffnung Verkaufsbüro

hebelHAUS und MHS Massiv Haus Sachsen GmbH – eine starke Partnerschaft

Wir planen und bauen in Ihrem Sinne schlüsselfertige Häuser unter der bekannten Marke hebelHAUS. Sie profitieren von einem umfassenden Sicherheitspaket, einer vollmassiven Hausqualität sowie hohem Werterhalt Ihrer Immobilie. Mit diesem Baukonzept wird Ihr Haus nicht nur massiv, sondern vollmassiv – dies bedeutet eine vollmassive Gebäudehülle inklusive Dach. Als besonderes Konzept haben wir für Sie ein Effizienzhaus Plus entwickelt, in dem Sie den Strom verbrauchen, welchen Sie selbst erzeugt haben. Damit bleiben Sie weitgehend unabhängig vom Energieversorger.



Bei Sekt, alkoholfreien Getränken und kleinen Happen freuen wir uns darauf, Sie begrüßen zu dürfen.

Text & Bild: mhs

von schlicht bis exklusiv – wir bauen massiv



Massiv Haus Sachsen GmbH
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Straße 71 • 04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

Bauunternehmen SAUERMANN

♦ ♦ ♦ Wir bauen, um zu begeistern – seit 25 Jahren ♦ ♦ ♦

- Hoch-, Tief- und Ausbau
- Sachverständigengutachten
- Bauplanung und -koordination
- individueller Eigenheimbau
- Denkmalschutz und -sanierung
- Radlader, Bagger, Kipper (auch am Wochenende)
- Bauwerkstrockenlegung
- Problem- und Sonderlösungen
- Kläranlagen, Zisternen, Kanal- und Abflussrohre

Innungsfachbetrieb
Gewerbeviertel 07
04420 Markranstädt

Tel.: 034205 456988 /-89
Fax: 034205 456184
☎ 0177 4117009

bauteam-sauermann@t-online.de
www.bauteam-sauermann.de

Suche EFH, ZFH, BAUERNHÖFE

für vorgemerkte Kunden und freue mich auf Ihr Angebot.
Dem Verkäufer entstehen keine Kosten.

Reuter - Immobilien • Andrea Reuter
E-Mail: reuterimmobilien@aol.com

Telefonisch erreichbar unter 034296 41402

AKTUELL

Keine Vorfälligkeitsentschädigung bei geplatzttem Kreditvertrag

Die Bank, die einen Darlehensvertrag wegen Zahlungsverzuges kündigt, darf vom Kunden keine Vorfälligkeitsentschädigung verlangen, auch wenn diese vertraglich vereinbart war. Mit Urteilen vom 19.01.2016 (Az. XI ZR 103/15) und 22.11.2016 (Az. XI ZR 187/14) hat der Bundesgerichtshof diese bislang umstrittene Rechtsfrage entschieden.

Der Fall: Eine Kreissparkasse hatte dem Kunden ein Darlehen gewährt. Als dieser mit seinen Zahlungen in Rückstand geriet, kündigte sie das Darlehen und verlangte neben der Rückzahlung des Darlehens und der geschuldeten Zinsen auch eine Vorfälligkeitsentschädigung. Da der Kunde die von der Kreissparkasse angedrohte Zwangsvollstreckung vermeiden wollte, zahlte er auch diese Vorfälligkeitsentschädigung. Später forderte er diese zurück – vor dem Bundesgerichtshof mit Erfolg!

Mit seinen beiden Entscheidungen vom Jahr 2016 sorgt der Bundesgerichtshof nun für Klarheit. Nach der derzeit geltenden gesetzlichen Regelung soll der Verbraucher vor einer unkomplizierten und für ihn selbst nur schwer ermittelbaren Schadensberechnung geschützt werden. Dieses Ziel werde verfehlt, wenn das Geldinstitut anstelle des einfach überprüfbaren Verzugszinses eine Vorfälligkeitsentschädigung beanspruchen könnte.

Die Folge: Regelmäßig haben Banken und Sparkassen in den letzten Jahren bei Abrechnung der Darlehenskonten eine Vorfälligkeitsentschädigung mit in Ansatz gebracht. Sämtliche Verbraucherdarlehensverträge können nun dahin überprüft werden, ob eine solche (geleistete) Vorfälligkeitsentschädigung zurückgefordert werden kann. Dies ist der Fall, wenn dieser Rückforderungsanspruch noch nicht verjährt ist. Soweit eine solche Vorfälligkeitsentschädigung noch nicht geleistet wurde, kann der Kunde nun gegenüber dem Geldinstitut die Zahlung einer solchen verweigern. Besonders ratsam ist dabei die Überprüfung der Immobiliendarlehensverträge, da hier bei einer vorzeitigen



(Foto: Butch - Fotolia)

Vertragsbeendigung oft sehr hohe Beträge an Vorfälligkeitsentschädigung geleistet wurden oder geleistet werden sollen.

Die Kanzlei „JÄHNERT Anwälte“ besteht aus einem erfahrenen Team von Rechtsanwälten. Wir sind unter anderem spezialisiert auf Fragen des Bank- und Kreditvertragsrechts. Sprechen Sie uns gerne an! Wir prüfen Ihren Darlehensvertrag nach den genannten Prämissen und die Möglichkeiten, eine von Ihrem Geldinstitut in der Vergangenheit abgerechnete und einbehaltene Vorfälligkeitsentschädigung zurückzufordern.

Dirk Jähnert, JÄHNERT Anwälte

JÄHNERT Anwälte

Dirk Jähnert · Katrin Welzel · Erwin Kunze

Peterssteinweg 3
04107 Leipzig
Tel. 0341.96 28 53 12
Fax 0341.96 28 53 13

Leipziger Straße 51
04420 Markranstädt
Tel. 034205.41 13 55
Fax 0341.30 68 978

info@jaehnert-anwaelte.de
www.jaehnert-anwaelte.de

Gärtner gesucht

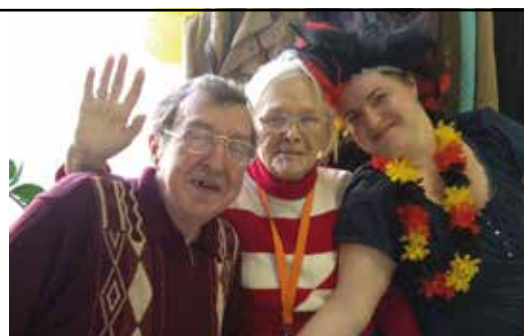
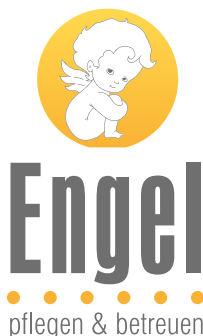
für Grundstück in Seebenisch
(1 - 2 Tage/Woche)

Kontakt - Tel.: 0163 8444021

**DACHDECKERBETRIEB
GRIMM GbR**
Heiko & Ronny Grimm

DACHDECKER-INNUNG
Sachsen-Anhalt-Süd

Merseburger Straße 3 • 06686 Lützen
Tel.: 034444 22333 • Fax 034444 41930
Funk: 0151 51180295
E-Mail: dach.grimmgb@t-online.de

**Faschingsveranstaltung ...****... bei uns „Engeln“!**

Leipziger Straße 2c • Tel.: 03 42 05 / 9 92 33 • 04420 Markranstädt • www.pflegedienst-engel.de

20 Jahre Pflegedienst „Engel“!

AUTOFRÜHLING

Fahrschule Lupa – erfolgreich seit 40 Jahren

Das Unternehmen von Horst Lupa, welcher am 01.05.1977 die Fahrschule gründete, kann auf erfolgreiche Jahre in Markranstädt zurückblicken.

In den Jahren nach der Gründung 1977 diente als erstes Lehrfahrzeug ein russisches Auto der Marke „Moskwitsch“. Es begleitete so manchen lernwilligen Schüler bis zu seiner Prüfung als treuer Lehrwagen. Wäre die Wende nicht gekommen, würde es vielleicht noch heute als Oldtimer durch die Straßen rollen. Ein Jahr vor dem nachhaltigen Einschnitt in unser Leben begann Sven Reinhardt hier seine Ausbildung zum Fahrschullehrer und wurde damals jüngster Fahrlehrer Deutschlands, obwohl er ursprünglich Karosseriebaufacharbeiter gelernt hatte. Seine erstes Schulfahrzeug war ein Wartburg 353. Sechs Jahre darauf übernahm er den Betrieb von Herrn Lupa unter dem Zusatz „Inhaber Sven Reinhardt“. Mit kundiger Hand führt er seit mehr als 20 Jahren die Geschicke des Betriebes mit gutem Erfolg weiter. Für werdende Fahranfänger bieten er und sein Team eine individuelle Theorieausbildung mit modernster



Das erste Lehrfahrzeug ein russisches Auto der Marke „Moskwitsch“

Technik und Ferienlehrgänge im Sommer und im Winter sowie die Möglichkeiten zu Ausbildung in den verschiedenen Führerscheinklassen wie A, A2, A1, M und Mofa sowie natürlich B, BE. Herr Reinhardt wird oft von interessierten Kunden oder engagierten Eltern zu den unterschiedlichsten Themen um seine Meinung gefragt. Eines dieser zum Teil auch umstrittenen Themen ist der Mopedführerschein ab 15 für Moped und andere Leichtkraftfahrzeuge mit maximal 45 km/h, welcher in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen als Modellprojekt eingeführt wurde. Als Fahrschullehrer kommt Herr Reinhardt nicht umhin sich mit dieser Idee auseinander zu setzen. Danach gefragt antwortet er Folgendes: „Ohne auf Vor- und Nachteile einzugehen, hätte man sich mehr Gedanken zur Geschwindigkeitsbegrenzung auf 45 km/h machen können. Es ist nicht notwendig und trägt in diesem Fall nicht zur Sicherheit bei. Um in geschlossenen Ortschaften im fließenden Verkehr mitzuschwimmen zu können, sollte die Geschwindigkeit von 45 auf 50 km/h angehoben werden.“ Als Fahrlehrer wird er sicherlich noch oft mit solch kontroversen Themen und Diskussionen konfrontiert, vor allem wenn es um die Regelungen für die Sicherheit im Straßenverkehr geht, die er und sein Team den Schülern vermitteln müssen.

Für weitere Informationen ist Herr Reinhardt unter der Telefonnummer: 034205 58309 erreichbar oder sie besuchen die Webseite der Fahrschule: www.fahrschule-lupa.de.

Janett Greif

Fahrzeugankauf & Inzahlungnahme
 Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie!
AWM
 Autowelt Markranstädt
 Oststraße 2a • 04420 Markranstädt • Termin-Hotline 034205 417374

Klimaservice* (* zzgl. Material)
 Einfach Cupon ausschneiden und diesen Superpreis sichern!
39,-
AWM
 Autowelt Markranstädt
 Oststraße 2a • 04420 Markranstädt • Termin-Hotline 034205 417374

AU/HU + Inspektion* (* zzgl. Material)
 (durch DEKRA)
 Einfach Cupon ausschneiden und diesen Superpreis sichern!
99,-
AWM
 Autowelt Markranstädt
 Oststraße 2a • 04420 Markranstädt • Termin-Hotline 034205 417374

Fahrschule LUPA

– seit 1977 –

Inhaber S. Reinhardt

40-jähriges Jubiläum

Am Hoßgraben 11
 04420 Markranstädt

Telefon: 034205 58309 • Mobil: 0170 7371040 • E-Mail: fahrschule-lupa@t-online.de



B
 BE
 A
 A 1
 A 2
 Moped
 Mofa

AUTOFRÜHLING

ADAC-Sommerreifentest: gute Bremser an der Spitze

Beim aktuellen Sommerreifentest des ADAC schneidet knapp ein Viertel der getesteten Reifen mit dem Urteil „gut“ ab. Hauptverantwortlich dafür ist die durchweg gute Leistung beim Bremsen auf nasser Fahrbahn. Weil er genau in dieser Kategorie komplett versagt, wurde der Yokohama Geolander SUV als einziger Reifen aus dem gesamten Testfeld mit der Note „mangelhaft“ bewertet. Getestet wurden 31 Modelle aus den beiden Reifengrößen für Mittelklassewagen (195/65 R15) und SUV (215/65 R16).

Spitzenreiter bei den Geländewagenreifen ist der Goodyear EfficientGrip SUV, der in den Kategorien Verschleiß, Kraftstoffverbrauch und Verhalten auf trockener und nasser Fahrbahn durchweg gute Noten erhält, dicht gefolgt vom Cooper Zeon 4XS Sport. Am unteren Ende des Testfeldes findet sich der Michelin Latitude Tour HP: Seine Schwächen insbesondere in der Seitenführung auf Nässe lassen nur ein „ausreichend“ zu.

Vorsicht ist laut den ADAC-Testern bei der M+S-Markierung auf vielen Sommerreifen-Modellen für SUVs geboten: Sie erweckt den Eindruck, als seien diese Sommerreifen nicht nur geländegängig, sondern auch besonders wintertauglich. Tatsächlich verliert die Gummimischung dieser Pneus bei niedrigen Temperaturen ihre Elastizität und damit an Fahreignung bei Matsch und Schnee. Außerdem täuscht die robustere Lamellenoptik mehr Grip vor – das Gegenteil ist der Fall. „Auch wenn die M+S-Markierung der gesetzlichen Winterreifenpflicht genügt: Wer aus Sparsamkeit auf einen echten Winterreifen bei SUVs verzichtet, nimmt große Sicherheitseinbußen in Kauf“, betont Reinhard Kolke, Leiter des ADAC-Technikzentrums.

In der besonders häufig verkauften Reifengröße für Mittelklassewagen schneiden alle namhaften Marken mit einem „gut“ ab: neben den Premium-Marken Pirelli, Bridgestone, Continental und Goodyear auch das preiswerte Modell von Esa-Tecar. Keiner dieser fünf Reifen leistet sich eine gravierende Schwäche, wobei Continental mit einer Spitzenwertung bei Nässe heraussticht. Das Schlusslicht GT Radial Champiro FE1 mit dem Urteil „ausreichend“ verliert vor allem wegen Schwächen auf nasser Fahrbahn.

Quelle: ADAC

Im Test: 16 Sommerreifen für die Mittelklasse



Neuauflage
VW Golf 10

Reifenmodell	Reifen	Hersteller	Größe	20%	40%	60%	80%	100%	Gründung	Gründung	Gründung	Gründung	Gründung	Gründung	Gründung	
Pirelli Cinturato P1 Verde	73	CIN/19	2,1	2,0	2,3	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Sehr ausgewogener Sommerreifen, besonders gut auf Nässe, relativ geringer Verschleiß und wenig Spritverbrauch
Bridgestone Nexia 195	72	CIN/11	1,7	2,1	2,4	1,9	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Sehr ausgewogen, besonders gut auf trockener und nasser Fahrbahn, relativ geringer Kraftstoffverbrauch
Continental PremiumContact 5	73	CIN/11	1,8	1,9	2,1	2,4	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Sehr ausgewogen mit Bestnote auf Nässe, gut auch auf trockener Fahrbahn
Goodyear EfficientGrip SUV	72	SUV/19	1,8	2,1	2,3	1,9	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Sehr ausgewogen, besonders gut auf trockener Fahrbahn, gut auf Nässe, relativ geringer Spritverbrauch
Esa-Tecar Sport 5 HP	70	CIN/19	2,5	2,3	2,2	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Ausgewogener Sommerreifen, relativ gut auf Nässe und beim Spritverbrauch, keine ausgeprägten Schwächen
Stange Sport 5 HP	72	SUV/19	1,5	2,0	2,3	1,9	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Bestnote auf trockener Fahrbahn, relativ geringer Spritverbrauch – ein Ergebnis einer schwächeren Nässe
Nokian Lin	62	CIN/11	2,2	2,0	2,3	2,3	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	Relativ gut auf trockener Fahrbahn – im Vergleich zu den meisten anderen schwächer auf Nässe, etwas lauter
Vredestein Sportrac 5	84	CIN/19	2,5	2,5	2,2	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	Geringer Verschleiß, relativ geringer Spritverbrauch – etwas schwächer auf trockener und nasser Fahrbahn
Reifen Pro Performance 2 AHS	83	CIN/11	2,5	2,3	2,1	2,3	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	Relativ gut auf Nässe
Kumho Solus KH27	59	CIN/19	2,3	2,3	2,2	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	Geringer Spritverbrauch – etwas schwächer auf Nässe, relativ hoher Verschleiß
Michelin Energy Saver	80	CIN/19	1,9	2,0	2,1	1,9	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Bestnote beim Verschleiß, geringer Spritverbrauch, nicht gut auf trockener Fahrbahn – etwas schwächer auf Nässe
Espektor Comfort Life 2	66	ELC/11	2,3	2,0	2,0	1,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	Relativ geringer Verschleiß – etwas schwächer auf Nässe
Maxxis Premia HP5	80	CIN/19	1,9	2,3	2,2	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Gut auf trockener und nasser Fahrbahn – hoher Verschleiß
GT Radial Champiro FE1	58	CIN/19	2,0	2,0	2,0	1,9	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	Bestnote beim Verbrauch, relativ geringer Verschleiß, keine Schwäche auf Nässe, relativ schwach auch trocken

Ergebnisse, die in der Tabelle zur Ableitung führen, sind unterstrichen. Ein Ausreißer liegt bei 1,0 (ausreichend) und 2,0 (gut).

1,0 = 1,0 (ausreichend) 1,5 = 1,5 (gut) 2,0 = 2,0 (gut) 2,5 = 2,5 (gut) 3,0 = 3,0 (ausreichend) 3,5 = 3,5 (ausreichend) 4,0 = 4,0 (ausreichend)



(Foto: RenierArt)

Vorsicht beim Kauf von Gebrauchtreifen

(djd). Das Auto günstig und gebraucht zu kaufen, ist nicht nur für junge Fahrer eine Selbstverständlichkeit. Aber was ist von gebrauchten Reifen zu halten, etwa beim Kauf von privat? Der Experte rät ganz klar davon ab: „Niemand kann genau wissen, unter welchen Bedingungen ein Reifen zuvor verwendet wurde oder ob er vielleicht verdeckte Schäden aufweist“, sagt Thierry Delesalle von Tirendo.de. Im Zweifelsfall kaufe man sich ein latentes Sicherheitsrisiko mit ein – zumal Neureifen heute unkompliziert und günstig auch online zu bekommen sind.



Reifen- und Fahrzeugservice Sommer GmbH

Öffnungszeiten: Mo-Fr 7 – 18 Uhr
Sa 7:30 – 12 Uhr

Gewerbeviertel 21
04420 Markranstädt/ OT Kulkwitz
Tel. 034205-7160
Mail: info@sommer-fahrzeugservice.de

www.sommer-fahrzeugservice.de



Kfz-Meisterbetrieb seit 1994

- Neben unserer Tätigkeit als IVECO-Vertragswerkstatt sind wir eine typoffene Werkstatt für alle Pkw, Transporter und Lkw.
- Gern führen wir für Sie alle Reparatur- und Servicearbeiten sowie alle technischen Untersuchungen an Ihrem Fahrzeug aus – sprechen Sie uns an!
- Bei unserem Reifenservice für alle Fabrikate können Sie von unseren langjährigen Erfahrungen profitieren.
- Außerdem bieten wir Ihnen seit einigen Jahren zusätzlich einen Bootsmotorenservice an.
- Profitieren Sie von mehr als 20 Jahren Erfahrung.



kompetent & kundennah

AUTOFRÜHLING

Wie fährt man am günstigsten?

Benzin, Diesel, Gas oder Elektro: Online-Tools geben Hilfestellung beim Autokauf

(djd). Wenn der Kauf eines neuen Pkw ansteht, spielt neben Sicherheit und Komfort heute auch die Energieeffizienz des Fahrzeugs eine wichtige Rolle. Aus gutem Grund: Je geringer der Verbrauch, desto niedriger die laufenden Energiekosten und die Klimabelastung. Und sparsame Benzin- oder Diesel sind längst nicht mehr die einzige Möglichkeit für individuelle Mobilität. „pEs lohnt sich, alte Fahr- und Nutzungsgewohnheiten auf den Prüfstand zu stellen und genau zu analysieren, was ein neues Wunschfahrzeug leisten soll“, rät Oliver Frank, Bereichsleiter Erneuerbare Energien und energieeffiziente Mobilität bei der Deutschen Energie-Agentur (dena). Online-Tools, die dabei helfen, gibt es unter www.pkw-label.de.

Der richtige Antrieb für die eigenen Fahrgewohnheiten

Grundsätzlich schneiden Fahrzeuge mit reinem Elektroantrieb bei der Umweltbilanz am besten ab, da durch den Betrieb des Fahrzeugs lokal kein CO₂ oder Feinstaub emittiert wird. Allerdings hängt die reale Klimabilanz der Fahrzeuge stark vom eingesetzten Strommix ab. Je mehr erneuerbare Energie, desto sauberer das Elektrofahrzeug. E-Autos sind im Vergleich zu Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor noch relativ teuer, seit Sommer 2016 gibt es für Neuwagenkäufer aber eine Kaufprämie des Bundes für reine Elektrofahrzeuge und Plug-In-Hybride. Eine Alternative zum Pkw mit reinem Verbrennungsmotor-Antrieb sind auch Hybridfahrzeuge, da sie mit Benzin- oder Dese-



(Foto: djd/Deutsche Energie-Agentur GmbH (dena)/iStock)

laggregat plus Elektromotor zwei Antriebe besitzen. Besonders im Kurzstreckenverkehr können sie günstiger unterwegs sein, da Bremsenergie gespeichert wird, die beim Anfahren den Verbrennungsmotor unterstützen kann. Eine klimafreundliche und preislich interessante Alternative sind Autos, die mit Erdgas und Biomethan betankt werden. Sie nutzen die konventionelle Otto-Motortechnik, haben aber durch den sauberen Kraftstoff gegenüber Benzin und Diesel einen geringeren CO₂, Feinstaub- und Stickoxidausstoß. Mittlerweile ist auch das Gas-Tankstellennetz ausreichend eng ausgebaut.

Leichter vergleichen mit dem Pkw-Effizienzlabel

Gute Hinweise auf die Energieeffizienz eines Fahrzeugs gibt das Pkw-Label, das seit 2011 auf allen Neuwagen zu finden ist. Ähnlich aufgebaut wie das bekannte Effizienzlabel auf Kühlschränken und vielen anderen Elektrogeräten, macht es Fahrzeuge leichter vergleichbar und liefert dazu viele Informationen zu den durchschnittlich zu erwartenden Kraftstoffkosten, der Kfz-Steuer und der Leistung.

AUTOHAUS QUESITZ

... an der B 87

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Quesitz GmbH

Lützner Straße 143
04420 Markranstädt/OT Quesitz
Tel. (034205) 7200
www.autohaus-quesitz.de



Professionelle Fahrzeugaufbereitung - "fast wie neu"

- ✓ Komplette Innen- und Außenreinigung
- ✓ Polierarbeiten und Lackversiegelung
- ✓ Motorreinigung inkl. Versiegelung
- ✓ Polstershampooierung & Lederpflege
- ✓ Geruchsneutralisierung
- ✓ Felgenintensivreinigung
- ✓ Cabrioverdeckimpregnierung

auch als Pflege-Komplettpakete (von Basis bis Premium)

Das Team vom Autohaus Quesitz
wünscht allen eine frohe und
bunte Osterzeit!

Ihr Autohaus Quesitz

Bei AUTOSAXE WIRD'S WILD!

WILDE RATE: 122,-

Monatlich finanzieren für 122,- €
Nbb. zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattungen

WILDE RATE: 144,-

Monatlich finanzieren für 144,- €
Nbb. zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattungen

Toyota Aygo x-play touch:

- stylische Fahrzeugvollfolierung im Giraffenmuster
- Rückfahrkamera
- Multimediasystem x-touch
- 15" Leichtmetallfelgen
- Lederlenkrad

¹Unser Finanzierungsangebot: für den Aygo x-play touch 5-Türer 1.0 mit Giraffen-Vollfolierung: Fahrzeugpreis 15.540 €, abzüglich Aktionsrabatt: 2.550,- €, Anzahlung: 3.168,- €, einmalige Schlussrate: 5.476,76 €, Nettodarlehensbetrag: 10.276,81 €, Gesamtbetrag: 11.210,76 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 2,95 %, effektiver Jahreszins: 2,99 %, 47 mtl. Raten à 122,- €, Das Angebot versteht sich inkl. RSV sowie Überführung. Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.04.2017. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach §6a PAngV. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.

Toyota Yaris Hybrid:

- stylische Fahrzeugvollfolierung im Tigermuster
- Rückfahrkamera
- 15" Leichtmetallfelgen
- Sitzheizung
- Toyota Safety Sense

²Unser Finanzierungsangebot: für den Yaris Hybrid 5-Türer mit Tiger-Vollfolierung: Fahrzeugpreis 22.295 €, abzüglich Aktionsrabatt: 3.805,- €, Anzahlung: 4.802,- €, einmalige Schlussrate: 8.920,60 €, Nettodarlehensbetrag: 14.313,09 €, Gesamtbetrag: 15.688,60 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 2,95 %, effektiver Jahreszins: 2,99 %, 47 mtl. Raten à 144,- €, Das Angebot versteht sich inkl. RSV sowie Überführung. Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.04.2017. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach §6a PAngV. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber.

Yaris Hybrid Edition-S, 5-Türer, stufenloses Automatikgetriebe, Systemleistung 100 PS, Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 3,1/3,3/3,3 l/100km, CO₂-Emissionen kombiniert 75g/km.

Sandberg 59 | 04178 Leipzig | Telefon: 0341 / 94 500

Endlich Frühjahrsputz!

Sichern Sie sich jetzt eines unserer professionellen Kfz-Aufbereitungspakete.

AUTOFRÜHLING



(Foto: dtd/thx)

Augen auf beim Gebrauchtwagenkauf

Die Checkliste vor der Probefahrt

(dtd). Es muss nicht immer neu sein. Das üppige Angebot auf dem Gebrauchtwagenmarkt genügt ebenfalls, um die Wünsche vieler Käufer zu erfüllen. Und man spart Geld. Allerdings nur, wenn man beim Erwerb eines Gebrauchtwagens auf ein paar wichtige Dinge achtet.

Das Wunschfahrzeug ist gefunden. Zum ersten Mal steht man dem neuen „Alten“ gegenüber. Wer langfristig Freude an einem Gebrauchtwagen haben möchte, muss schon vor der Probefahrt genau hinsehen. Denn: Der Verkäufer preist immer die besten Charaktereigenschaften an. Doch oft verbirgt sich das Problem im Detail. Hier die wichtigsten Tipps von Autoscout24 für den Gebrauchtwagenkauf.

Zuerst sollte man sich nach vorherigen Schäden erkundigen und den Kilometerstand mit Dokumenten wie zum Beispiel dem Serviceheft oder Reparaturrechnungen vergleichen. Dann ist das Äußere an der Reihe. Sind die Gummidichtungen porös? Gibt es Unebenheiten und Ungleichmäßigkeiten im Lack? Lauern auf dem Blechkleid oder am Auspuff, den Brems- und Benzinleitungen Roststellen? Es lohnt sich auch, unter das Auto zu schauen. Bei einem frischen Unterbodenschutz heißt es, besonders genau zu checken. Dieser dient unter Umständen dazu, Schäden zu verdecken.

Die Reifen sollten ein ausreichendes Profil von mindestens 1,6 Millimetern besitzen und an der Vorder- und Hinterachse jeweils gleichmäßig abgefahren sein. Ist dies nicht der Fall, könnte die Spur verzogen sein. Die Scheiben dürfen keine Schäden aufweisen. Bei Cabrios muss das Verdeck ausgiebig auf Risse, schlecht funktionierende Haken und Knöpfe und Verschleißerscheinungen überprüft werden.

Dann geht es an die Innereien des Wunschautos. Das Alter der Batterie lässt sich am Aufkleber ablesen. Schäden an den Gummidichtungen und Manschetten im Motorraum könnten auf Marderbisse hinweisen. Sieht der Motorraum so aus, als wäre

er erst kürzlich gereinigt worden, sollte man noch genauer hinschauen. Auch dies dient bisweilen zum Verschönern, um von eventuellen Schäden abzulenken.

Riecht es im Innenraum muffig? Dann hoch mit den Fußmatten und mit den Fingerspitzen über den Boden streichen. Feuchtigkeit könnte ein Zeichen für verborgene Rostschäden sein. Sämtliche Gurte müssen ohne zu Ruckeln funktionieren und gut befestigt, die Sitze problemlos verstellbar sein. Stück für Stück sind dann die elektrischen Helfer an der Reihe. Von der Hupe bis zum elektrischen Fensterheber sollte alles getestet werden. Inklusive der Scheinwerfer. Sind diese zum Beispiel beschlagen, ist auch dies ein Hinweis auf mögliche Roststellen. Erst wenn all diese Punkte abgearbeitet sind, lohnt sich der nächste Schritt, eine Probefahrt, auch wirklich.

DER NEUE CIVIC

4 JAHRE SORGENFREI MIT DEM KOSTENLOSEN MOBILITÄTSPAKET¹⁾

EINFÜHRUNGSANGEBOT ³⁾	
UVP Civic 1.0 i-VTEC® Comfort	€ 22.720,00
4 Jahre Mobilitätspaket¹⁾	€ 0,00
Anschlussgarantie ²⁾	€ 169,00
Finanzierungspreis	€ 22.889,00
Laufzeit	48 Monate
Gesamtfahrleistung	40.000 km
Anzahlung	€ 5.859,04
Nettodarlehensbetrag	€ 17.029,96
Gesamtbetrag	€ 17.593,40
Effektiver Jahreszins	0,99 %
Sollzins, p. a. gebunden für die gesamte Laufzeit	0,99 %
Monatliche Rate (47 x)	€ 129,-
Schlussrate	€ 11.530,40
Bearbeitungsgebühren	€ 0,00

4 Jahre Wartungspaket¹⁾
4 Jahre Mobilitätsservice¹⁾
4 Jahre Garantie²⁾
€ 129,- mtl.³⁾

1) Gemäß den gesonderten Honda Mobilitätspaketbedingungen. 2) Gemäß den gesonderten Honda Garantiebedingungen. 3) Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland. 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrages oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Angebot gültig für Privatkunden bis 30.04.2017; nur in Verbindung mit einer Finanzierung der Honda Bank.

HONDA

The Power of Dreams

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: innerorts 7,9–5,5; außerorts 5,0–4,1; kombiniert 6,1–4,7. CO₂-Emission in g/km: 139–106. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abb. zeigt Sonderausstattung.

Werbung, die ankommt –

Ihre Präsentation in unserem Heft – Privat- und Firmenanzeigen

Anzeigenberatung DRUCKHAUS BORNA, Janett Greif
 Telefon: 03433 207328 oder
 E-Mail: janett.greif@druckhaus-borna.de
www.druckhaus-borna.de

**Motorrad- &
Aufhaus HAUPT**

HONDA – Vertragshändler
 Polierweg 3 • 04442 Zwenkau • Tel. 034203 / 575 - 0
www.honda-haupt-leipzig.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

AUTOFRÜHLING

Eng, dunkel und unübersichtlich

Elektronische Helfer können beim Einparken so manchen Blechschaden verhindern

(djd). Von Fahrzeug-Generation zu Fahrzeug-Generation werden unsere Autos größer, breiter, länger. Allein die heimische Garage und öffentliche Parkhäuser wachsen nicht mit – und das führt immer häufiger zu Problemen. Das Auto in eine enge und dunkle Parklücke zu bugsieren, kann schnell mit Dellen oder Kratzern enden. Diese Missgeschicke mit ärgerlichen Folgen für Lack und Blech machen heute bereits rund 40 Prozent aller Pkw-Unfälle mit Sachschaden aus, so das Ergebnis einer Studie der Allianz Versicherung aus 2015. Überraschend ist diese Entwicklung nicht, wenn man auf die Fahrzeugdimensionen blickt: Das beliebteste Auto der Deutschen etwa, der Golf, ist von seiner ersten Generation bis zur siebten Auflage gleich um 17 Zentimeter breiter und 92 Zentimeter länger geworden. Entscheidender Platz, der beim Rangieren fehlen kann. Doch moderne Assistenzsysteme im Fahrzeug können dabei helfen, unfallfrei ein- und auszuparken.

Nie mehr anecken

Ein sogenannter Manövrier-Notbremsassistent greift beispielsweise ein, wenn es zu eng werden sollte: Bei Geschwindigkeiten bis zehn Stundenkilometer überwachen Ultraschallsensoren in einer Entfernung von bis zu vier Metern permanent das komplette Umfeld rund um das Fahrzeug. Droht eine Kollision, erhält der Fahrer eine Warnung. Reagiert er nicht, stoppt das System das Auto von alleine. So verhindert der Manövrier-Notbremsassistent von Bosch, dass Fahrer etwa an Pfosten, Säulen

oder gar am Nachbarfahrzeug anecken. Noch einfacher wird das Rangieren in enge, dunkle Parkbuchten mit einem automatisierten Parkassistent. Er manövriert das Auto auf Knopfdruck ganz allein, ohne jegliches Zutun des Fahrers, in eine Parklücke. Praktisch ist dies bei Stellplätzen, die so eng sind, dass zwar das Auto hineinpasst – der Fahrer aber nicht mehr aus- oder einsteigen könnte. In diesem Fall übernimmt der ferngesteuerte, elektronische Helfer das Einparken und der Autofahrer muss den Vorgang nur noch überwachen. In ersten Serienfahrzeugen ist dieser praktische Assistent bereits erhältlich.



(Foto: djd/Bosch)

Das Einparken der Zukunft

Die Entwickler zum Beispiel bei Bosch gehen aber noch einen Schritt weiter. Ein sogenannter Homezone-Parkassistent kann nach einer Trainingsfahrt nicht nur das Einparken übernehmen, sondern auch die bis zu 100 Meter lange Anfahrt zum Parkplatz. Dem Autofahrer verbleibt nur die Aufgabe, den Parkvorgang zu überwachen. Der Assistent ist insbesondere für wiederkehrende Parksituationen gedacht, wie zum Beispiel im heimischen Carport, in der heimischen Garage oder auf einem fest zugewiesenen Stellplatz in einer Tiefgarage. Damit dürften enge Parkplätze endgültig ihren Schrecken verlieren.

SO GUT WIE NEU UND SOFORT STARTKLAR



Mazda2

als Tageszulassung

- Außenspiegel elektrisch einstellbar
- Klimaanlage
- i-stop: Stopp/Start-System
- Mazda Audio-System
- 10km, EZ 03/2017

Barpreis

€ 13.290¹⁾

Preisvorteil

€ 2.940⁴⁾

Mazda3

als Tageszulassung

- Berganfahrassistent
- i-stop: Stopp/Start-System
- Klimaanlage
- SD-Navigationssystem
- 10 km, EZ 12/2016

Barpreis

€ 18.490²⁾

Preisvorteil

€ 5.740⁴⁾

Mazda CX-3

als Tageszulassung

- Berganfahrassistent (HLA)
- Coming-/Leaving-Home-Funktion
- Klimaanlage
- SD-Navigationssystem
- 10 km, EZ 03/2017

Barpreis

€ 18.990³⁾

Preisvorteil

€ 4.010⁴⁾

FREYDANK
www.auto-freydank.de

Auto Freydank GmbH & Co. KG

Sandberg 30 | 04178 Leipzig | Tel. (0341) 94 52 - 0

Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 5,8 - 4,7 l/100 km;
CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 136 - 110 g/km.

1) Barpreis für einen Mazda2 Center-Line SKYACTIV-G 75 Benzin. 2) Barpreis für einen Mazda3 4-Türer Center-Line SKYACTIV-G 120 Benzin. 3) Barpreis für einen Mazda CX-3 Center-Line SKYACTIV-G 120 Benzin. 4) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbar ausgestatteten, nicht zugelassenen Neuwagen. Alle Preise zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeuge mit höherwertiger Ausstattung.

AUTOFRÜHLING

Der neue Renault Mégane: eine Klasse höher

Athletisch wie noch nie präsentiert sich die neue Generation des Renault Mégane. Mit seiner muskulösen Schulterpartie, gestreckten Linien, taillierten Flanken und skulptural geformten Flächen erweist sich der Newcomer als echter Blickfang in der Kompaktklasse. Zusätzlich zu seinem ausdrucksstarken Äußeren besticht der sowohl in der fünftürigen Version als auch in der Kombivariante Grandtour verfügbare neue Mégane durch eine Vielzahl von Innovationen, die bislang höheren Fahrzeugklassen vorbehalten waren. Hierzu zählen exklusiv in der Kompaktklasse die dynamische Allradlenkung 4CONTROL für die sportliche Variante Mégane GT und das Renault MULTI-SENSE System zur Personalisierung des Fahrerlebnisses. Das ebenfalls von den gehobenen Baureihen Talisman und Espace übernommene Online-Multimediasystem Renault R-LINK 2 mit hochformatigem 8,7-Zoll (22,1 Zentimeter)-Touchscreen ermöglicht On-Board-Infotainment mit maximalem Bedienkomfort. Hinzu kommt als weiteres Novum in der Kompaktklasse von Renault das Head-up-Display im Cockpit mit gestochen scharfer, farbiger Darstellung. Ein breites Spektrum an modernen Fahrassistenzsystemen ermöglicht aktive Sicherheit auf höchstem Niveau. Als Motorisierungen stehen sechs Turbodiesel- und vier Turbobenzinvarianten aus der ENERGY-Familie zur Wahl, die zwischen 90 und 205 PS leisten und ausnahmslos über die Start-Stopp-Automatik verfügen. Mit der Garantie von fünf Jahren setzt Renault ein deutliches Signal für die hohe Fertigungsqualität des Modells.

Mit dem neuen Mégane führt Renault seine dynamische und emotionale Formensprache auch in der volumenstarken Kompaktklasse ein, die in Deutschland rund 26 Prozent des Gesamtmarkts



ausmacht. Die kraftvollen Schultern, die ausgeprägte Keilform, das Wechselspiel von konvexen und konkaven Flächen sowie die kraftvoll-gespannte Dachlinie mit markanter Abrisskante machen das Modell zum Hingucker. Mit 4,359 Meter Länge übertrifft die vierte Mégane Generation den Vorgänger um 6,5 Zentimeter. Der Mégane Grandtour misst 4,626 Meter in der Länge. Dies entspricht einem Wachstum um 6,7 Zentimeter. Der Radstand steigt beim Fünftürer um 2,9 Zentimeter auf 2,670 Meter und beim Grandtour um 1,1 Zentimeter auf 2,712 Meter. Gleichzeitig sinkt die Fahrzeughöhe um 2,5 Zentimeter auf 1,438 Meter (Fünftürer) beziehungsweise 2,0 Zentimeter auf 1,448 Meter (Grandtour), was zusammen mit den kürzeren Überhängen vorne und hinten die sportliche Anmutung weiter steigert. (red. gekürzt)

www.renault-presse.de

AUTOTAG
Service-Wochen

Ein Angebot der AutoTag GmbH Borna. Gültig bis 29.04.2017

Räder-Wechsel*
zum Aktionspreis

19,90 €

Wischerblätter-Wechsel**
für ältere Fahrzeuge

15,- €

HU-Aktion***
Hauptuntersuchung inkl.
Abgasuntersuchung

69,- €

Waschtag
Autowäsche
jeden Donnerstag

5,- €

Angebote pro Person /Fahrzeug nur einmal nutzbar.
*Ohne Radmuttern und Kleinmaterial. **Vorbehaltlich Verfügbarkeit - Nur solange der Vorrat reicht. *** Nur solange die vorgehaltenen Termine reichen.

AUTOTAG

AutoTag GmbH · www.autotag.de

Abtsdorfer Straße 31 · 04552 Borna · Tel.: 03433-746880

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Erfolgreicher Start der neuen Verkaufsstelle in Großpösna

Schon seit 25 Jahren werden bei Achilles nicht nur Maschinen und Geräte für den professionellen Einsatz in Garten- und Landschaftsbaubetrieben, Reinigungsbetrieben und Kommunen, sondern auch Technik für den „Hobby-Gärtner“ zum Kauf, bzw. Miete angeboten. Ab dem 02. September zog die Firma Achilles mit der kompletten Verkaufsabteilung in den Pösna Park. Die dadurch entstandenen freien Räume in Fuchshain sollen helfen, die Durchführung der Werkstattleistungen besser zu optimieren, bzw. zu organisieren. „Nutzen Sie die Gelegenheit und schauen Sie bei uns vorbei. Wir würden uns sehr freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen,“ wünscht sich Ihr Team Achilles. Die Interessenten für Mähroboter schätzen bei den Husqvarna Automower-Experten in Großpösna die Möglichkeit, sich über diese zu informieren, ihre Funktionsweise und die Einsatzmöglichkeiten zu erkunden. „Gern beraten wir die Kunden vor dem Kauf. Schließlich gewinnt man durch die Anschaffung eines Mähroboters Zeit. Zeit für die Familie, Hobbys, und viele andere Dinge,“ erklärt der Firmeninhaber Günter Achilles.

Quelle: Achilles

Lupine ‚Avalune Bicolour‘

Lupinen sind wahre Naturtalente. Anstatt den Boden zu plündern, beschenken sie ihn mit natürlichen Nährstoffen. Lupinen sind ideale Gründünger, denn sie beschatten schnell den Boden, lockern ihn bis in tiefe Schichten und sammeln dazu noch Stickstoff aus der Luft, der nach ihrem Vergehen weitere Pflanzen ernährt. Mit wunderschönen Blüten in Rot-Weiß und Lila-Weiß schmücken sich die langen Rispen der Lupinen-Mischung ‚Avalune Bicolour‘. Die Pflanzen erreichen eine Höhe von 40 cm und blühen den ganzen Sommer lang von Juni bis August. Die Mischung eignet sich sowohl für Beete, Hochbeete und Kübel. In größeren Flächen ausgesät, vermitteln die standfesten Pflanzen eine Idee von den weiten Prärien Nordamerikas, wo die ursprüngliche Wildart zu Hause ist. Lupinen sind auch tolle Schnittblumen für einen bezaubernden Blumenstrauß. Dazu werden die ca. 10 cm großen Blüten knospig abgeschnitten und sofort ins Wasser gestellt. Die ideale Aussaatzeit ist von März bis Mai direkt ins Beet. Erhältlich im Gartenfachhandel und weitere Informationen finden Sie unter www.sperli.de



(Foto: Sperli/akz-o)

spp-o

Schenken Sie Ihrer Familie gemeinsame Zeit!

und Ihrem Garten einen **Mäher mit Intelligenz**



Der Husqvarna Mähroboter Automower® meistert dank seiner technischen Innovationen selbst schwieriges Gelände. Mit Hilfe von Passagen- und Hangerkennung bewältigt er komplexes Gelände. Die GPS-unterstützte Navigation, wie sie bei manchen Modellen verfügbar ist, optimiert die Mähintervalle und leitet ihn auch an entlegene Stellen.

Achilles

Kommunal- und Gartentechnik

Verkauf in Großpösna

Sepp-Versch-Str. 1 (Pösna Park)



Tel. 034297 156516

Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

Vertrauen Sie den Sanierungsspezialisten.
85.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

Abdichtungstechnik Kautzsch

Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig

☎ **0341 - 420 69 22**

www.isotec.de/kautzsch



ISOTEC
Wir machen Ihr Haus trocken

Beratung - Planung - Installation - Service
Intelligente Haustechnik
Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk

LUTZ RAU
Elektroinstallationen GmbH & Co.KG

Suchen Elektroinstallateure, Techniker, Meister und zum Lehrbeginn September 2017 Auszubildende

Gewerbeviertel 12
04420 Markranstädt

Tel.: 034205 713-0
Fax: 034205 713-21
Funk: 0178 5664726

www.gebaeudereinigung-merkel.de



Meisterbetrieb
Glas- & Gebäudereinigung

Merkel



Sei kein Ferkel,
komm zu Merkel!



Hauptstraße 32 • 04420 Quesitz • Telefon 034205 85112
Mobil 0177 2311118 • info@gebaeudereinigung-merkel.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Vom tristen Balkon zum privaten Urlaubstraum!

Mit Flüssigkunststoff werden Außenräume zum heimischen Urlaubsparadies

Urlaub auf Balkonen hat was – vorausgesetzt, das Ambiente stimmt! Wenn Außenräume optisch nicht mehr einladend sind und zudem Schäden wie rissige Fugen oder abgeplatzte Fliesen aufweisen, ist Frust statt Urlaubsspaß angesagt.

Mit Abdichtungstechnologien aus Flüssigkunststoff werden Balkone und Terrassen zum individuellen Urlaubstraum. Mit den hochwertigen Triflex-Systemlösungen wird die Bausubstanz dauerhaft vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt und erlaubt zugleich eine attraktive Gestaltung der Oberfläche. Sie lassen sich einfach applizieren, dichten bis ins Detail ab und härten rasch aus. Zudem schützt die Versiegelung zuverlässig vor Feuchteintrag, Moosbewuchs und Schimmelbildung. Damit steht „Grüßen aus Balkonien“ nichts mehr im Wege. Dank einer großen Auswahl von verschiedenen Oberflächenvarianten und Farbtönen lässt sich das Design auswählen, das am besten zur eigenen Urlaubsoase passt. So steht einem Außenbereich mit spezieller persönlicher Note nichts mehr im Weg. In 52 Farbtönen vom sonnigen Gelb bis zum warmen Terrakotta und dezenten Jade lassen sich Balkonoberflächen mit Triflex Micro Chips versiegeln. Hinzu kommen unzählige Gestaltungsmöglichkeiten mit **Triflex Creative Design**: im klassischen Fliesenmuster mit unterschiedlichen Geometrien, mit individuellen Logos, Namenszügen oder floralen Ornamenten. Für exklusive Steinbeläge in lichtechem Glanz sorgt **Triflex Stone Design**, eine brillante Mischung aus natürlichem Marmor und UV-beständigem Harz.

Weitere Vorteile für Sie im Überblick:

- Nahtlose Anpassung an jede Konstruktionsform
- Sichere Detail- und Fugenabdichtung
- UV- und Witterungsbeständigkeit für eine lange Lebensdauer
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten mit dem Triflex-Farbprogramm
- Sanierungsfreundlichkeit
- Kurze Baustellensperrzeiten
- Wartungsfreundliches Material
- Verarbeitung ohne Flamme

Der Meisterbetrieb SealUp ist ein Mitglied der Dachdeckerinnung und kann gute Erfahrungen und tolle Ergebnisse in der Freiraum- und Flachdachsanieierung aufweisen. Das Team berät Sie fachmännisch zu den Themen Neubau oder Rekonstruktion von Balkonen und (Dach-) Terrassen, Garagenbeschichtung, Abdichtungsarbeiten mit Triflex, Rekonstruktionsarbeiten an Häusern und Hauschwammsanierung.

Für jedes Objekt gibt es individuelle Lösungen, die die Firma SealUp aus Leipzig nach einem ausführlichen Beratungsgespräch schnell und zuverlässig realisiert.

Weitere Informationen erhalten Sie bei SealUp GmbH dem Abdichtungs- und Dachdecker-Profi unter der Telefonnummer 0341 33756179 oder per E-Mail an: info@sealup.de.

red (Quelle Fotos: SealUp GmbH)

SealUp GmbH • Weißenfelser Straße 75 • 04229 Leipzig g • Tel.: 0341/33756179



Kennen Sie das?
HANDELN SIE JETZT
es wird nicht besser,
nur TEURER



Wir sanieren Ihre
Terrasse mit
Flüssigkunststoff!

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Abtauchen in pure Natur

Biopools ermöglichen Badespaß und Entspannung auf ökologische Art

(djd). An heißen Tagen sehnt sich jeder nach etwas Abkühlung. Ein eigener Pool im Garten bietet genau dann eine große Portion Luxus im Alltag - wenn nur die unangenehmen Nebenerscheinungen des gechlorten Wassers wie trockene Haut oder rote Augen nicht wären. Dabei gibt es heute Alternativen: Naturpools, die komplett ohne Chemikalien arbeiten und somit die Umwelt schonen, werden immer beliebter. Denn den Vorteil des reinen Wassers spürt die Haut schon bei der ersten Berührung: Natürliches Poolwasser ist frisch, fast so wie das eines klaren Bergsees. Das chemikalienfreie Nass kann weder trockene Haut noch allergische Reaktionen verursachen und schont die Atemwege und Haare.

Reines Wasser auf natürliche Weise

Während früher dieses natürliche Badeerlebnis nur bei sogenannten Schwimmteichen möglich war, gibt es heute auch Naturpools, die optisch einem klassischen Schwimmbecken ähneln, aber dennoch komplett chemiefrei sind. Zu den Pionieren auf diesem Gebiet zählt das österreichische Unternehmen Biotop, das seit 30 Jahren Naturpools baut und die Technologie seitdem immer weiter verfeinert hat. Das Resultat sind spezielle Biofilter, die das Wasser auf natürliche und umweltgerechte Weise reinigen. Auch die Umrüstung eines klassischen Pools ist einfach möglich. Verschmutzungen werden auf natürliche Weise herausgefiltert und Bakterien entfernt. Die Planung und den



(Foto: djd/www.bio.top)

Bau der Anlage übernehmen speziell qualifizierte Fachbetriebe aus dem Garten- und Landschaftsbau. Mehr Informationen und Ansprechpartner finden Sie unter www.bio.top.

Niedrige Betriebskosten, einfache Pflege

Neben dem besonderen Badeerlebnis und den ökologischen Vorteilen, punktet ein Naturpool aber auch in finanzieller Hinsicht. So muss das Becken nur ein einziges Mal mit Wasser befüllt werden – im Gegensatz zu einem Chlorpool, der am Ende jeder Saison entleert werden muss. Auch die laufenden Betriebskosten sind niedriger als bei einem konventionellen Schwimmbecken, da die Kosten für Chemikalien & Co. entfallen. Der Pflegeaufwand ist sehr gering – so bleibt dem Gartenbesitzer umso mehr freie Zeit zum Entspannen. Naturpools müssen zudem im Winter nicht abgedeckt werden und sind das ganze Jahr lang schön anzusehen.

Ihr Partner für Garten und Grundstück

- ✓ Rollrasen
- ✓ Baumschnitt
- ✓ Baumfällungen
- ✓ Pflasterarbeiten
- ✓ Natursteinarbeiten
- ✓ Sichtschutz, Zäune, Pergolen
- ✓ Herstellung von Einfriedungen
- ✓ Pflanzarbeiten und Dachbegrünung

S.T.R. • Inhaber Sven Baumann
Teichstr. 41 • 04420 Markranstädt • Tel.: 034205/59751
INFO@GARTENSERVICE-LEIPZIG.DE • WWW.GARTENSERVICE-LEIPZIG.DE

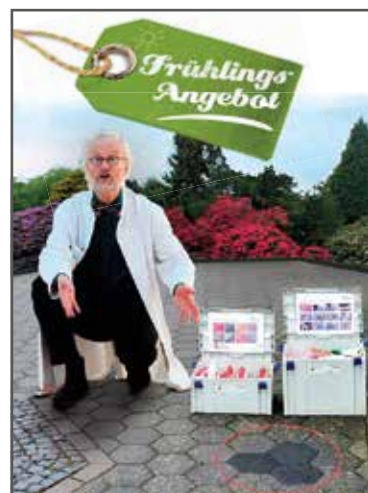
GEBÄUDEREINIGUNG KOLBE

Wir bieten Ihnen den kompletten Service rund um Ihr Gebäude. Ob klassische Reinigung, infrastrukturelle Dienstleistungen, Sonderreinigung oder Hausmeisterdienste bei Gebäudereinigung Kolbe bekommen Sie eine optimale Lösung, die sich an Ihren Bedürfnissen orientiert.

www.gebaeudereinigung-kolbe.de

Glasreinigung aller Art • Unterhaltsreinigung / Büro / Wohnung • Bau sowie Grundreinigung • Teppichreinigung mit Abholservice • Hausmeisterservice Grünflächenpflege • Winterdienst • sowie spezielle Leistungen auf Anfrage

Gebäudereinigung Kolbe Tel. 034205 88146 E-Mail fa.kolbe@arcor.de
Schwedenstraße 9 Fax 034205 88215 www.gebaeudereinigung-kolbe.de
04420 Markranstädt Mobil 0179 2932983



Sie verschönern den Garten – wir sanieren Terrasse & Hof!

Jetzt wird es Zeit um verschmutzte Steinflächen rund ums Haus wieder zu säubern. Aber Vorsicht: Steinen aus Beton mit Hochdruckreinigern zu Leibe zu rücken kann die Steinoberflächen beschädigen und führt in kurzer Zeit zu viel schnellerer Vergrünung und vermehrtem Flechtenbefall. Die Freude an sauberen Steinen währt also nur kurz.

Besser ist da eine richtige Steinsanierung mit Langzeitschutz von Deutschlands größtem Pflasterstein-Sanierungsdienst.

Nach unserer Steinsanierung sieht Ihre Terrasse wieder aus wie neu. Gerne zeigen wir Ihnen dies durch eine kostenlose Musterfläche bei Ihnen zu Hause!



Steinmanufaktur Härtel
Stein-Sanierung
Südstraße 69
04178 Leipzig

0341 4426401
0177 6341490
info@steinpflge-haertel.de
www.steinpflge-haertel.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Der Zaun wird zum Designerstück

Mit der Grundstücksumrahmung die Architektur des Hauses unterstreichen

Ein Zaun muss eben sein – so sagt sich mancher Bauherr und entscheidet sich buchstäblich für das erstbeste Modell. Dabei prägen die Zaunelemente aufgrund ihres langen Verlaufs entlang der Straße ganz wesentlich den Eindruck, den ein Haus dem Betrachter vermittelt. Standardzäune etwa können das Bild eines modernen Baustils empfindlich beeinträchtigen. Werden Design, Farbe und Material der Begrenzung hingegen auf die Architektur und das Erscheinungsbild der Fassade abgestimmt, wirkt das Ganze optisch harmonisch: wie aus einem Guss. Eine sorgfältige Auswahl, die im Grunde nicht viel Mühe macht, zahlt sich somit über viele Jahre der Nutzung aus.

Fassade und Zaun aus einem Guss

Auf den ersten Eindruck kommt es an – gerade auch in Fragen der Architektur. Die moderne Optik vieler Gebäude in ihrem klaren, kubischen Baustil etwa lässt sich durch das falsche Zaun-design auf einen Schlag zerstören, weiß Christian Seitz vom österreichischen Hersteller Guardi: „Es wird Zeit, den Zaun als Designelement zu begreifen. Er gehört beim Hausbauen einfach zum Gesamteindruck dazu.“ Gemeinsam mit dem international renommierten Designbüro „Studio F. A. Porsche“ ist daher die neue Serie „Epos“ entstanden, die einen modernen Baustil optisch abrunden soll. Diese neue Interpretation des klassischen Lattenzauns richtet sich an designaffine Hausbesitzer, die Wert auf eine reduzierte aber doch sehr hochwertige Optik legen. Zum unverwechselbaren Element wird dabei ein horizontales Element, das passgenau ausgefräst wird und mit den Latten bündig abschließt. Mehr Informationen und Bezugsquellen für Zäune mit Designanspruch gibt es auf www.guardi.de.

Farbgestaltung nach Wunsch

Auch farblich sollten Zaun und Fassade gut aufeinander abgestimmt sein. Die Pulverbeschichtung macht es möglich, dass



Gerade zur modernen Optik in einem klaren, kubischen Baustil will der passende Zaun mit Bedacht ausgewählt werden. (Foto: djd/GUARDI - Rudolf Czapke Metallbau GesmbH)

hochwertige Zaunmodelle auch in vielen Farben, ja sogar in täuschend echter Holzoptik erhältlich sind. Wenn es um die Materialwahl geht, liegt vor allem Aluminium im Trend: Das Leichtmetall rostet nicht, ist solide und einfach zu verarbeiten.

djd



FENSTER
MORLOK

Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

Zäune, Tore und Geländer

– Deutscher Handwerksbetrieb –

MetaSol GmbH • Am Gläschen 25
04420 Markranstädt OT Großlehna

- Stahl
- Aluminium
- PVC



Telefon: 034205 449920
Telefax: 034205 449921
info@metasol-gmbh.de

Garantiert hergestellt in Markranstädt



WTS Wintergarten Träume
Feldstraße 6 • 04435 Schkeuditz
www.wintergarten-sachsen.eu

Steffen Meersteiner

☎ 034205 - 42 11 9
☎ 034205 - 45 37 3

WINTERGÄRTEN & TERASSENDÄCHER

direkt ab Werk

Fordern Sie jetzt Ihre kostenlose Vor-Ort-Fachberatung an



Aktionswintergarten

in 4x3 Meter Wohnraumqualität

ab 12.995,- €

inkl. MwSt., Aufmaß und Montage

Kontakt unter : ✉ s.meersteiner@wintergarten-sachsen.eu • www.wintergarten-sachsen.eu

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Das Team von KSM Schärschmidt (Foto: Janett Greif)

Der „Oskar des Mittelstandes“

Der „Große Preis des Mittelstandes“, auch „Oskar des Mittelstandes“ genannt, ist eine anerkannte Auszeichnung für mittelständische Unternehmen ganz Deutschlands. Jährlich im November erfolgt eine Ausschreibung, in der Kommunen und Verbände, Institutionen und Firmen aufgefordert werden, hervorragende mittelständische Unternehmen zum Wettbewerb zu nominieren. Der Wettbewerb gliedert sich in drei Stufen ein: die erste Stufe (die Nominierungsliste), die zweite Stufe (die Juryliste) und die dritte Stufe (die Auszeichnungsliste).

KSM Schärschmidt verzeichnet erneut Erfolge

Höchster Komfort, maximale Effizienz und Umweltverträglichkeit – damit wirbt die Firma Schärschmidt aus Großlehma seit 1976. Zeitgemäße Heizungs- und Warmwassersysteme für Gewerbetreibende wie für private Auftraggeber müssen höchste Anforderungen erfüllen. Diese Leistung wurde in diesem Jahr damit ausgezeichnet, dass sie wieder einer der Teilnehmer im Wettbewerb um den begehrten Preis des „Großen Preis des Mittelstandes“ sind. Nach dem das Unternehmen es 2016 bis in den Jury-Ausscheid des „Großen Preis des Mittelstandes“ geschafft hatte, wurde es 2017 erneut nominiert. „Auf diese wiederholte Nominierung sind wir sehr stolz,“ so Mike Schärschmidt im Gespräch mit unserer Redaktion. „Sie zeigt, dass unsere harte Arbeit gewürdigt wird. Nun warten wir alle gespannt drauf, ob wir dieses Jahr noch weiter kommen.“

Auch auf anderen Ebenen können weitere Erfolge verbucht werden. So hat Nico Schumann seine Ausbildung im Betrieb erfolgreich abgeschlossen und seinen Gesellenbrief erhalten. Er wird auch weiterhin dem Unternehmen treu bleiben.

Nachdem Paul Schärschmidt Ende letzten Jahres bei der Internationalen Meisterschaft in Italien teilnahm und den 1. Platz belegte, war er nun zum europäischen Trainingsausscheid in der Schweiz. Unter den teilnehmenden Ländern (Dänemark, Schweiz, Italien Großbritannien, Österreich u.a.) erkämpfte er sich den 1. Platz in der Kategorie Rohrverlegung und -planung sowie den 2. im Abflussschweißen – Planung und Verlegung. Man darf auf weitere positive Neuigkeiten gespannt sein.

Janett Greif


Schärschmidt
 41 Jahre – 1976 bis 2017

Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.

Ich möchte meiner Kundschaft sowie allen meinen Geschäftspartnern und Händlern für die gute Zusammenarbeit recht herzlich danken.

Die Nominierungen 2016/2017 für den Großen Preis des Mittelstandes war nur möglich durch die qualitative gute Arbeit meines Teams. Für diesen Einsatz bedanke ich mich bei meinen Angestellten und ihren verständnisvollen Familien.

Ich wünsche allen ein frohes und kunterbuntes Osterfest.

Ihr Mike Schärschmidt

Wir sind da

bei Planung, Wartung oder Notruf



Exzellenzpartner Platin



TÜV zertifiziert gemäß DIN EN ISO 9001:2008



Nominiert für Großer Preis des Mittelstandes

Mike Schärschmidt • Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehma
 Tel.: 034205 88153 • Funk: 0172 9808173 • Fax: 034205 18638 • www.schaerschmidt.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



(Foto: djd/Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende/shutterstock)

Das Einmaleins des Grunderwerbs

Beim Kauf von Bauland bereits frühzeitig Risiken vermeiden

Wer sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen will, benötigt zunächst einmal geeigneten Grund und Boden. Beim Erwerb eines Grundstücks muss der künftige Bauherr einiges beachten:

- Nicht auf jedem Grundstück lässt sich jeder Bauwunsch realisieren. Selbst auf sogenanntem baureifem Land ist nicht jede Maßnahme zulässig. Informationen zu den Bebauungsmöglichkeiten etwa im Rahmen eines Bebauungsplanes gibt es beim zuständigen Bauamt der Gemeinde.
- Jeder Bauherr sollte sich im Vorfeld über die Historie und Gegebenheiten rund um das gewünschte Grundstück informieren. Gespräche mit den Nachbarn können hier sehr aufschlussreich sein, insbesondere wenn diese erst vor kurzem gebaut haben. Frühere gewerbliche Nutzungen oder die Nähe zu einer ehemaligen Deponie können das Risiko von Altlasten bergen, selbst wenn sich diese nicht unmittelbar auf dem Grundstück befinden. Das zuständige Umweltamt gibt Auskunft, ob das Grundstück im Altlastenkataster als verdächtig verzeichnet ist.
- Endgültige Klarheit über die Beschaffenheit und Tragfähigkeit des Baugrunds verschafft ein Bodengutachten. „Im Hinblick auf die Kostenfallen, die sich hier verstecken, sind 1.000 Euro für ein Bodengutachten sehr gut investiert“, erklärt Florian Haas, Finanzexperte und Vorstand der Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende. Mitglieder der Schutzgemeinschaft beispielsweise können von Vorzugskonditionen profitieren, mehr Informationen gibt es unter www.finanzzierungsschutz.de.
- Angehende Häuslebauer sollten sich beim Verkäufer des Grundstücks über den Umfang der Erschließung informieren. Ist das Grundstück noch nicht an das öffentliche Entwässerungssystem angeschlossen, drohen zusätzliche Kosten, falls diese Maßnahmen durchgeführt werden.
- Sind Maßnahmen wie etwa ein Straßenausbau erst kürzlich erfolgt, sollte man sich darüber informieren, ob die entsprechenden Kostenbescheide bereits ergangen sind. Kostenschuldner ist immer der zum Zeitpunkt der Zustellung des Kostenbescheides im Grundbuch eingetragene Eigentümer, nicht derjenige, der zum Zeitpunkt der Ausführung der Maßnahme Eigentümer war.
- Vom Eigentümer sollte man sich im Vorfeld der Unterzeichnung des Kaufvertrags einen aktuellen Grundbuchauszug vorlegen lassen und prüfen, ob der Verkäufer als eingetragener Eigentümer alleine Verfügungsberechtigt ist.
- Das Grundbuch ist auf eingetragene Rechte und Belastungen zu prüfen. Wege- und Leitungsrechte etwa können die Bebauungsmöglichkeiten erheblich einschränken.
- Im Kaufvertrag selbst sollte man Regelungen für den Fall treffen, dass Altlasten vorhanden sind. Dies gilt ebenso, wenn sich herausstellen sollte, dass der Baugrund für eine Bebauung nicht geeignet ist.

djd

MIETEN

2-Raum-Wohnungen

Eisenbahnstraße 3, EG, EBK, Dusche, Laminat/BF
44,96 m² für 270 € kalt / 350 € warm

Bj: 1905, G, Das Objekt steht unter Denkmalschutz.
Gemäß § 16 Abs. 4 Satz 2 EnEV sind Baudenkmäler von der Pflicht zur Vorlage eines Energieausweises ausgenommen

Leipziger Straße 68b, 2. OG, EBK*, Dusche, Laminat/BF
49,64 m² für 298 € kalt / 398 € warm
Bj: 1954, G, V, 117,8 kWh (m²a)

Parkstraße 1a, DG, EBK, Wanne, Laminat/BF
48,76 m² für 323 € kalt / 419 € warm
Bj: 1905, G, V, 74,7 kWh (m²a)

Promenadenring 1, 2. OG, EBK*, Wanne, Laminat, HWR
54,70 m² für 295 € kalt / 405 € warm
Bj: 1922, G, V, 127,8 kWh (m²a)

Südstraße 10, 2. OG, EBK*, Wanne, Laminat/BF
58,66 m² für 346 € kalt / 464 € warm
Bj: 1927, G, V, 113,9 kWh (m²a)

Südstraße 22, EG, EBK*, Dusche/Wanne, Holzdielung/BF
52,33 m² für 308 € kalt / 412 € warm
Bj: 1929, G, V, 101,0 kWh (m²a)

Ziegelstraße 1d, 3. OG, EBK*, Wanne, Laminat, Balkon
49,95 m² für 299 € kalt / 399 € warm
Bj: 1956, G, V, 95,3 kWh (m²a)



www.Wohnen-in-Markranstaedt.de

Bj=Baujahr, B=Bedarfsausweis, BF=Bodenfliesen, G=Gas,
HWR=Hauswirtschaftsraum, V=Verbrauchsausweis,
EBK*=für einen monatlichen Aufpreis von 30,- € möglich!

AKTUELLES

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Baugrundstücke,
Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser.
Kurzfristige und diskrete Abwicklung wird garantiert.

MBWV 
Markranstädter Bau- und
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

Weitere Angebote und Informationen unter
Tel. 034205 - 7880 / team@mbww.de

TRAUER

Frühlingsstimmung auf dem Friedhof

Auch innerhalb der Friedhofsmauern erwacht nun neues Leben

Neu erwachendes Leben auf dem Friedhof – klingt widersprüchlich? Dann wird es vielleicht Zeit, mal wieder über einen Friedhof zu schlendern, denn jetzt, im Frühling, summt es dort nur so vor Betriebsamkeit. Bienen, Hummeln und andere Nützlinge sind mit den ersten Sonnenstrahlen unterwegs, um Nektar und Pollen von den vielen Frühlingsblühern zu sammeln, die den Friedhof nun in frischen Farben erstrahlen lassen. Auch die Eichhörnchen sind sichtlich froh über das Ende der Winterpause, ausgelassen flitzen sie die Baumstämme hinauf und wieder hinunter.

In ihrem Spiel lassen sie sich auch von den zahlreichen menschlichen Besuchern nicht stören, die jetzt mit Primeln, Stiefmütterchen und Gartenschaukeln ausgestattet den Gräbern ein frisches Aussehen verleihen oder aber nachsehen möchten, was die mit der Grabpflege beauftragten Friedhofsgärtner dieses Jahr wieder für stimmungsvolle Frühlingsbilder auf die Ruhestätten zaubern. Über allem liegt dabei oft eine geradezu heitere Stimmung: Überall grünt und blüht es, die Vögel zwitschern endlich wieder und nach getaner Arbeit, oder einfach, um stille Zwiesprache zu halten, kann man wunderbar auf einer Bank verschnaufen und die ersten warmen Sonnenstrahlen genießen.

Viele Besucher nutzen die Gelegenheit auch zu einem Schwätzchen mit Bekannten oder informieren sich bei den immer anzu-treffenden Friedhofsgärtnern über die Möglichkeit, die Grabpflege oder Teile davon in professionelle Hände zu legen. Die Gärtner selbst freuen sich, wenn sie weiterhelfen können, und erklären



Zur Frühjahrszeit findet sich eine bunte Farbenvielfalt auf dem Friedhof. (Foto: GdF, Bonn)

bereitwillig, was es etwa mit der Dauergrabpflege auf sich hat – weshalb sich immer mehr Menschen für diese Form der Vorsorge entscheiden, wie individuell sich die Verträge gestalten lassen und wer das im Voraus gezahlte Geld verwaltet sowie die Qualität der Leistungen gewährleistet. Oft gibt es nur wenige Schritte weiter schon die Gelegenheit, die Möglichkeiten zur Gestaltung und Pflege an Beispielen aus der Praxis zu erläutern. Nicht wenige schauen auf dem Rückweg noch einmal in der Friedhofsgärtnerei vorbei, um sich ein konkretes Angebot machen zu lassen, oder rasch noch eine schön bepflanzte Schale für Hauseingang oder Balkon mitzunehmen. Der frühlingsstypische Tatendrang, die Lust auf Farbe und frisches Grün, ist in den Herzen angekommen!

www.grabpflege.de

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner Lieben Ehefrau, herzensguten Mutter, Oma und Uroma

Renate Martin

Und so möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, der Tagespflege DRK, dem Redner Herrn Seifert, dem Blumengeschäft Tangermann und dem Bestattungsinstitut Zetzsche recht herzlich bedanken.

In Tiefer Trauer

Dein Ralf
Deine Tochter Monika Litschko und Familie
Deine Tochter Christina Pöhlandt und Familie
Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

Danksagung

*Es ist schwer zu begreifen,
dass wir Dich nicht mehr wiedersehen.*

Für die liebevollen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust unseres Sohnes

Michael Exner

möchten wir uns bei den Bekannten, allen Hausbewohnern, bei Dr. Sperling sowie Dr. Gorzny und seinem Team herzlich bedanken.

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Eltern
Dein Bruder Andreas mit Birgit
sowie Stefanie und Florian

Vetter Bestattungen

Danksagung

*Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand.
Hast Dein Bestes nur gegeben, schlafe wohl, hab tausend Dank.*

Wir haben Abschied genommen von meiner lieben Mutti, Oma und Uroma

Gerda Schlechtiger

* 23.07.1927 † 16.02.2017

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut gut, zu erfahren, wie viele ihn gern hatten. Herzlichen Dank für die Begleitung auf ihrem letzten Weg, die tröstenden Worte, Gestecke und Geldzuwendungen. Besonderer Dank an Herrn Steffen Pauli vom Bestattungsinstitut Zetzsche und dem Redner Herrn Jörg Fischer.

In Liebe und großer Dankbarkeit

Deine Tochter Gisela
Deine Enkelin Nancy mit Michael, Urenkel Philipp und Pauline
Dein Enkel Mario mit Susan

Bestattungsinstitut Zetzsche

Danksagung

Helga Löser

geb. Ratzsch

geb. 07.07.1922 gest. 27.02.2017

Wir möchten uns im Namen aller Angehörigen bedanken.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Zetzsche und Herrn Pohl.

In stiller Trauer
Ihre Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

TRAUER

Einweihung des Urnen-Ruhegartens „Geborgenheit“

Am 06. April 2017 fand die Eröffnung des Urnen-Ruhegartens „Geborgenheit“ auf dem Friedhof in Markranstädt statt. Der bereits durch die Gärtnerei Ifland komplett gestaltete Urnen-Ruhegarten wurde um 10 Uhr durch den Pfarrer Michael Zemmrich sowie Bürgermeister Jens Spiske eröffnet. Pfarrer Zemmrich sagte: „Die Wertschätzung eines Menschen besteht auch darin, dass er gekannt und geliebt bleibt. Das spiegelt auch unser Friedhof wider. Der Friedhof gehört zur Mitte unserer Gesellschaft, denn er ist nicht nur ein Ort der Toten sondern auch der Lebenden.“ Bürgermeister Spiske äußerte sich wie folgt: „Der Friedhof bietet eine weitere attraktive Möglichkeit für alle Menschen, die nicht in der Lage sind, ein Grab selbst zu pflegen oder von Angehörigen betreuen zu lassen.“ Tobias Muschalek – Geschäftsführer vom Landesverband Gartenbau Sachsen e.V. sprach davon: „Es ist wichtig, die Friedhöfe zukünftig mit alternativen Grabkonzepten zu bereichern und sich damit stärker an den individuellen Wünschen der Bürger zu orientieren.“

In einem würdevollen Umfeld können sich die Menschen der Verstorbenen erinnern und trauern. Das Grabfeld ähnelt mit seinen fließenden Formen einem Garten. Es gibt keine namenlosen Gräber. Die Pflege ist bis zum Ablauf der Ruhestätte nach 20 Jahren gesichert. Die Friedhofsverwaltung zusammen mit der Gärtnerei Ifland setzen sich mit ihrer Arbeit und neuen Ideen für den Erhalt der Friedhofskultur ein. Sie möchten gute Traditionen bewahren und diese mit neuen Ideen kombinieren.

Der Einladung zur feierlichen Einweihung der harmonisch gestalteten, gartenähnlichen Anlage folgten zahlreiche interessierte Bürger. Der Urnen-Ruhegarten erfreut sich bereits jetzt reger



„Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, der ist nur fern. Tot ist nur, wer vergessen wird.“ (Immanuel Kant)

Nachfrage. Es wurden schon vor der Eröffnung 3 Ruhestätten vergeben.

Mit der ebenfalls neu ins Leben gerufenen Baumspendenaktion „Lebendige Erinnerung“ bietet die Friedhofsverwaltung eine weitere Gedenkmöglichkeit an. Mit der Befestigung des Widmungsschildes vor einem Zierapfelbaum durch Pfarrer und Bürgermeister wurden die neue Bestattungs- und Gedenkform symbolisch eröffnet. Gern können Sie sich dazu bei der Friedhofsverwaltung informieren. Kommen Sie auf unseren Friedhof in Markranstädt und schauen Sie sich um – Sie werden viel entdecken! Bitte beachten Sie auch den in dieser Ausgabe beigelegten Flyer der Friedhofsverwaltung.

Text & Bild: Friedhofsverwaltung Markranstädter Land

Danksagung

*Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.*

Wir nahmen Abschied von

Christa Gertraude Wagner

*Für die liebevollen Beweise
aufrichtiger und herzlicher
Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen, Geldspenden und stillen
Händedruck danken wir unseren
lieben Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten, die sich in
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.*

*Besonderer Dank gilt auch dem
Pfarrer Herrn Zemmrich,
„Ellys Blumenkorb“ dem
Blumenladen „Ilka Zimmer“,
Herrn Dr. Kirchner und dem
Bestattungsinstitut Andreas Zetzsche.*

In Liebe und Dankbarkeit

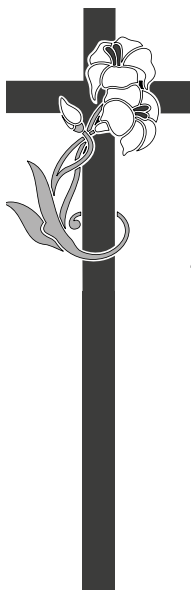
Deine Kinder mit Familien

Deine Enkelkinder

Deine Urenkel

Deine Ururenkel

Im Namen aller Angehörigen





GÄRTNEREI IFLAND

Inh. H. Riedig

- Blumen und Pflanzen für jede Gelegenheit
- Fleurop, Lieferservice
- Grabpflege & Gestaltung
- Dauergrabpflege

Krakauer Str. 30 • 04420 Markranstädt

Verkauf

Leipziger Straße 33

04420 Markranstädt

Tel.: 034205 - 87393

Fax: 034205 - 998066

www.gaertnerei-ifland.com

info@gaertnerei-ifland.com



Überprüfter Fachbetrieb
Friedhofsgärtnerei

**DAUER
GRAB
PFLEGE**



Leben braucht Erinnerung

Zum Gedenken und zur Erinnerung

Unsere Bewohnerin des Betreuten Wohnens

Irene Kertz

***04.06.1934 †25.03.2017**

ist im Alter von 82 Jahren verstorben.

Wir hatten Frau Kertz gern in unserem Haus
und in unserer Mitte

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.



Senio enpark „Am Gröbe n Zweig“
Betreutes Wohnen

Danksagung

Herzlichen Dank allen Verwandten,
Freunden, Bekannten und Nachbarn,
die meine liebe Mutti, unsere Oma,
Tante und Schwägerin

Gerlinde Glintz

auf ihrem letzten Weg begleitet haben, sie
durch Blumen und Geldzuwendungen ehrten sowie uns durch Wort,
Schrift und stillen Händedruck ihre Anteilnahme bekundeten. Die
damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt. Ein
großer Dank gilt den Mitarbeiterinnen des Pflegeheimes „Drei Villen“
in Lützen für die mühevollen Fürsorge und Pflege, dem Bestattungshaus
Berger und der Landgärtnerei B. Engler.

Mit stillem Gruß

Tochter Beate mit Familie

Lindennaundorf, im März 2017

**Danksagung**

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumenschmuck,
Geldzuwendungen und persönliches Geleit in den Stunden des
Abschieds von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa,
Bruder, Schwager und Onkel

Peter Rienaß

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
Bekannten recht herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt
insbesondere dem Pflegepersonal des DRK Markranstädt, dem
Bestattungsinstitut Zetzsche sowie Redner Herrn Maaß für seine
einfühlsamen Worte.

In stiller Trauer

Deine Bruni

Dein Hendrik mit Familie

Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

5. Jahresgedenken

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

Olga Seidler

25.09. 1940 - 28.02.2012

Jeden Tag brennen Kerzen für Dich.

Es vergeht keiner, wo die Gedanken nicht bei Dir sind,
ich Dich nicht in deinem Gärtchen besuche
und vom Tag erzähle.

Wie gern würden wir uns noch, gemeinsam,
in dieser schönen Welt bewegen und an deren
vielfältigen, wunderbaren Dingen erfreuen.

Wir vermissen Dich, Deine Liebe.

Dein Matthias und alle die Dich lieben, schätzen.

**Danksagung**

*In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen,
von meiner lieben Mutti, Oma, Uroma und Tante*

Ruth Auer geb. Stasch

geb. 19.12.1931 gest. 13.02.2017

*Wir möchten uns bei allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten bedanken. Ein besonderer
Dank dem Bestattungsinstitut Zetzsche, Herrn Steffen
Pauli für seine tröstenden Worte und dem
Blumengeschäft Kerstin Tangermann.*

In stiller Trauer

*Deine Tochter Anett mit Uwe und Justine und Urenkel Fynn
sowie im Namen aller Angehörigen*

Bestattungsinstitut Zetzsche

**Danksagung**

Es ist so schwer, es zu verstehen,
dass wir dich niemals wiedersehen.

Für die aufrichtige Anteilnahme
durch geschriebene Worte, stillen
Händedruck, Geldzuwendungen,
Blumen und ehrendes Geleit in der
schweren Stunde des Abschieds
von meinem lieben Mann,
guten Vater und Opa

Rudolf Schulze

möchten wir uns bei allen
Verwandten, Bekannten, Nachbarn
und Freunden bedanken.
Besonderer Dank dem Redner
Peter Gritsch, Herrn Dr. Kirchner,
dem AWO Seniorenheim „Im Park“
und dem Bestattungsinstitut
Zetzsche sowie seinem
Mitarbeiter Steffen Pauli.

In Stiller Trauer

Deine Waltraud

Deine Tochter Anja mit Fam.

Im Namen aller Angehörigen

Bestattungsinstitut Zetzsche

**Danksagung**

Für die liebevolle und aufrichtige
Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen, Geldspenden und stillen
Händedruck sowie ehrendes Geleit
zur letzten Ruhestätte meines
geliebten Mannes

Rudi Scholz

geb. 24. Januar 1926

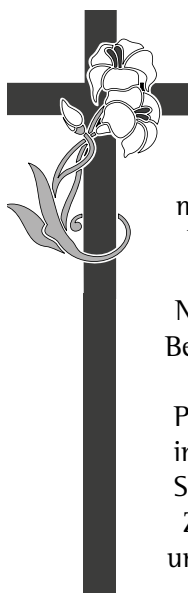
gest. 16. Februar 2017

möchte ich mich auf diesem Wege
bei den Verwandten, Bekannten,
Garten- und Schulfreunden und
Nachbarn ganz herzlich bedanken.
Besonderer Dank gilt Herrn Dr. med.
Sperling, dem Team vom AWO
Pflegedienst bei der Unterstützung
in der häuslichen Pflege und Herrn
Steffen Pauli vom Bestattungshaus
Zetzsche für die freundliche Hilfe
und Unterstützung in den schweren
Stunden.

In stiller Trauer:

Elga Scholz

Bestattungsinstitut Zetzsche





Obwohl wir Dir
die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz,
Dich leiden sehen und
nicht helfen können,
das war für uns
der größte Schmerz.

In Liebe nehmen wir Abschied von

Binia Möckel geb. Schubert
* 24.07.1959 † 30.03.2017

Nach schwerer Krankheit, immer auf Genesung hoffend,
verstarb meine geliebte Frau, Mutter, Tochter, Schwester,
Oma, Schwiegermutter und Freundin. Sie war niemals
mutlos, Ihre Kraft wird uns immer ein Beispiel sein.

Wir danken Dir für Liebe, Freundschaft und
Frohsinn, durch die Du unser Leben beschenkt hast.

Dietmar, Marlene, Serena und Sven mit Leandra, Sabine
und Alexander mit Celine, Manuela mit Rosa

Die Trauerfeier mit anschl. Urnenbeisetzung findet
am 2. Mai 2017, 11.00 Uhr auf dem Friedhof in
Markranstädt statt.

Auf Wunsch der Verstorbenen bitten wir, von
Kranz- und Blumenspenden Abstand zu nehmen.



vetter

BESTATTUNGEN



Gegründet 1927

Vetter Bestattung
Klaus Vetter
Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt · Telefon: (03 42 05) 8 84 07



Seit 1994

Berger

Bestattungen

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

- ständig dienstbereit
- auf Wunsch Hausbesuch
- Grabpflege u. Beräumung

Dölziger Str. 14
04420 Markranstädt
OT Frankenheim

☎ 0341/94 11 490 oder 0171/99 11 115

www.bestattungshaus-berger.de



STEINMETZ KÜHN

Meisterbetrieb

Stuttgarter Allee 19
04209 Leipzig-Grünau

Zentralruf: 03 42 99 - 79 95 40

Werkstatt und Büro
Leipziger Str. 65a
06231 Bad Dürrenberg

www.steinmetzkuehn.de




Zetzsche

BESTATTUNGSINSTITUT

Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt
Telefon 034205 - 84523 **Tag & Nacht**
www.bestattungen-markranstaedt.de



Florian Peschel

Steinmetz- und Bildhauermeister



Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge
Fensterbänke • Restaurationen
Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung
Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

■ Hauptstraße 46
04420 Quesitz
Tel.: 034205 58791
Fax: 034205 44672

■ NL/04435 Dölzig
Frankenheimer Str. 33
Tel.: 034205 418175

■ NL/04420 Markranstädt
Lützner Straße 63
Tel.: 034205 87710
Fax: 034205 88307

■ NL/04179 Leipzig
Hans-Driesch-Straße 40
Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

Zentrale: Waldbaurstr. 2a • Leipzig
Filialen in Altranstädt, Grünau,
Böhlitz-Ehrenberg und Gohlis

Telefon zentral:
0341.244 144
(24 Std.)



**Sie sind herzlich
eingeladen.**



Bestattungsdienst



Wir eröffnen am 17. Juni 2017
ab 12 Uhr eine moderne Filiale
in angenehmen Ambiente mit
umfangreichen Möglichkeiten
zur Beratung, Betreuung und
Unterstützung.

Leipzig-Grünau
Plovdiver Str. 36-38

Wir renovieren, modernisieren und bauen neu nach Maß:
Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Gleittüren • Decken

Familienbetrieb Lorenz seit mehr als 140 Jahren

Wir sind ein Familienbetrieb in der 4. Generation und sind für unsere Kunden schon seit mehr als 140 Jahren ein zuverlässiger Partner. Seit 25 Jahren gehören wir zum starken Verbund von Portas. Nach dem PORTAS-Motto „Wünsche erfüllen und Werte erhalten“ realisieren wir moderne, zeitgemäße und wertbeständige Renovierungslösungen für Ihre Türen, Küchen, Treppen, Fenster, Decken und Gleittüren. NEU fertigen wir für Sie, nach Ihren individuellen Wünschen Türen, Haustüren, Fenster und Spanndecken.

Kommen Sie zu uns oder rufen Sie uns an – wir beraten Sie gern.



Mit der Türenmodernisierung von PORTAS, können der Stil und das Aussehen sämtlicher Zimmertüren innerhalb kurzer Zeit komplett verändert werden. Die Oberfläche wird mit einem neuen, langlebigen hochwertigen Kunststoff beschichtet, glatt oder mit Holzstruktur.



Portas-Spanndecken schaffen Atmosphäre und Behaglichkeit ohne aufwändige Maler- und Verputzarbeiten. Der Einbau von Strahlern ist möglich, aber auch das Integrieren einer vorhandenen Lampe ist kein Problem.



Unser erfahrenes Team berät Sie sehr gern.



Die PORTAS Küchenmodernisierung - eine preisgünstige Alternative zum Neukauf, mit der man auch noch einen positiven Beitrag zum Umweltschutz leistet. Modernisierung durch: Frontenwechsel, Wechsel von Licht und Kranzleisten sowie Arbeitsplatten.



Außen widerstandsfähiges Aluminium, innen wohnliches Holz: Das jahrzehntelang bewährte Portas-Renovierungssystem bietet eine dauerhafte Lösung gegen Witterungsschäden und garantiert den Fenstern so eine lange Lebenszeit.

Portas Fachbetrieb Lorenz

Sporaer Straße 2 • 06729 Elsteraue

Ausstellung: Zeitzer Str. 51 (am REWE),
06729 Meuselwitz
Mo/Di/Fr 10 - 12 & 14 - 17 Uhr und
jeden 1. Sa im Monat 10 - 12 Uhr

Deutzeener Straße 14
04552 Borna
Mo 10 - 12 Uhr & 14 - 17 Uhr

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



Besuchen Sie uns! • Tel.: 0 34 33 - 208544 • www.lorenz.portas.de